

Allegato A

Le trascrizioni dei dettati

LEGENDA DEI SIMBOLI UTILIZZATI NELLA TRASCRIZIONE DEI DETTATI

(): non si capisce chi parla o cosa dice

(()): interventi “fuori campo”

[]: interventi sovrapposti

: (due punti): allungamento di un fonema; ::: allungamento molto marcato del fonema durante la dettatura delle parole

- : interruzione del discorso. Se presente in corrispondenza delle parole dettate indica la suddivisione in sillabe

° : interventi sottovoce

maiuscolo: tutto ciò che viene dettato; anche le iniziali dei nomi dei bambini

(0,...) secondi di pausa

// indica la trascrizione dei fonemi. Nel caso in cui insegnante e bambini facciano riferimento al nome delle lettere es: la emme, si utilizza il maiuscolo (la M)

Prima osservazione

Protocollo n. 1, 22 gennaio 2010

Scuola Primaria di Via Ariberto

Insegnante: 1

Alunni presenti: 23

((L'insegnante inizialmente è seduta alla cattedra, poi si alza e rimane in piedi davanti alla cattedra)).

- 1 Ins: l'importante bambini è che capiamo quale letterina dobbiamo scrivere, loro sanno ((si rivolge a me)) anche che per scrivere bene una parolina bisogna dettarsela bene, bisogna pronunciarla bene, perché noi abbiamo fatto dei giochini e abbiamo visto che ci sono delle paroline che hanno delle letterine che tendono a nascondersi e quindi noi se non le pronunciamo bene, finiamo per non scriverle bene, per esempio: "compito", "bambini", se io le pronuncio così qual è la letterina che rischiamo di non sentire?
- 2 Bi: la M¹
- 3 Ins: proprio perché non la sentiamo bene; allora R. visto che te ne sei accorto subito, come dobbiamo pronunciarla?
- 4 B: bam:bini
- 5 Ins: uhhh, non ho sentito tanto bene
- 6 B2: bam::bini
- 7 Ins: bravo N., bam:bino, poi è vero che quando noi parliamo diciamo "bambino" però se abbiamo bisogno di scrivere è proprio necessario dettarci bene la parola " bam:bino ". Allora, prendiamo i foglietti e iniziamo a scrivere
- ((vengono distribuiti i foglietti))
- 8 (2.10)
- 9 Ins: allora bimbi, mettete nome e data numerica, poi girate proprio come avete fatto prima e mettete le letterine in maiuscolo come siete capaci di fare normalmente, ogni letterina nel suo quadretto. Io non ve lo dirò ma ogni volta che finisce una parolina, cosa dobbiamo fare?
- 10 Bi: si va a capo
- 11 Ins: no, no, non è necessario
- 12 (): lo spazio
- 13 Ins: lo spazio, e quanti quadretti dobbiamo lasciare?
- 14 (): due
- 15 Ins: due, così almeno non ci confondiamo. Chi ha bisogno dell'alfabetiere può tenerlo sul banco
- 16 (1.2)
- 17 Ins: dai bambini, nome e data
- ((alcuni prendono l'alfabetiere e iniziano a leggere le lettere))
- 18 (2.40)
- 19 Ins: io adesso voglio vedere tutti quanti in posizione di ascolto. Ho bisogno di bambini che stiano attenti. Allora, nome e data da una parte, poi girate il foglietto e scrivete DETTATO che io ho scritto alla lavagna, ogni letterina nel suo quadretto, poi so bene che tutti avete spazio, ma andate a capo, lasciate una fila di quadretti
- 20 Ins: ((si avvicina a un b.)) avevo detto due quadretti tra una parolina e l'altra ma adesso, dopo la parolina dettato, tu vai a capo, e lasci una fila di quadretti.
- 21 B3: e scriviamo la data
- 22 Ins: M!! La data la scrivi da una parte del foglio, poi giri il foglio e scrivi solo la parola "dettato", si però,

¹ /m/.

prima di domani.

23 Ins: andiamo a capo e lasciamo una fila di quadretti, non iniziamo a scrivere subito delle parole, ma cominciamo con delle sillabe, quindi A. ogni sillaba la stacciamo dall'altra lasciando due quadretti, d'accordo?

24 Ins: perché A. continui a cancellare? Non c'è bisogno. Mettiamo via le gomme per piacere, io non voglio vedere continuare a cancellare, voglio vedere bambini che stanno attenti, che pensano prima di scrivere

25 B3: di qua dobbiamo scrivere?

26 Ins: ((si avvicina a B3)) adesso, sotto la parolina dettato, lasciamo una fila e nella seconda cominci a scrivere quello che io vi detto.

27 Ins: attenti, allora, andiamo? Io comincio con le sillabe: S:::A

((Sono trascorsi 10.30 m dall'inizio dell'attività))

28 (0.14)

29 Ins: ((si rivolge a un b)) se hai bisogno apri l'alfabetiere.

30 (0.5)

31 Ins: lasciamo lo spazio: M::I

32 (0.14)

33 Ins: ((si rivolge a una b)) lasciamo lo spazio tra una parola e l'altra

34 (0.49)

35 Ins: allora bimbi, R::E

36 (0.16)

37 Ins: F:O

38 (0.16)

39 Ins: ZU

40 (0.13)

41 Ins: LI

42 Ins ((si avvicina a una b)) B: non capisco quale è la R²;

Ins: R:::³ pensa alle letterine che abbiamo studiato trovata?

43 Ins: trovata?

44 Ins: adesso cominciamo a scrivere qualche parolina piccola. Adesso scriviamo paroline formate da due sillabe, d'accordo? Quindi le due sillabe dobbiamo lasciarle vicine o separate per formare la parolina?

45 Bi: vicine

46 Ins: e già... perchè altrimenti la parolina non ha significato; va bene, attenti, iniziamo a scrivere FI::LO::

Ripetetela voi!

47 Bi: ((in coro)) FI:LO:,

48 Ins: poi vi dettate una sillaba per volta e la scrivete

49 B3: ma dove la dobbiamo scrivere?

50 Ins: lascia i soliti due quadretti e continua, se non ha più spazio vai a capo, lasci la solita fila di quadretti e inizi a scrivere, come fai sempre, non hai più spazio e vai a capo

51 Ins: scusami P. perché hai bisogno di S.? Se hai perso una sillaba prima, pazienza, non preoccuparti, però se non ascolti finisci per perdere anche le altre, poi se mai quella lì la cerchiamo e la scriviamo. A. adesso scrivi come riesci, quello che ricordi, FILO

52 Ins: altra parolina: LA:NA, ripetetela voi?

53 Bi: ((in coro)) LA:NA

54 (0.6)

55 (): sempre due quadrotti

56 Ins: sì, LANA

57 (0.20)

58 Ins: andiamo avanti?

((qualcuno risponde sì, altri no))

² /r/.

³ /r/.

(0.12)

59 Ins: andiamo avanti, TO:PO, tutti insieme!

60 Bi: ((in coro)) TO-PO

61 Ins: e facciamo anche un'altra cosa, sentiamole le due sillabe, come facciamo di solito, le battiamo con le mani, io sto zitta

62 Bi: ((in coro e battendo le mani)) TO-PO

63 (): ma perché non passi a vedere?

64 Ins: ((in verità sta passando)) passo a vedere dopo, tu non ti preoccupare

((L'insegnante si avvicina a una b. che le dice: ma io non ci capisco niente.
Ins: A. scrivi quello che riesci, non ti preoccupare, questa è una prova⁴))

((L'insegnante va da un altro bambino che non ha ancora scritto e ridetta))
TO-PO, qual è la sillaba che viene prima? B: TO, Ins: bene, comincia⁵

65 Ins: adesso vi detto una parolina più lunga.

66 B3: oh no, non ci sto

67 Ins: oh, che tragedia, non ti è avanzata qualche fila?

68 B3: Oh, sì!

69 Ins: allora magari andiamo a capo

70 Ins: allora bimbi, non ci si alza, se non hai più spazio, scrivi dietro

71 Ins: allora questa parolina è formata- però F. se parli tu io sto zitta e poi non sai cosa fare, questa parolina è formata da tre sillabe, quindi sei lettere, quanti quadrotti abbiamo bisogno?

((Qualcuno risponde timidamente: sei))

72 Ins: sei quadrotti, poi dovete lasciarne due per lo spazio, quindi otto, se non li avete su questa riga, andate direttamente alla riga successiva, quindi contateli, se non li avete andate a capo

73 B4: io ne ho quattro

74 Ins: quindi P. che cosa farai?

75 B4: vado a capo

76 Ins: allora scriviamo PI:LO:TA: voglio sentire voi battendo le mani

77 Bi: ((in coro) PI-LO-TA
((Qualcuno sillaba a bassa voce))

78 (0.23)

79 B5: chi è il pilota?

80 B6: quello che guida l'aereo

81 Ins: ((che non ha sentito la domanda del b)) eh, buona conversazione eh?

82 Ins: abbiamo scritto tutti?

83 (0.7)

84 Ins: SA:LA:ME

85 Bi: ((in coro)) ridono poi battendo le mani: SA-LA-ME
((L'insegnante si rivolge a me: "Di solito intervengo, mi fermo, ora è per darti una visione completa"))

86 (0.47)

87 B7: il pilota è un salame! ((ridendo))

88 Ins: una cosa che piace a tutti voi PA:NI:NO

89 Bi: ummm

90 Ins: lo ripetiamo tutti insieme?

91 Bi: ((in coro)) PA-NI-NO.

Tempo impiegato: 22 minuti

⁴ La bambina ha scritto FIA. Successivamente la b. dirà ancora "Maestra, ma io non ci capisco niente" e guarderà sul foglio della compagna. Alla fine, dopo aver scritto LOPO al posto di TOPO, non scriverà le parole successive.

⁵ Di fatto poi il bambino scriverà solamente T. Non scriverà le parole successive

24 Ins: dunque, attenti, adesso, dalla parolina dettato, saltiamo due quadrotti, con la matite di graffite, sapete che non dovete più segnarli i quadrotti, ma li contate, e nel terzo quadretto vi spostate verso sinistra all'inizio della pagina, della riga. Come l'altra volta, esattamente, ve lo ridico perché magari qualcuno si confonde e inizia a scrivermi sotto da D., dopo non ha più spazio

25 (): sotto il primo 2

26 Ins: sì in direzione della data, del 2 della data. Ricordatevi tutte le volte che andate a capo di iniziare da lì, di andare a capo, di non iniziare a scrivere all'interno della pagina, è una questione di attenzione. Ok, su, dai, ci siamo tutti, bene. Allora, la prima parola: TOPO, TO-PO, TOPO, ve la ripetete e la scrivete

((si sentono i bambini che sillabano))

27 Ins: Shhh

((c'è un silenzio totale))

28 (0.20)

29 Ins: scriviamo, M., devi rimanere girato, non sei seduto bene sulla sedia; saltiamo due quadrotti, sulla stessa riga, saltiamo due quadrotti, e scriviamo NAVE, NA-VE, NAVE

((silenzio totale))

30 (0.23)

31 Ins: C., siediti bene

32 (0.10)

33 Ins: ok, saltiamo due quadrotti

34 (0.10)

((Si avvicina a B10)) ° allora, coraggio E., forza, ripetimi la parola. ° ((La b. dice)) topo.

Ins: va benissimo (0.10) allora TO-PO, TO-PO, non ti viene? Non importa, salti, ci torniamo dopo, le rileggiamo poi tutte alla fine, salti due quadrotti, saltane ancora due e scrivi la seconda parola NAVE, NA-VE.

((La bambina inizia a cercare sull'alfabetiere appeso in classe ma non trova la lettera che sta cercando))

35 (0.40)

36 Ins: E., forse la cerchi di lì ma non la trovi perché avendola fatta anche sul libro l'abbiamo messa dall'altra parte, sai che le lettere che noi facciamo le spostiamo, cambiano posto⁸

((Un bambino alza la mano))

37 Ins: allora, dimmi

38 (): dove sono i fazzoletti?

39 Ins: nell'armadio, in basso sono dentro a un pacco quadrato

((Il bambino va a cercare i fazzoletti))

40 Ins: in basso, se guardi in alto non li troverai mai.

41 (0.9)

42 Ins: saltiamo due quadrotti

43 B13: guarda

44 Ins: no, metti via, adesso no c'entra

45 Ins: saltiamo due quadrotti e scriviamo: PERA, PE-RA. Ognuno ripete nella sua mente

((silenzio assoluto))

46 (0.40)

47 Ins: ((rivolgendosi a un bambino)) cosa fai sbirci? Forza. Andiamo a capo, saltiamo due quadrotti dalla T, da TOPO, saltiamo due quadrotti e scriviamo: TAVOLO, TA-VO-LO

(0.17)

48 (): io non ci sto

49 Ins: ho detto: andiamo a capo, salti due quadrotti...

50 (): ma l'abbiamo già scritto

51 Ins: possono essere parole che abbiamo anche già scritto in

⁸ L'alfabetiere è diviso in due parti: a sinistra ci sono tutte le lettere che sono già state presentate e fatte anche sul libro, mentre a destra quelle che non sono state ancora affrontate. La bambina stava cercando la lettera N dalla parte sbagliata.

52 altre occasioni, non preoccupatevi
 (0.29)
 53 Ins: poi, saltiamo due quadrotti, e scriviamo MANO, MA-NO,
 MANO
 ((sempre silenzio assoluto))
 54 (0.18)
 55 Ins: MANO
 56 (0.27)
 57 Ins: saltiamo due quadrotti, e scriviamo FATA, FA-TA, FATA
 58 (0.24)
 59 Ins: andiamo a capo, saltiamo sempre due quadrotti quando
 andiamo a capo e scriviamo PIPA, PI-PA
 60 (0.43)
 61 Ins: saltiamo due quadrotti, siediti,
 62 (): mi è venuta in mente una parola
 63 Ins: tienila in mente, me la dici dopo, tienila in mente
 però, andiamo avanti e scriviamo RETE, RE-TE
 64 (0.22)
 65 Ins: se qualcuno non ricorda una parola può alzare la mano e
 richiederla
 66 Ins: H., tieni il quaderno davanti e girati
 67 B20: qual era la parola prima di rete?
 68 Ins: PIPA
 69 (0.8)
 70 Ins: andiamo avanti, saltiamo ancora due quadrotti e
 scriviamo: LIMONE, LI-MO-NE, LI-MO-NE
 71 (0.20)
 72 Ins: ripetetevela la parolina
 73 (): ma ci sono le sillabe inverse?
 74 (0.10)
 75 Ins: potrebbero esserci, andiamo avanti, SERA, SE-RA, andate
 a capo se non ci state, SERA
 76 B13: l'abbiamo già scritta
 77 Ins: l'ho spiegato prima, l'abbiamo anche forse incontrata
 sul libro, va beh, può essere
 78 (0.10)
 79 Ins: stai seduto bene P.
 80 (0.13)
 81 Ins: forza A., saltiamo due quadrotti e scriviamo LUNA, LU-
 NA, LUNA
 82 Ins: ((rivolgendosi a una bambina)) non cancellare, no, no,
 non fa niente, non cancellare e facciamo l'ultima
 83 (0.13)
 84 Ins: dimmi che parola avevi in mente tu A.?
 85 (): MATILDE⁹
 86 Ins: proviamo, scriviamo MATILDE, MA-TIL-DE
 87 (0.12)
 88 Ins: difficile A., è? Difficile?
 89 (): posso dirne una io
 90 Ins: ora basta dai, finiamo con questa, tienila a mente per
 la prossima volta.

Tempo impiegato: 20 minuti

⁹ Su ogni banco c'è un cartellino con i nomi dei bambini. Il bambino è seduto al posto di Matilde e quindi legge il nome presente sul cartellino.

Prima osservazione

Protocollo n.3, 18 gennaio 2010

Scuola Primaria di Via Ariberto

Insegnante: 3

Alunni presenti: 21

((I bambini sono seduti al proprio banco con in mano un foglio già numerato dalla maestra, di conseguenza i numeri con cui indicherò i bambini corrispondono a quelli che l'insegnante ha attribuito a ognuno di loro)).

1 Ins: allora oggi è la prima volta che al posto di un dettato di parole facciamo un dettato di due frasi

2 B9: allora in stampato

3 Ins: naturalmente non frasi difficili, le parole difficili vi aiuto io a scriverle, quindi in stampatello o in corsivo se volete, potete scrivere: 18 gennaio lunedì. Se volete scrivere in corsivo, scrivete in corsivo, 18 gennaio lunedì, 18 gennaio lunedì, tutti lo scrivono.

((L'insegnante prende un peluche marionetta a forma di leopardo e, cambiando la voce, si rivolge a me chiedendo come mi chiamo. Il peluche si presenta dicendo che è un cucciolo che si chiama Leo. Dopo questa presentazione tutti i bambini dicono il proprio nome)).

4 Ins: scritta la data? Tutti?

5 Bi: ((in coro)) noooooo

((tutti parlano, c'è molto brusio))

6 (0.29)

7 Ins: vi ricordo tre regole: si fa in assoluto silenzio, se si rimane indietro si alza la mano, se non si capisce si alza la mano, e:: poi la regola 3bis, non si copia, ma siete voi che non dovete copiare, non è che se il vostro compagno copia: " Ieeee, copia!" se il vostro vicino copia non vi riguarda.

8 B9: dove scriviamo la data?

9 Ins: dove scriviamo la data? Non lo so, vedi tu, dove la scrivi la scrivi, poi vediamo...se la scrivi nel posto sbagliato...uso il bastone come al solito ((ironicamente))

10 B11: si scrive sul secondo o sul terzo?

11 Ins: si scrive sempre sul terzo. O meglio, noi, scriviamo sempre sul terzo. Non cancellare!((rivolta a un b.)) L'altra regola, non cancellare, lavoro fatto, cosa cancelli? Perché non hai scritto sulla riga giusta? Ehhhhh. La nostra abitudine è di scrivere sul terzo perché se si scrive sul secondo in corsivo, le lettere che salgono e le lettere che scendono si incrociano. Non è una regola che piomba dall'alto per nessuna ragione, per farlo tutti uguale, ma se poi lo scrivi lì, una volta scritto lì va benissimo (0.5). Prima regola: si fa in assoluto silenzio.

12 (0.8)

13 B11: si scrive anche lunedì

14 Ins: sì, e lunedì ha l'accento (0.7) e poi con il rosso si scrive DETTATO, e, visto che le doppie non le abbiamo ancora fatte si scrive DET::ATO, eh, altrimenti è DETATO, DE-T- ATO ((accentuando molto il fonema /t/))

15 B16: posso farlo in corsivo?

16 Ins: visto che ho già risposto, cosa ti aspetti che risponda, sì

17 (0.17)

18 Ins: E.? ((la bambina ha alzato la mano))

19 B11: si scrive in rosso?

20 Ins: dettato si scrive in rosso, tutto il resto si scrive con la matita di graffite. Non hai il rosso? Scrivi in blu.((rivolto a un b. che non ha il pastello rosso))

21 (0.22)

22 Ins: Eh, vi devo separare? Vi devo separare? ((rivolta a una bambina che sta guardando sul quaderno del compagno))
O..guardi bene cosa fa lui, lo stai badando?

23 Ins: allora, vi detterò due frasi ma voi le scriverete sotto dettatura al tempo in cui le detto. Allora le frasi sono...J? Devi ancora scrivere lunedì o dettato?(0.3)
((Gira tra i banchi e si rivolge singolarmente ai bambini ma a voce alta))Cosa stai scrivendo? La D devi farla maiuscola, se non sai farla maiuscola, la cerchi qua in giro, la D di dettato è maiuscola. Chi scrive in corsivo deve fare la D maiuscola.
((Girando tra i banchi si rivolge ai singoli bambini))

24 Ins: tu pensi di scrivere in corsivo? Posso consigliarti di scrivere in stampatello?
((Gira tra i banchi per vedere se tutti hanno scritto dettato. Aggiunge la T nel caso in cui abbiano scritto dettato con una))
((Si rivolge a un bambino: no, scrivi in stampatello! Non ti sei esercitato abbastanza. È bellissimo il tuo corsivo ma sei appena tornato dalla bronchite.))

25 (2.20)

26 Ins: adesso, tutti zitti, su la testa, giù la matita, vi dico in anticipo le due frasi che scriverete ma poi ve le detto lettera per lett-e -parola per parola, no lettera per lettera non vale (0.4). Non ci sono parole che non conosciamo e non ci sono doppie perché non le abbiamo ancora fatte, chi le ha fatte a casa lo stesso, non ce le mette, non è che se le avete fatte a casa ne mettete qualcuna per far vedere che siete bravi, non ci sono, se poi vedo che scrivete prestissimo ne facciamo una terza, per ora le due frasi sono, ho detto giù la matita, perché non dovete scriverle adesso, adesso dovete solo ascoltare, ohhh, giù la matita, e anche la gomma. Sono: IL LUPO ULULA, non poteva non esserci il lupo nel primo dettato, e: LA LUNA È PIENA, poi se vogliamo mettiamo anche Ausila che aiuta il lupo.

27 B13: Pincopallotroppeu¹⁰

28 Ins: e sì, beh se volete, anche Pincopallotroppeu, intanto scriviamo queste due frasi, intanto ve le detto lettera per lettera...e!! parola per parola, quindi matita in mano

29 Ins: IL, per i bambini che scrivono in corsivo, le frasi iniziano con la lettera maiuscola, quindi la I, andate a vedere, che è alta il doppio
(0.20)

30 Ins: LUPO

31 B2: pure la maiuscola?

32 Ins: no, no, le lettere maiuscole ve le dico io quando ci sono, LUPO. Provate a sbagliare a scrivere la parola lupo che...

33 B6: tu ti arrabbi

34 Ins: io non mi arrabbio, mi secco leggermente, senò il lupo vi morde

35 B13: dov'è il lupo? ((riferendosi al cartellone che hanno in classe))

36 B7: è lì il lupo, diventa vivo

37 B3: sale la L¹¹? ((la b. sta scrivendo in corsivo))

38 Ins: U:LU:LA, U:LU:LA, U:LU:LA

39 (0.17)
((I bambini a bassa voce ripetono sillaba per sillaba mentre scrivono))
((L'insegnante si muove tra i banchi e si rivolge ai singoli bambini))

40 Ins ((rivolta a un b)): la prossima frase la scrivi in

¹⁰ I bambini si riferiscono al personaggio di "Lupus in fabula" che andranno a vedere a Marzo. In questo periodo si stanno preparando alla visione.

¹¹ //.

stampatello se non riesci a scrivere in corsivo

41 Ins: U:LU:LA

42 B15: scrivo in stampatello

43 Ins: ((rivolgendosi a un b)): perchè non hai scritto IL LUPO
ULULA?

44 B11: io l'ho scritto in rosso

45 Ins: ((rivolgendosi a un b)) non ULA ma U-LU-LA, U-L-U-L-A¹²

46 Ins: sono cinque lettere

47 B11: continuo a scriverlo in rosso?

48 Ins: no tesoro, errare humanum est, perseverare diabolicum

49 Ins: dimmi cara?

50 B16: non ricordo come si fa la B in corsivo

51 Ins: continua in-intanto non c'è la B¹³ in quello che ho
dettato io, scrivi in stampatello
cancello?

52 B16: cancello?

53 Ins: no, continui in stampatello, non si cancella

54 (0.4)

55 Ins: e siccome è finita la frase, cosa ci mettiamo dopo
ULULA?

56 Ins: siccome è finita la frase cosa mettiamo?

57 B7: ululà ((con accento))

58 Ins: punto, il puntino è quello che si mette sulla "i", punto

59 (0.10)

60 Ins: quando dico a capo vuol dire che è un binario nuovo,
come lo chiama::, io le chiamo righe, perché son tutti
quadretti, io le chiamo righe, Monica¹⁴ lo chiama binario,
binario nuovo

61 Ins: ((si rivolge a un b)): dimentica tutto quello che
abbiamo fatto fino ad ora, adesso scrivi le parole che
dico, questo qui non c'entra niente ((riferendosi a una
scritta che c'era alla lavagna)), questo non lo devi
scrivere

62 B20: io non l'ho ancora scritto

63 Ins: dopo lo riscrivo oppure lo copi dal quaderno di qualche
compagno

64 Ins: ((sempre rivolta al b)) quello non c'entra niente, tu
devi scrivere in stampato maiuscolo quello che dico
adesso

65 Ins: LA, per quelli che scrivono in corsivo la L¹⁵ maiuscola

66 B11: ma dobbiamo cambiare binario?

67 Ins: sì e si dice a capo, l'abbiamo usato tante volte "a
capo" ma è la prima volta che lo facciamo nel dettato

68 (0.5)

69 Ins: LUNA

70 Ins: ((rivolgendosi al b che non aveva ancora scritto)) devi
scrivere LA e poi devi scrivere, cancella quella U e
scrivi LA, LA , A, poi lasci uno spazio e scrivi LUNA,
LUNA

71 (0.10)

72 Ins: spazio, È, È (aprendo molto la vocale), quando è aperta
vuol dire che c'è

73 B13: l'accento

74 Ins: l'accento, È

((Alcuni bambini ripetono ad alta voce con un suono molto aperto /e/))

75 (0.13)

76 Ins: spazio naturalmente

77 B13: la È ha due spazi?

78 Ins: uno spazio a destra e uno spazio a sinistra, è una
lettera sola che forma da sola una parola
((rivolgendosi a un b)): io gli spazi li dico per te

¹² L'insegnante detta i singoli fonemi /u/ /l/ /u/ /l/ /a/.

¹³ /b/.

¹⁴ Si riferisce all'insegnante di matematica.

¹⁵ /l/.

perché gli altri li spazi li lasciano

79 Ins: PIENA, PIENA

80 B16: per chi scrive in corsivo è maiuscola o minuscola?

81 Ins: sola la prima lettera è maiuscola, la L¹⁶ di LA è maiuscola

((L'insegnante si muove tra i banchi e corregge o fa notare alcuni errori))

82 Ins ((si rivolge a B17)) ULULA una volta sola, qui manca qualcosa, LA LUNA È PIENA ((il b aveva dimenticato LA), capisci quello che manca?

83 Ins: siccome la frase è finita dobbiamo mettere?

84 Ins: ((si rivolge a B4): PI-ENA, PI-ENA, no metti la I in mezzo

85 Ins: ((si rivolge a B7): anche a te manca questa, LA LUNA

86 Ins: dai che ce ne sta un'altra di frase

87 Ins: ((si rivolge a B2)) ho parlato di binari, di andare a capo, lettere maiuscole..tu niente? Ho parlato di terzo quadretto, ho parlato di...cosa si mette al termine della frase?

88 Bi: il punto

89 Ins: il punto, il punto

90 Ins: ((guarda sul foglio di B5 e si rivolge alla classe)): e questo LA davanti a LUNA che molti di voi hanno dimenticato che cosa è? È un...?

91 (0.12)

92 Ins: ((guardando il foglio di B8)): Ah, ma tutti l'avete dimenticato, che cosa è questa storia?

93 Ins: ((rivolgendosi a B21)) andava fatto così C., non ho detto di andare a capo tutte le parole, è un dettato di frasi, e noi sappiamo che cosa è una frase, è dall'inizio...

94 Ins: ((si rivolge a B18)): ULULA, rileggi ULULA, c'è qualcosa di troppo

95 Ins: ((si rivolge a B1)): qui c'è scritto LA LUNA È PIENA, cosa manca?

96 B1: la

97 Ins: eh sì

98 B19: lo cancello IL?

99 Ins: lo correggi

100 (0.15)

101 Ins: dai che ci sta un'altra frase per chi...

102 B11: ma dopo ululato ci va il punto?

103 Ins: dopo che cosa?

104 B11: ululato

105 Ins: ululato non l'abbiamo scritto, non abbiamo scritto ululato

106 B11: ma no, dopo quella:...

107 Ins: rileggi, se hai scritto ululato hai fatto un errore ((la b. tenta di rileggere))

108 Ins: dopo ULULA punto

109 ((il bambino che era rimasto indietro)) non so cosa c'è scritto.

110 Ins: punto. Dopo ulula: LA, scrivi, LA, spazio, LUNA, spazio È con l'accento, PIENA, PI-E-NA

((Una b. parla ad alta voce))

111 Ins: G., tu hai finito, io sto lavorando, altri stanno lavorando, tu non parli, urli

112 Ins: ((al b. che era rimasto indietro): finito la frase si mette il...

113 (): punto

114 Ins: bravissimo

((l'ins. si rivolge a me: "lui non sapeva né leggere, né scrivere, ad un certo punto..pufff...è esploso e ha fatto meglio di altri"))

115 (0.8)

116 Ins: cosa possiamo dire di Ausilia?

¹⁶ /I.

117 B13: la tua luna è quasi piena
 ((Alcuni bambini iniziano a canticchiare a bassa voce la canzone di Ausilia))

118 Ins: beh, la tua luna è quasi piena, poi? Quasi non possiamo
 scriverlo perché c'è la Q, volevo farvi scrivere "la
 luna è quasi piena" ma non possiamo perché la Q non
 l'abbiamo ancora studiata. Chi mi consiglia un'altra
 frase che possiamo scrivere?

((Chiama una b. che ha alzato la mano))

119 (): Ausilia

120 Ins: solo Ausilia non è una frase, è una parola, un nome

121 Ins: dai, una frase da dettare dopo

122 B21: "è un fantastico finale"

123 Ins: è un fa-nta-stico finale, fa-n-ta-stico è difficile da
 scrivere. Dai, è un fantastico finale, dai,
 bellissimo, è un fantastico finale, c'è la parola
 "fantastico" che è molto difficile, mi piacerebbe vedere
 come la scrivete, io non la detto lettera per lettera.
 Andate a capo, questa volta sì, ma poi il resto lo
 scrivete nel binario, io dico in riga,...G.? non ci si
 stira mai! In pubblico mai! Ci si stira al mattino,
 quando si fa ginnastica...

124 (0.4)

125 Ins: La prima frase.. È ((accentuando l'apertura della
 vocale)), per chi scrive in corsivo...no scrivete in
 stampatello perché vedo che in corsivo fate errori che
 in stampatello non fareste, non è un'umiliazione
 terribile, avete provato, ho apprezzato, mi piacciono
 gli sforzi, ma scrivete in stampatello perché nel
 dettato alla fine quello che conta è il risultato.

126 B16: ci metti il voto?

127 (0.4)

128 Ins: sì, e metto il voto indipendentemente che abbiate
 scritto in corsivo o...quindi se avete scritto in corsivo
 e avete fatto degli errori, dico: "Oh, presuntuosa!"

129 Ins: È..((si rivolge a un b)): hai capito che stiamo facendo
 il dettato o stai giocando? Devi scrivere È UN
 FANTASTICO FINALE. È, (0.3) È, spazio, tutti in
 stampatello per favore, È aperto, quindi ha...

130 Bi: l'accento

131 B11: ma È ha sopra l'accento?

132 Ins: risponditi da sola, cosa stavamo dicendo mentre hai
 alzato la mano? Ecco..

133 (0.10)

134 Ins: ((si rivolge a un b)): hai scritto È con l'accento,
 adesso senza andare a capo, sullo stesso binario, sulla
 stessa riga, scrivi UN, UN, (0.5) poi si lascia uno
 spazio, FAN TA STICO, attenzione che è una parola
 difficile, ve la dico per sillabe FAN-TA-STI-CO, FAN-TA-
 STI-CO, quattro sillabe difficili, dieci lettere,
 quattro sillabe, FAN-TA-STI-CO.

135 (0.10)

136 Ins: A., la testa sta su da sola, come diceva la più
 antipatica delle mie insegnanti

137 (0.20)

138 B11: ma fantastico ha delle doppie?

139 Ins: no, (0.7) non ve lo avrei dettato

140 Ins: scritto tutti fantastico?

141 (0.10)

142 ((Alcuni dicono sì altri no))

143 Ins: Ricontrollate che abbiate scritto FAN-TA-STI-CO
 ((Rivolgendosi a me: "ed è qui che fa la differenza"))

144 (0.16)

145 Ins: la parola dopo è...

146 (): finale

147 Ins: FINALE

148 B13: andiamo a capo?
149 Ins: se non ci state andiamo a capo perché non sappiamo
ancora dividere in sillabe
150 B2: le mie lettere sono sempre otto ((si riferisce ancora a
fantastico))
151 Ins: ascoltami, guarda quello che hai scritto e ascolta le
mie sillabe e vedi se manca qualcosa: FAN-TA-STI-CO,
FAN-TA-STI-CO
152 Ins: la frase finisce con FINALE quindi metteremo il...
153 Bi: ((in coro)) punto.

Tempo impiegato: 35 minuti

Prima osservazione

Protocollo n. 4, 18 gennaio 2010

Scuola Primaria di Via Ariberto

Insegnante: 4

Alunni presenti: 20

((L'insegnante prende una marionetta con il volto da cagnolino e, cambiando voce, inizia a parlare come se fosse il cane; il piccolo animale mi chiede chi sono, perché sono lì, e lui si presenta dicendo che si chiama Parolino.

L'insegnante inizia la lezione e il dettato facendo parlare Parolino.¹⁷))

- 1 InsP: Adesso, sapete cosa dovete fare voi?
- 2 Bi: no
- 3 InsP: quello che avete fatto l'altro giorno...mi ascolti
A.? Bau, bau, bau. Io vi faccio il dettato di parole, io dico piano piano delle parole e voi le dovete scrivere, va bene? Va bene?
- 4 Bi: Sì
- 5 InsP: allora, però attenti attenti, visto che vado veloce, se non riuscite a scriverne una, non rimanete indietro per guardare il compagno (0.3) saltatela, va bene? Ok?
- 6 Bi: ok
- 7 InsP: facciamo come l'altra volta, non dico, anzi sì, dico delle parole, però corte corte come una sillaba, allora scriviamo...
- 8 Bi: la data
- 9 InsP: no la data l'abbiamo già scritta, scriviamo...sapete, non lo scrivete, saltate: "Maestra parla tu adesso" ((Parolino si rivolge alla maestra)
- 10 Ins: va bene ((cambiando voce)) allora, adesso vi spiego io queste cose perché lui non le sa: saltate, lasciate un quadretto di margine a sinistra, ok? Non scrivete attaccato, un quadretto di margine a sinistra, e una riga di quadretti vuoti in alto, poi sotto in mezzo con il colore rosso scrivete, in mezzo, quindi non tutto a sinistra, non tutto a destra, in mezzo scrivete, attenti, dettato ((accentua il fonema /t/))
l'unico suono che non conoscete è la D¹⁸ quella di dente, D¹⁹, attenzione che non ho detto, vero Parolino?
- 11 B2: detato
- 12 Ins: DETATO o DETT:ATO
((diversi bambini ripetono ad alta voce dett:ato))
- 13 Ins: ok, ok
- 14 B4: con che colore?
- 15 Ins: con il rosso
- 16 B2: dett:ato
- 17 B3: dett:ato
- 18 Ins: ok, scrivete velocemente altrimenti Parolino si stufa.
Parolino adesso tocca a te
- 19 InsP: ((cambiando voce)) Ok, ok , ok, devo inventare delle parole, delle parole...no, scrivi da solo A. devi scrivere da solo come sai ((avvicinandosi al banco del bambino, sempre muovendo e facendo parlare Parolino)), DETTATO, come sai, non importa se fai qualche sbaglio, proprio per niente, DE...suoniamola questa parola ((rivolgendosi alla classe)), suoniamola
- 20 Bi: ((in coro battendo anche le mani per ogni sillaba)) DE,

¹⁷ Verrà indicato Ins. quando parla l'insegnante e InsP quando l'insegnante parla con la voce di Parolino.

¹⁸ /d/.

¹⁹ /d/.

21 InsP: DET-
 aspetta, aspetta, aspetta, io non sono pronto è, bau,
 bau, bau
 22 Bi: ((in coro battendo anche le mani per ogni sillaba)) DET-
 TA-TO ((sovrapponendosi alla voce dell'insegnante))
 23 InsP: ancora
 24 Bi e InsP: DET-TA-TO
 25 InsP: bravi
 ((va da A. e gli detta a bassa voce le sillabe)) ° DE, quella di dente, DE-TA, adesso TO, prima la
 T²⁰ e poi la O ((ripete diverse volte DE-TA-TO)) °
 ((Muovendosi tra i banchi una bambina le dice che si è staccato un pezzetto di pagina))
 26 Ins: e, pazienza, chiamalo pezzettino, alla faccia del
 pezzettino, non so cosa dirti, lascia stare (0.3) scrivi
 dettato qua in mezzo, lascialo stare che poi lo tagliamo
 con le forbici
 27 (0.11)
 28 Ins: allora ci siamo?
 29 ((Qualcuno risponde di sì, qualche altro, no))
 30 Ins: chi dice no?
 31 InsP: allora, bau, bau, bau, a capo, pronti? A capo eh!
 ((sono passati circa 6 minuti dall'inizio))
 32 InsP: sapete che parole vi detto? Bau, bau?
 33 B5: in rosso?
 34 InsP: no, in matita normale, a capo, lasciate un quadretto, vi
 detto parole di amici miei, bau, bau, amici miei, nomi,
 se sono miei amici sono nomi di?
 35 Bi: ((bisbigliano qualcosa))
 36 InsP: io chi sono?
 37 Bi: ((alcuni dicono Parolino, alcuni "un cane"))
 38 InsP: io sono un? I cani sono? (0.3) Ani...?
 39 Bi: mali
 40 InsP: i miei amici sono gli [animali]
 41 Bi: [animali]
 42 InsP: maestra parla tu, che io sono stanco, bau, bau
 43 Ins: va bene, prima di far parlare Parolino, dico io due,
 tre, paroline veloci, andate a capo saltando solo un
 quadretto, va bene? Chiaro per tutti? A., solo un
 quadretto, capito?
 44 B4: sì
 45 Ins: MI, MI, scrivi ((rivolgendosi a un bambino)), MI
 46 B5: NI o MI?
 47 Ins: MI, MI
 48 (): J? Io ()
 49 Ins: scrivi, MI, dov'è la matita?
 50 (0.5)
 51 Ins: io vado avanti, S., vedi se riesci a scriverla, perché
 adesso io dico la seconda, a capo (0.3) A., se non sei
 riuscito vai a capo lo stesso
 ((Ins va da A. e parla con lui: "a capo, qua"))
 52 Ins: FO, FO, FO
 53 Ins: ° bravo, vai, FO ° ((rivolgendosi a A.))
 54 (0.5)
 55 Ins: ognuno scriva per conto suo senza guardare il vicino,
 anche perché sapete che dovete tirar fuori la farina del
 vostro sacco, perché serve a voi capire, verificare
 quanto avete imparato. Se c'è uno sbaglio non importa,
 lo sbaglio vi servirà per capire com'era giusto, giusto?
 Andiamo avanti.
 56 Ins: BE, BE
 ((Si sentono i bambini che a bassa voce ripetono la sillaba e anche i fonemi /b/ ed /e/))
 57 (0.18)
 58 Ins: adesso basta paroline corte, adesso passo la parola a
 Parolino che vi detta lui le paroline dei suoi amici, i

²⁰ /t/.

nomi di animali, va bene? A capo

59 InsP: TOPO, TOPO
 ((I bambini a bassa voce sillabano mentre scrivono; qualcuno sillaba mentre qualche altro fonetizza T-O-P-O))

60 (0.12)

61 Ins ((si avvicina a B8))TO-PO, TO-PO, prima TO, dai scrivi TO (0.4) O, poi PO, su coraggio, PO, quando scrivi devi dividerle in sillabe, forza dai, bacino bacino, bau-bau °

62 InsP: allora, attenti, LE:O:NE, LE:O:NE
 ((I bambini a bassa voce sillabano mentre scrivono; qualcuno sillaba mentre qualche altro fonetizza))

63 (0.9)

64 Ins: ((sempre accanto a B8)) ° LE, scrivi, LE, LE, non solo L²¹, la sillaba, anche la E, E, O, NE, non NA, NE, N²², E, ok, ci siamo, N²³ di nido e la E di edera, la N di...andiamola a cercare ° ((apre l'alfabetiere)) °

65 Ins: ci siamo, a capo, pronti?

66 Bi: sì, pronti, prontissimi

67 InsP: ZEBRA, ZE:BR:::A

68 B8: faccio la Z?

69 Ins: ((accanto a B8)) ° Z:::, Z:::~²⁴, ZE, E la senti la E? ok, benissimo, ZE, B²⁵, quella che facevi prima con due pance, giù verticale e due panciotte, ok, R::A, la R²⁶ ha una sola pancia e una gamba, A, benissimo °

70 (0.3)

71 InsP: ci siamo? U,u, u, attenzione con i versi delle lettere

72 Bi: uccellino!

73 InsP: uh, è lungo (0.3) poi ci sono suoni che non abbiamo Ancora fatto, invece facciamo, facciamo FAR

74 Bi: FALLA

75 InsP: FAR:FAL::A::, dai, suoniamola

76 Bi ((in coro battendo le mani per ogni sillaba)) FAR-FAL-LA

77 InsP: ancora

78 Bi: ((in coro battendo le mani per ogni sillaba)) FAR-FAL-LA

79 InsP: ok, adesso suonatela scrivendola
 ((tutti i bambini a bassa voce sillabano, la maggior parte guarda l'alfabetiere appeso al muro dove è presente la scritta "farfalla"))

80 Ins: ((accanto a B8)) ° dai A., scriviamo, FAR, A, R²⁷. Il bambino intanto scrive. Ins: L²⁸, non la S²⁹, la L³⁰ di luna, quella verticale, quella è una S³¹ di sole no? Bau, bau, , quella verticale con la... ecco quella, certo che c'è nel tuo nome, bravo!, e LA, ancora LA, un'altra L, benissimo °

81 InsP: allora, allora, allora, vediamo, vediamo (0.5) lunga, brutta... SER PEN TE, suoniamola

82 Bi: ((in coro battendo le mani per ogni sillaba)) SER-PEN-TE, bene scrivetela

83 Ins: ((accanto a B8)) ° SE, benissimo, R³², PE, P³³, EEEEE, E

21 /l/.
 22 /n/.
 23 /n/.
 24 /dz/.
 25 /b/.
 26 /r/.
 27 /r/.
 28 /l/.
 29 /s/.
 30 /l/.
 31 /s/.
 32 /r/.
 33 /p/.

N³⁴, N³⁵, sempre quella lì che c'era in leone, ok, vai su, vai giù³⁶, T³⁷, facci il tetto sopra, E, bau!! °

84 InsP: maestra Elisa, fanno da soli? Perché io mica ci vedo da tutte le parti? È? Mi fido eh?

85 InsP: vediamo un po', quale animale sapete scrivere, ah, bene bene, OR SO, ORRR SO

((molti bambini ripetono la parola tra sé e guardano l'alfabetiere dove è presente la scritta "orso"))

86 Ins: ((accanto a B8))° benissimo bravo, OR. Il bambino chiede:"c'è la R³⁸". Ins: benissimo, SO. B8 dice: "la S³⁹ e la O" °

87 (0.5)

88 InsP: oh, oh, oh, che bellino, questo animale mio amico, come mi piace, una volta mi ha portato a fare un giro nel mare

89 B6: lo conosco, delfino

90 InsP: DEL-FI:NO, la D⁴⁰ non la sapete ma è sempre lei, quella di dente

91 B7: io la so

92 InsP: suoniamola

93 Bi: ((in coro battendo le mani per ogni sillaba)) DEL-FI-NO dai!

94 InsP: dai!

95 Ins: ((accanto a B8))ecco scrivi i pezzi, se ti abitui a suonare le parole,le scrivi a pezzi anche se sono lunghe, allora, DEL, D⁴¹, è sempre lei quella con il pancione, pancione, no, quelle sono due panze! Una panza, La D⁴² di dente, delfino, ha una panzona sola

96 InsP: shh, shhh, silenzio, buoni, bau, bau, bau, la maestra ha gli occhi davanti, io Parolino ho gli occhi dietro! buoni!

97 Ins: ((accanto a B8))°DEL, E, DE, DE::L:::, FI. B8 dice: "la F⁴³ e la I". Ins: benissimo, NO. B8 dice: "la N⁴⁴ e la O". Ins: benissimo °

98 InsP: oh, ok, l'ultima corta corta corta, no, corta mica tanto, no, non tanto corta, no corta, APE

99 InsP: da solo A, A-PE

100 B5: già scritto

101 InsP: benissimo, waoo, abbiamo finito in tempo! È arrivata l'ora dell'intervallo.

Tempo impiegato: 21 minuti

³⁴ /n/.

³⁵ /n/.

³⁶ Le indicazioni si riferiscono al movimento della mano che il bambino sta facendo per scrivere

³⁷ /t/.

³⁸ /r/.

³⁹ /s/.

⁴⁰ /d/.

⁴¹ /d/.

⁴² /d/.

⁴³ /f/.

⁴⁴ /n/.

Prima osservazione

Protocollo n. 5, 26 gennaio 2010

Scuola Primaria di Via Goffredo da Bussero

Insegnante: 1

Alunni presenti: 23

((L'insegnante è seduta in cattedra)).

- 1 Ins: adesso giù le mani che facciamo il dettato, solo se riguarda il dettato
- 2 B1: ma alto due quadretti?
- 3 Ins: sì solito L. come fai sempre, stai tranquillo che va benissimo, come fai sempre
- 4 B16: il dettato lo posso fare in stampato minuscolo?
- 5 Ins: D. mi detti la data? ((scrive alla lavagna in stampato minuscolo))
- 6 B5: merco..e..vener..martedì
- 7 Ins: martedì (0.10) martedì
- 8 B5: ventisei?
- 9 Ins: è una domanda? io lo domando a te e tu lo chiedi a me? Ventisei? Siete d'accordo tutti?
- 10 Bi: sìiii
- 11 B6: io no
- 12 Ins: Shhhh, mese?
- 13 B5: Gennaio
- 14 (0.8)
- 15 Ins: anno?
- 16 B6: 2010
- 17 (0.5)
- 18 Ins: copiate la data, poi sotto...poi vi devo dire una cosa altrimenti poi...((scrive dettato alla lavagna))
- 19 B20: non in rosso?
- 20 Ins: sì in rosso, perché siete abituati a farlo in rosso, sì, avete ragione
- 21 B23: che cosa è quella dopo la A?
- 22 Ins: la R⁴⁵, la faccio un po' meglio
- ((l'insegnante mi dice che è difficile trovare le frasi giuste che contengono tutte le lettere che sono state fatte fino a quel momento))
- 23 Ins: F., forza, inizia a copiare la data
- 24 B7: io l'ho scritta tutta senza guardare
- 25 Ins: bravo
- 26 (0.9)
- 27 B16: il dettato lo posso fare in stampato minuscolo?
- 28 Ins: vuoi provarlo a fare in stampato minuscolo, prova?
- 29 Bi: anch'io, anch'io
- 30 Ins: non tutte le parole, solo la parola dettato, ma le parole, le frasi che io vi detto le scrivete in stampato maiuscolo, poi inizieremo pian pianino a farlo anche in stampato minuscolo, non ti preoccupare
- 31 B16: ma lo scrivi alla lavagna?
- 32 Ins: no, provaci tu, dai, provaci se vuoi
- ((entra la commessa))
- 33 Ins: siccome, vi ricordate l'altra volta che abbiamo fatto il dettato con le frasi: e voi mi avete chiesto se andavano scritte una di fianco all'altra:, non una sotto l'altra ti ricordi J. che me lo avevi chiesto? Siccome sono delle frasi le scriviamo tutte...una parola dopo l'altra facciamo le frasi?
- 34 B19: si inizia a scrivere da qui?
- 35 B8: ah, l'altra cosa che avevo notato l'altra volta e che adesso vi spiego, adesso le parole le iniziate dal bordo, non sotto alla parola dettato, perché mano a mano

⁴⁵ /r/.

aggiustiamo il tiro

37 B4: dobbiamo andare avanti?

38 Ins: andate avanti a scrivere tutta la frase finché dico il punto, solo quando dico punto andate a capo

39 B19: facciamo le frasi?

40 Ins: L., quando dico il punto cosa dobbiamo fare? Andare...?

41 B17: a capo

42 Ins: a capo. Iniziate, visto che ci è servito il dettato che abbiamo fatto l'altra volta per spiegare meglio le cose, iniziate nel margine, non sotto alla parola dettato, nel margine sinistro, nel margine sinistro, D.?

43 B19: ma facciamo le frasi o delle parole?

44 Ins: no facciamo le frasi, facciamo le frasi, ormai siamo diventati esperti, A.? Prego, dimmi!

45 B21: ma dove lo scriviamo dettato, in due quadretti o uno?

46 Ins: ti ricordi A. che abbiamo detto, chi ha i quadretti piccoli ne lascia due, tu hai i quadretti grossi ne lasci uno, come al solito, va bene?

47 (0.9)

48 B7: io ho scritto tutto senza guardare la lavagna!

49 Ins: meglio. Aspettiamo che finiscano tutti di scrivere dettato così partiamo tutti insieme

50 B4: ma lasciamo un quadretto?

51 Ins: dai L. che lo sai benissimo, sei bravissimo, per cui...stai tranquillo

52 Ins: G. hai tutto quello che ti serve, sei al posto? Sto aspettando che tutti abbiate scritto dettato perché lo sapete che per il dettato dobbiamo partire tutti insieme

53 (0.5)

54 Ins: J. già ieri la maestra ha spostato L., devo spostarvi ancora? Se vi ha già spostato l'altra maestra vuol dire che proprio non va bene

55 (0.5)

56 Ins: bene, possiamo partire? N. hai scritto dettato? F. ci siamo? Bene. J, cosa c'è che hai la mano alzata?

57 B16: ma tu avevi detto l'altra volta che oggi lo facevamo in stampato minuscolo!

58 Ins: no, oggi siccome c'è Elisa e preferisco che lo facciamo in stampato maiuscolo. Io l'ho capito benissimo che tu vuoi che iniziamo lo stampato minuscolo, per cui non ti preoccupare che dalla prossima volta chi vuole può fare il dettato in stampato minuscolo. Ci siamo? Stiamo fermi altrimenti disturbiamo il compagno vicino facendo rumore non sente bene la parola ed è un peccato che magari rischi di sbagliare per un rumorino inutile.

59 (0.4)

60 Ins: LUCA

61 (0.11)

62 Ins: ° dai A. °

63 (0.13)

64 B22: ma guarda da me

65 (0.10)

66 Ins: DORME

67 (0.11)

((Si avvicina ad A. e ripete DOR-ME))

68 (0.22)

69 Ins: SUL

((silenzio assoluto))

70 (0.19)

71 Ins: DI:VA:NO

72 (0.20)

73 Ins: PUNTO A CAPO

74 (0.9)

75 Ins: SARA

((qualcuno sillaba a bassa voce)); ((B12 e B21 copiano dal compagno))

76 (0.26)
 77 Ins: BEVE
 78 (0.32)
 ((qualcuno fonetizza))
 79 Ins: UNA
 80 (0.13)
 81 Ins: BIBITA
 82 (0.24)
 83 Ins: PUNTO A CAPO
 84 (0.8)
 85 Ins: DA:VI:DE
 86 (0.23)
 87 Ins: PARLA
 88 (0.14)
 89 Ins: CON
 90 (0.18)
 91 Ins: EDO
 92 (0.40)
 93 Ins: PUNTO A CAPO
 ((silenzio assoluto))
 94 (0.12)
 95 Ins: LE
 96 (0.12)
 97 Ins: TUE
 98 (0.31)
 99 Ins: MA:TITE
 100 (0.29)
 101 Ins: SONO
 102 (0.28)
 103 Ins: SUL
 104 (0.17)
 105 Ins: TA:VOLO
 106 (0.27)
 107 Ins: PUNTO A CAPO
 108 (0.4)
 109 Ins: LE
 110 (0.14)
 111 Ins: API
 112 (0.12)
 113 Ins: VOLANO, VOLANO
 114 (0.16)
 115 Ins: SUI
 116 (0.24)
 117 Ins: FIORI
 118 (0.27)
 119 Ins: PUNTO
 120 (0.7)
 121 Ins: M. rileggi, zitti, controllate parola per parola.

Tempo impiegato: 18 minuti

((A turno quasi tutti i bambini vengono chiamati per la lettura)).

Prima osservazione

Protocollo n. 6, 20 gennaio 2010

Scuola Primaria di Via Goffredo da Bussero

Insegnante: 2

Alunni presenti: 22

((L'insegnante gira tra i banchi.))

1 Ins: adesso scriviamo la data, insieme come sempre
2 (0.6)
3 B1: lasciamo un quadretto?
4 Ins: sì un quadretto dall'alto
5 B1: e zero dal margine
6 Ins: zero dal margine. (0.3) Oggi che giorno è?
7 Bi: mercoledì, 2010
8 Ins: sì, mercoledì 2010, e basta?
9 Bi: Gennaio
10 Ins: Gennaio e basta?
11 B3: venti
12 Ins: venti, piano piano ce la possiamo fare, mercoledì 20
 Gennaio 2010 ((l'insegnante scrive la data alla
 lavagna))
13 B7: mi sa che non ci sto
14 Ins: non ci sto nemmeno io, quindi pensate un po' voi ad
 organizzarvi
15 Bi: io sì
16 Bi: io no
((tutti iniziano a dire se ci stanno oppure no))
17 Ins: shhh
((l'insegnante gira tra i banchi e sistema i problemi relativi alla scrittura della data))
18 Ins: ((si rivolge a un b))vedi che non ci stai se continui a
 scrivere su ogni quadretto, adesso per Gennaio devi
 mettere due letterine su un quadretto, hai capito L.?
19 Ins: ((Ins va da un'altra b.))M.? qui c'è un errore, (0.5)
 Gennaio la N⁴⁶, le gambe della N⁴⁷ volano? Falle bene!
20 Ins: ((rivolta a un altro b))dove hai scritto 2010? ((Il b.
 risponde)) qui non ci sto a scrivere. ((Ins.)) perché tu
 dovevi scrivere che cosa qui? ((Il b.)) 2010. ((Ins.))
 vedi che lo sai.
() ((l'insegnante continua a girare tra i banchi e si
 rivolge ai singoli bambini))
21 B14: io non so che cosa devo scrivere!
22 Ins: due, zero, uno, zero
23 B14: due, zero, uno, zero
24 B14: ()
25 Ins: ci stai anche se scrivi due, zero, uno, zero su due
 quadretti soltanto, oppure se scrivi dieci su un unico
 quadretto, ci stai
26 (0.18)
27 B: maestra, G. ha trovato la gomma
28 Ins: bene, allora dalla a L.
29 B1: ma quando iniziamo?
30 Ins: stiamo aspettando che qualche tuo compagno finisca di
 organizzarsi con lo spazio della data, ci siamo con la
 data?
31 Bi: ((in coro)) siiiii
32 Ins: meno male, due quadretti, sul terzo quadretto scriviamo
 DETTATO, al centro della pagina, qual è il centro della
 pagina? Trovatevi il centro della pagina! ((intanto lo
 scrive alla lavagna)). Siete in grado di trovarvi il

⁴⁶ /n/.

⁴⁷ /n/.

centro

33 B: due quadretti?

34 Ins: due quadretti e si scrive sul terzo, e scriviamo bene C.?

35 B: qui in mezzo?

36 Ins: sì, al centro della pagina significa in mezzo. S. perché parli sempre? (0.8) F. dove sei andato a scrivere: uno, due, tre, quattro, no, uno, due, si scrive sul terzo, e calca quella matita. DETATO? DETATO? (0.4) Quindi? (0.43)

37

38 Ins: ok, iniziamo, due quadretti, si scrive sul terzo, non più al centro, adesso si scrive normalmente, come scriviamo sempre, si parte dal margine, avete capito tutti? Sempre due quadretti, si scrive sul terzo, adesso, S. tu sei interessato a questo lavoro? Ti interessa? No, devi rispondere alla mia domanda.

39 B: sì

40 Ins: allora devi tenere la bocca chiusa

41 (): ()

42 Ins: non si scrive al centro, si scrive partendo dal margine

43 Ins: G. ti devi girare, non te lo ripeto più, adesso ti metto qui

44 B: due quadretti?

45 Ins: sì, due quadretti si scrive sul terzo

46 (0.8)

47 B: ma se noi saltiamo due quadretti e andiamo a scrivere sul terzo, non possiamo più scrivere perché andiamo contro a dettato⁴⁸

48 Ins: allora, se io faccio ((va alla lavagna e conta))

49 Ins: non avete capito, G. lo rispieghi? Vieni a farlo vedere a chi non ha capito, vieni, fai vedere a chi non ha capito

((La b. va alla lavagna))

50 Ins: come conti? Fai vedere

51 B: da qua ((parte dalla scritta dettato)) conto, uno, due, e scrivo qua

52 Ins: è chiaro per tutti? Qual è il tuo problema M.?

53 (): io avevo capito

54 Ins: meno male!

55 Ins: ok, inizio (0.3) forza M. che inizio a dettare. IL, IL

56 B. IL?

57 Ins: IL

58 (0.15)

59 Ins: trattino, TOPO

((I bambini a bassa voce, ma quasi coralmemente dicono: T-O-P-O))

60 Ins: shh, a bassa voce

61 B: io non ci sto più!

62 Ins: come non ci stai più? ((va dalla bambina a vedere quale sia il problema))

63 Ins: tu hai visto bene quello che ha fatto la tua compagna alla lavagna? C'eri? Hai contato bene i quadretti? No, ti eri assentata un attimo

64 (0.15)

65 Ins: trattino TEO

66 B9: aspetta un momento

67 B2: TOPO con due P⁴⁹?

68 Ins: ho detto TOPPO? Ho detto TOPO

((L'insegnante si avvicina a B9))

69 B9: sto scrivendo ma non mi ricordo più qual è la lettera che mi manca

70 Ins: TOPO (marcando il fonema /t/)

71 B9: la T⁵⁰

⁴⁸ Il b. ha contato tre quadretti dalla data e non dalla parola dettato come aveva detto l'insegnante.

⁴⁹ /p/.

Ins: TOPO
 72 B9: ripete tra sé: topo, topo⁵¹
 73 B19: con due P
 74 Ins: ve lo dico io quando sono doppie le consonanti, lo
 sentite dal suono, non vi preoccupate
 75 B9: T maestra?
 76 Ins: scrivi
 77 B9: qui?
 78 Ins: TOPO, trattino TEO, trattino, TEO
 79 B9: la T
 80 B: mi sta dondolando un dente!
 81 Ins: dai, fa niente adesso
 82 Ins: ((sempre vicina a B9)) TEO
 83 (0.4)
 84 Ins: trattino
 85 B9: maestra mi aspettate?
 86 Ins: su, dai
 87 B9: la O, no
 88 Ins: dai, scrivi⁵²
 89 B6: adesso faccio un trattino?
 90 Ins: trattino, un solo trattino, lo sto dicendo a S.,trattino
 91 Ins: È, E, ((apre molto il fonema /e/)), quando lo dico così
 forte ci vuole...
 92 Bi: ((in coro)) l'accento
 93 Ins: l'accento
 94 B8: la E con l'accento?
 95 Ins: shhh
 96 (0.4)
 97 B15: chi ha litigato?⁵³
 98 Ins: non è l'apostrofo, è l'accento, che è una cosa diversa
 99 (): che cos'è l'apostrofo?
 100 Ins: tu non c'eri quando l'abbiamo fatto? È un segnetto che
 si mette..
 101 (): ah, sì
 102 Ins: trattino NELLA
 ((I bambini a bassa voce dicono: N-E-L⁵⁴ qualcuno dice L-A⁵⁵, altri saltano la doppia L e dicono A))
 103 Ins: avete sentito che ho detto NEL::A non NELA, NEL::A
 104 B2: perciò con due L⁵⁶
 105 B19: con due L?
 ((Qualcuno è arrivato al termine della riga quindi iniziano tutte le domande))
 106 (): io non ci sto
 107 Ins: vai a capo
 108 (): sul terzo
 109 Ins: sempre sul terzo
 110 Ins: vai a capo
 111 Ins: trattino, TANA
 112 (): io non ci sto più!
 113 Ins: chi non ci sta più va a capo, sempre sul terzo quadretto
 114 (0.4)
 ((inizia ad esserci molto brusio, molti chiamano la maestra per risolvere problemi di spazio))
 115 Ins: punto
 116 Ins: ((va vicino a B9))NELLA, NELLA
 117 B9: è T⁵⁷, è S?⁵⁸
 118 (0.10)
 119 Ins: punto, non si scrive punto è? Si mette il punto

⁵⁰ /t/.

⁵¹ Alla fine il b. scriverà TOT.

⁵² Alla fine il b. scriverà TO al posto di TEO.

⁵³ Evidentemente il b. si riferisce a una storiella sull'apostrofo in cui si racconta che due vocali vicine litigano.

⁵⁴ /n/ /e/ /l/.

⁵⁵ /l/ /a/.

⁵⁶ /l/.

⁵⁷ /t/.

⁵⁸ /s/ . Il b. alla fine scrive LLS per NELLA.

120 Ins: ((sempre rivolta a B9)) TANA hai scritto TANA?
121 B9: devo scriverla
122 (): si mette il trattino?
123 Ins: no, punto. Ci sono dei bambini che non hanno proprio capito che quando si fa un lavoro non si può parlare, non siete alla scuola materna dove quando facevate un lavoro si poteva parlare, qui bisogna concentrarsi, è un lavoro diverso, la bocca deve rimanere chiusa, M.? deve smettere di girarsi, c'è S. che è indietro, un vostro compagno è rimasto indietro, se voi parlate non lo aiutate per niente, perché lo state confondendo.

((qualcuno chiama maestra))

124 Ins: forse non ci siamo capiti
125 B13: io ho scritto TOPO ma non so scrivere TEO, ho fatto la T⁵⁹ e la O
126 Ins: va bene, non ti preoccupare
127 Ins: F. questa cosa non l'ha ancora capita, mi sa che deve ritornare alla materna per capirla
128 B9: è vero che dopo TANA è finito? Vuol dire che è finito?
129 Ins: ci sei S.? Cosa ti manca?
130 B9: devo scrivere TANA e ho finito
131 B9: ° T⁶⁰, la O? °
132 Ins: ° metti tu, forza °
133 B9: ° maestra, maestra °
134 Ins: TANA
135 B9: la E?⁶¹
136 Ins: punto, si mette il segnetto del punto.
137 Ins: ok, adesso, anche se avete spazio, si mette il punto e si va a capo, a capo significa che si lasciano due quadretti e si scrive sul terzo.

138 Ins: NONNO
((I bambini iniziano a fonetizzare a bassa voce N-O-N-O⁶²))
139 B15: con due N⁶³?
140 Ins: NONNO, trattino REMO
141 B2: Remo vuole la doppia lettera
142 Ins: vedi tu?
143 B2: R-E-M-O, R-E-M-M-O⁶⁴,
144 Ins: RE - MO
145 B2: R-E-M-O⁶⁵
146 Ins: trattino È, È ((apre molto il fonema /e/))
147 B6: con l'accento!

((Si avvicina a B9))

148 B9: non ho finito
149 Ins: fa niente, vai a capo e scrivi NONNO REMO
150 Ins: trattino È, trattino AL
151 ():
(0.5)
152 Ins: AL
153 B2: AL si scrive con due LL, ALL
154 Ins: normale AL
155 Ins: trattino MARE
156 (0.11)
157 B15: mare con due RR?
158 Ins: le doppie le sentite quando le dico, non ho detto MARRE, ma MARE, quindi non andate in confusione, non è necessario
159 B9: non lo so⁶⁶

⁵⁹ /t/.

⁶⁰ /t/.

⁶¹ Il b. alla fine scriverà TAE per TANA.

⁶² /n/ /o/ /n/ /o/.

⁶³ /n/.

⁶⁴ /r/ /e/ /m/ /o/; /r/ /e/ /m/ /m/ /o/.

⁶⁵ /r/ /e/ /m/ /o/.

160 Ins: non importa, scrivi quello che sai, ok
161 Ins: A. anche tu, scrivi quello che sai, quello che senti e sai scrivi.
162 Ins: punto a capo, due quadretti e si scrive sul terzo
((c'è molta confusione))
163 (0.6)
164 Ins: punto a capo, due quadretti e si scrive sul terzo: APE
((I bambini, quasi in coro ma a bassa voce, fonetizzano mentre scrivono: A-P-E⁶⁷))
165 (0.9)
166 Ins: trattino, NE:RI:NA
167 B18: maestra non so cosa devo fare
168 Ins: eh, non è successo niente, un attimo che G. è rimasta indietro: due quadretti, scrivi sul terzo APE trattino
NERINA, NERINA
169 (0.4)
170 Ins: M. basta! Trattino, VOLA
((I bambini fonetizzano V-O-L-A⁶⁸))
171 B9: sono indietro!
172 Ins: ° APE NERINA, trattino °
173 B2: ° Nerina con due LL⁶⁹, cioè due RR⁷⁰? °
174 Ins: ° ti ho detto di no, che le senti quando ci sono °
175 (0.11)
176 Ins: adesso vediamo se riuscite a scrivere questa letterina che non abbiamo studiato: SUI
177 B9: non so
178 Ins: non fa niente, non fa niente, non ti preoccupare
179 Ins: SUI, trattino
180 (): io non ci sto più
181 Ins: a capo se non ci stai
((c'è confusione))
182 Ins: shhhhh
183 B16: dopo nonno cosa c'era?
184 Ins: Remo
185 (): sugli alberi?
186 Ins: SUI FIORI
187 (): lo sapevo
188 B19: maestra, non ho sentito
189 Ins: aspetta che i tuoi compagni finiscano di ripetere perché non riesco a seguire neppure io; dove sei rimasto?
((La compagna di banco guarda e inizia a leggere il quaderno di M.))
190 Ins: non ha bisogno delle segretarie, SUI, trattino, FIORI
191 B9: ° maestra, io ho scritto NONNO °
192 Ins: ° È AL MARE °
193 B16: dopo mare cosa c'è?
((alcuni bambini vanno dalla maestra per chiedere qualcosa ma non si riesce a sentire perché parlano molto a bassa voce))
194 Ins: io non riesco a seguire i vostri compagni che mi stanno chiedendo le cose perché voi parlate
195 Ins: tu capisci che non devi parlare, io non so più...capisci che questo comportamento che avete da qualche giorno che non ascoltate proprio, quando si fa un lavoro, la bocca deve stare chiusa
196 Ins: dimmi? ((riferita a una b. che ha alzato la mano))
197 (): non ho capito
198 Ins: VOLA SUI FIORI
199 (): punto?
200 B9: maestra devo mettere qui il punto?
201 Ins: punto, sì, bocca chiusa
((alcuni bambini hanno la mano alzata; l'insegnante chiede loro cosa hanno bisogno))

⁶⁶ Il b. ha scritto: NOS REU È AL ROE. La frase era: NONNO REMO È AL MARE.

⁶⁷ /a/ /p/ /e/.

⁶⁸ /v/ /o/ /l/ /a/.

⁶⁹ /l/.

⁷⁰ /r/.

202 Ins: dimmi? Niente?
203 Ins: ok, l'ultima, forza (0.7) FATA
((I bambini fonetizzano F-A-T-A⁷¹))
204 (0.12)
205 Ins: trattino
206 B9: aspetta
207 Ins: FATA, trattino, TINA
208 B9: aspetta maestra
((I bambini continuano a fonetizzare a bassa voce T-I-N-A⁷²))
209 B16: maestra, dopo mare cosa c'è.
210 Ins: punto. Adesso scrivi FATA TINA
((Alcuni bambini vanno dalla maestra a chiedere qualcosa))
211 Ins: non sei seduto non ti rispondo
212 Ins: devi stare seduto, alzare la mano
213 Ins: FATA trattino TINA È (0.5) È
214 B2: con l'accento?
215 Ins: sì
216 B3: maestra?
217 Ins: cosa c'è A.?
218 B3: sai che la mia mamma...
219 Ins: non è il momento di parlare, BELLA, BELLA, vediamo se riuscite a fare anche questa letterina che non abbiamo studiato
220 B5: la B⁷³
221 Ins: la B⁷⁴
222 B9: maestra, maestra?
223 B7: la B qual è?
224 B9: io devo scrivere FATA però...
225 B2: bella si scrive con due LL⁷⁵, con due LL, BELLA
226 B7: puntino si fa?
227 Ins: avete sentito che ho detto BEL::A, non ho detto BELA, ho detto BEL::A
228 Bi: BEL::A
((Ormai quasi tutti iniziano a chiamare la maestra e voci si sovrappongono))
229 Ins: non va proprio bene così
230 (): trattino?
231 Ins: punto
232 (): maestra, dopo FATA, dopo FATA...
233 Ins: ((andando sopra le voci dei bambini)) adesso il dettato è finito e vi dico quello che dovete fare.

((L'insegnante fa rileggere ad alta voce ad alcuni bambini le frasi che ha dettato))

Tempo impiegato: 29:10 minuti

⁷¹ /f/ /a/ /t/ /a/

⁷² /t/ /i/ /n/ /a/

⁷³ /b/

⁷⁴ /b/

⁷⁵ /l/

Prima osservazione

Protocollo n. 7, 17 novembre 2009

Scuola Primaria di Via Goffredo da Bussero

Insegnante: 3

Alunni presenti 20

((L'insegnante passa tra i banchi)).

((L'insegnante inizia a scrivere alla lavagna leggendo ad alta voce quello che sta scrivendo)).

- 1 Ins: MA, R⁷⁶
2 B1: il solito quadretto?
3 Ins: sì
4 Ins: Martedì
5 B2: qui è 17
6 Ins: 17, Gennaio
7 Bi: ((in coro)) Novembre!
8 Ins: ah! Novem-bre (0.4) Novembre
9 B3: novembre è lo stesso?
10 Ins: è sempre Novembre
11 Ins: uno, due, tre ((contando i quadretti sulla lavagna e facendo rumore con il gesso))
12 B2: tre?
13 Ins: dai ormai lo sapete è!
14 B3: il solito
15 Ins: il solito
16 B4: un quadretto
17 Ins: ascolta?...uhm
18 Ins: ((guarda sulla cattedra)) Chi ha portato questo?
19 B5: io
20 Ins: uhhh, che bello!!
21 B5: una pallina di Natale
22 Ins: dopo lo attacchiamo

((L'insegnante prende il gesso rosso e scrive alla lavagna in stampato minuscolo: "Dettato" poi gira tra i banchi per vedere cosa hanno scritto i bambini e dà alcuni suggerimenti a chi non ha ancora terminato o scritto in modo corretto))

- 23 Ins: ((avvicinandosi a B12)) ascolta, qual è la prima pagina che vedi? ((il bambino indica, insegnante prosegue)) quindi lo sai!

(0.5)

- 25 Ins: ((va da B17) brava C.!

((continua a passare tra i banchi))

- 26 Ins: schhh
27 (1.10)

((L'insegnante torna alla cattedra))

- 28 B6: saltiamo due quadretti per scrivere dettato?
29 Ins: e nel terzo scrivete
30 (0.32)
31 Ins: ci siamo?
32 Bi: ((qualcuno risponde di sì, altri dicono no))
33 Ins: passo io vah
34 (0.5)
35 Ins: G?
36 Ins: ((si avvicina a B12))° su dai, prendi il rosso, hai fatto un paciugo qua! °

((L'insegnante gira tra i banchi e controlla che tutti siano pronti per scrivere))

- 37 (0.39)
38 Ins: mi sta crescendo la barba!
39 (0.10)
40 B7: fatto

⁷⁶ /r/.

41 Ins: shhhh, ti sento è, ti vedo è? ((rivolta a una bambina che sta disturbando il compagno))

42 Ins: guarda che bei vestitini che ha la M.

43 B8: sono stata malata io?

44 Ins: sei stata anche in ospedale?

45 (0.6)

46 Ins: ((va da un bambino)) fa vedere, dettato, guarda un po'!

47 Ins: ((va da B12))dettato lo scrivo io? Conta le letterine!

48 (0.41)

49 Ins: va beh, io inizio, saltare un quadretto, oh non vi copiate perché io devo capire eh.

50 B5: che cosa dobbiamo fare?

51 (): dove si scrive?

52 (): quanti quadretti sono?

53 B8: io ho finito

54 Ins: ((va da B12)) finito bra!- e va beh, comunque brava, bravissima è la prima volta che scrive dritta

55 Ins: allora, uno due tre, cominciamo, mi raccomando eh (0.4) prima parolina, ascoltate eh: LA-MA; LAMA, LA-MA

56 B9: solito quadretto

57 Ins: sì, solito quadretto, LA-MA

58 B10: fatto

59 (0.4)

60 Ins: sono quattro lettere, contate le lettere, LA-MA

61 Ins: dai G. non ti disperare, fa niente

((passa tra i banchi e si rivolge ai singoli bambini))

62 Ins: brava G.

63 Ins: dai amore, prova

64 Ins: ((si avvicina a un altro bambino)) dai provaci!

65 Ins: ci siamo?

66 Bi: sì

((intanto si avvicina a un bambino e ripete LA-MA, come finisce?))

67 (0.18)

68 Ins: saltate un quadretto che scriviamo un'altra parolina

69 (): ma dritto?

70 Ins: sì, sì, proseguite sulla stessa riga, ME-LA, MELA, ME-LA, quattro letterine, ME-LA

71 (0.19)

72 (): ma lei mi copia sempre!

73 Ins: fa niente, così impara anche lei

74 Ins: schhh

((l'insegnante passa tra i banchi))

75 Ins: bravo G.

((si avvicina ad alcuni bambini e ripete a bassa voce ME-LA))

76 (0.31)

77 Ins: allora, ci siamo?

78 B: sì

79 Ins: saltate un quadretto che scriviamo un'altra parolina: VE-LO, VE-LO, ve la ricordate la V⁷⁷ di volpe? Valentina? VE-LO (0.3) VE-LO

80 B: qual è la V⁷⁸?

81 Ins: VE-LO

((passa tra i banchi e continua a ripetere VE-LO, quattro lettere, VE-LO, intanto i bambini a bassa voce ripetono ve-lo, ve, e))

82 Ins: ((si avvicina a B12)) V⁷⁹-E, VE

83 (): scritto!

((passa tra i banchi e parla a bassa voce ai singoli bambini))

84 Ins: aspettiamo anche gli altri

85 Ins: G! girati

86 (0.18)

87 Ins: ma brava! Dai!

⁷⁷ /v/.

⁷⁸ /v/.

⁷⁹ /v/.

88 (0.9)

89 Ins: M? VE-LO VELO

90 (0.5)

91 Ins: su dai non ti preoccupare, bravo! LO

92 (0.11)

93 Ins: M. stai zitta?

94 (0.10)

95 Ins: sì, bravo

96 Ins: su, saltare un altro quadretto che scriviamo un'altra parola
LIMA, LI-MA, LIMA (0.3) LI-MA

((i bambini a bassa voce ripetono li-ma, li))
((l'insegnante passa sempre tra i banchi e parla a bassa voce ai singoli bambini))

97 (0.19)

98 Ins: brava

99 (0.23)

100 Ins: su dai che ce la fai

101 Ins: ((va da B12)) senti dopo li facciamo insieme, non ti
preoccupare

102 Ins: allora, saltare quadretto

103 (): io non ci sto

104 Ins: vai a capo, MULO, MU-LO, quattro parole, quattro lettere, MU-
LO, MU-LO, MU (0.4) LO, MU-LO

((si avvicina ai singoli bambini e interviene a bassa voce))

105 Ins: conta, LO, come finisce, LO, O

106 Ins: MU-LO

107 (): così?

108 Ins: MU-LO, LO, LO, MU-LO, L⁸⁰-O, LO, prova allora

109 (): fatto

110 (0.8)

111 Ins: ((si avvicina a una bambina)) ti sei preoccupata per niente,
non ti devi preoccupare

112 (0.13)

113 Ins: ((si avvicina a un bambino))° MU-LO, oh dai, LO, LO °

114 Ins: dai, ancora pochine poi abbiamo finito (14:34)

115 Ins: che cosa hai detto? Non ci pensare vah!

116 Ins: dai!

117 B: che cosa ha detto?

118 Ins: niente

119 Ins: che cos'è un mulo? Chi è che sa che cos'è un mulo?

120 Bi: ((in coro)) un asino

121 (0.10)

122 Ins: saltare un quadretto un'altra parolina MOLO, MO-LO, MOLO,
quattro lettere

((si sentono i bambini che ripetono mo, mo, lo))

123 (): ha quante vocali?

124 Ins: come hai fatto a scrivere? ((avvicinandosi a B12)) non starà
mica copiando da te? Brava!

125 (0.6)

126 Ins: dai G., MOLO, MO, MO, MO

127 Ins: brava G.

128 (0.8)

129 Ins: fatto S? Bravo!

130 Ins: MO-LO, come finisce? Con la? Bravo.

131 Ins: altra parola, c'è troppo chiacchiericcio qua

132 Ins: M?

133 (): finisce con la O?

134 Ins: finisce con la O, bravo. MA-LE; MALE, MA-LE

135 Ins: dove vai T?

136 Ins: schhhh, allora, schh, MALE, MA-LE, MA-LE (0.3) schhh, allora
L., vuoi andare di là con C? MA-LE (0.5) MA-LE

137 (): io finisco?

138 (0.37)

139 Ins: allora, dai, un'altra parolina, saltate un quadretto, A-LA,

⁸⁰ //.

tre lettere, A-LA, A-LA, A

((si sentono i bambini che ripetono a bassa voce a-la, a-la))

140 Ins: come inizia?

141 (): con una vocale

142 Ins: A-LA, ALA

143 Ins: Dai J, provaci!

144 (0.5)

145 Ins: dai, dai, brava F., quale è la L⁸¹?

146 Ins: M. ci sei? A-LA, come finisce?

147 Ins: allora M. adesso basta, anche tu M. Adesso ti sposti di lì!
Abbiamo fatto un esperimento, non va bene vicino a M., non vai proprio bene, ultima possibilità

148 Ins: l'ultima parolina

149 (): l'ultima

150 (): l'ultima parolina

151 (0.11)

152 Ins: schhh, l'ultima, saltate un quadretto, A-MO, AMO (0.3) A-MO

((si sentono i bambini che ripetono a bassa voce a-mo, a-mo))

((l'insegnante gira tra i banchi e sottovoce si rivolge ai bambini))

153 Ins: dai F., dai che ce la fai!

154 (0.10)

155 Ins: A-MO

156 (0.4)

157 Ins: io non lo so, cosa c'è lì, una riunione?

158 (0.7)

159 Ins: finito

160 (): io ho già fatto

161 (): tu mi ricopi

Tempo impiegato: 20 minuti

⁸¹ /l/.

Prima osservazione

Protocollo n. 8, 26 febbraio 2010

Scuola Primaria di via Monte Ortigara, Cinisello Balsamo

Insegnante: 1

Alunni presenti 20; un bambino cinese che non parla italiano non fa il dettato

((L'insegnante è seduta in cattedra))

- 1 Ins: tutti si accertano di avere una matita che scrive,
 perché una matita senza punta non scrive. Matita e gomma sul
 banco
- ((l'insegnante mi consegna le scritture spontanee spiegandomi in che occasione sono state fatte))
- 2 Ins: eh, bambini, mi raccomando, le piantine⁸² dalla parte giusta,
 altrimenti mi tocca rifarle
- 3 (2.37)
- ((una bambina si avvicina alla cattedra))
- 4 Ins: vai un attimino al posto M. che sto parlando, controlla bene
 di aver fatto le piantine dalla parte giusta eh! Perché i
 buchi vanno verso la finestra M., lasciale, lasciale,
 posiziona il foglio bene, giralo, metti i buchi alla finestra
 e rifai le piantine
- 5 (0.36)
- 6 Ins: allora, adesso, chi ha fatto la piantina (0.19) chi deve
 controllare le piantine?
- 7 Ins: adesso vengo a controllare
- 8 Ins: ti ho detto 2600 volte che si inizia da qui, perché non mi
 capisci? ((gira il foglio e ricomincia)) Allora, senti F.,
 tieni tutta la concentrazione per il dettato
- 9 (0.5)
- 10 Ins: sotto al vostro nome iniziate a scrivere la data, provate a
 scriverla da soli poi la controllate alla lavagna
- 11 (0.30)
- 12 Ins: S. hai fatto le piantine e il semino?
- 13 B13: non so come si fanno i quadretti!
- 14 Ins: oh santo cielo!
- 15 Ins: I. prestagliene uno poi vado a prenderli nell'armadio, ne hai
 uno da prestargli? Fogli a quadretti
- 16 (0.7)
- 17 Ins: però S. amore, se tu non me lo dici, cosa facciamo, lo
 scriviamo sul banco il dettato?
- 18 (0.50)
- 19 Ins: adesso scrivo alla lavagna la data così la confrontate con
 quella che avete scritto voi
- ((va alla lavagna))
- 20 (0.14)
- 21 Ins: oggi è il ventisei, quindi due e sei, attenzione se avete
 messo le gemelle doppie di Febbraio (0.11) e nella terza
 piantina scrivete dettato
- 22 (0.15)
- 23 (): maestra in rosso?
- 24 Ins: come volete
- 25 (): ()
- 26 Ins: dettato se potete scrivere in corsivo? Ah, lo vuoi scrivere tu
 in corsivo, sì, scrivilo in corsivo
- 27 (0.5)
- 28 Ins: potete scriverlo in stampatello grande uno o grande due, in
 corsivo, oppure in rosso o in nero, come volete, la parola
 dettato la scrivete come volete, il dettato lo facciamo tutti

⁸² Si riferisce a delle linee verticali e a un punto (una linea lunga due quadretti e un punto sul terzo quadretto) che i bambini mettono a margine del foglio per capire in quale quadretto scrivere.

in stampatello nero
 29 (0.17)
 30 Ins: G., cosa c'è?
 31 (): non ho il rosso
 32 Ins: prendi il fucsia, prendi un altro colore o il nero
 ((intanto l'insegnante mi dice che farà un dettato sul testo che hanno fatto perché sono andati a teatro a vedere Pippi Calzelunghe, un dettato semplice))
 33 Ins: S. amore, noi non possiamo stare qui ad aspettare fino alle 10:30, fai le piantine e i semini, le hai fatte?
 34 B13: avevo i buchi attraverso la porta
 35 Ins: verso la porta non vanno bene, verso la finestra S., dai adesso falle però, veloce, dai
 36 (0.24)
 37 Ins: intanto che aspettiamo S. io do un'occhiata ai quaderni, ci sono tutti? Qualcuno non ha portato il quadernino? (0.5) Il quadernino giallo l'avete portato tutti?
 38 (0.10)
 39 Ins: S. guarda che qui ti lascio l'etichetta da mettere sul libro di religione quando viene oggi, senò te la dimentichi nel quadernino giallo
 40 B13: era attaccata dietro il quaderno di matematica
 41 Ins: l'hai ritrovata allora? Allora non ti serve più quest'etichetta? La metto nel quadernino giallo?
 42 (0.10)
 43 Ins: dai svelto che stiamo aspettandoti
 44 (0.19)
 45 Ins: S., hai scritto il nome?
 46 B13: no, sto facendo ancora le piantine
 47 Ins: eh, diamoci una mossa che alle 10.30 facciamo l'intervallo!
 48 (0.20)
 49 B13: M., ho finito le piantine!
 50 Ins: bravo, adesso vengo a controllartele
 ((l'insegnante va da B13 e controlla, sistema alcune linee che non erano precise; Ins: segui quella verde, non quella nera; scrivi la data e scrivi dettato))
 ((entra la commessa per prendere le presenze della mensa))
 51 Ins: F. hai fatto leggere a papà?⁸³ ((il bambino annuisce))
 52 Ins: sì, tutto, perché non c'è firma?
 ((l'insegnante si rivolge a me dicendomi che la mediatrice ha scritto in cinese l'avviso))
 53 Ins: S. facciamo la data e dettato
 54 (0.8)
 55 B12: maestra, è questa la D⁸⁴ di dettato?
 56 Ins: no, quella è la P guarda bene dove c'è la D di dettato, è la D di divano, vedi che ha la pancia davanti e di dietro, non ne ha mezza davanti, l'ha intera, dietro va bene, però devi farla lunga tutta davanti⁸⁵
 ((durante l'attesa i bambini sono quasi in completo silenzio, parlano tra di loro a voce molto bassa))
 57 (3.10)
 58 Ins: allora, ci siamo adesso?
 59 Bi: ((in coro)) sì::
 60 Ins: siamo, pronti, concentrati?
 ((l'insegnante spiega di nuovo ai bambini, l'aveva già annunciato nei giorni precedenti, perché sono lì con loro))
 61 Ins: questa signorina è venuta a vedere come noi facciamo il dettato, perché lei vuole capire come si fa il dettato con i bambini di sei, sette anni, come scrivono i bambini quando la maestra fa il dettato. Allora noi dobbiamo farle vedere come siamo bravi, perché noi siamo bravi a fare il dettato, giusto?
 62 Bi: ((in coro)) sì::
 63 Ins: quindi dobbiamo stare molto, molto, come...?

⁸³ Si rivolge al bambino cinese.

⁸⁴ /d/.

⁸⁵ Si tratta della lettera D scritta in corsivo; l'insegnante e il bambino cercano con gli occhi la D sull'alfabetiere dove è presente la D di divano.

64 Bi: ((in coro)) attenti
65 Ins: attenti, è vero?
66 Bi: ((in coro()) sì::
67 Ins: dobbiamo guardare solo nel nostro...?
68 Bi: ((in coro)) foglio
69 Ins: non ci dobbiamo preoccupare di quello che fanno ...?
70 Bi: ((in coro)) gli altri
71 Ins: gli altri, perché a noi non interessa, è vero?
72 Bi: ((in coro)) sì::
73 Ins: dobbiamo stare zitti zitti, avere sotto mano la gomma, perché se dobbiamo cancellare, dobbiamo cancellare bene, perché non si può riscrivere sopra una parolina sbagliata, stiamo dentro bene nei quadretti, se dobbiamo andare a capo cerchiamo magari di non spezzarle le parole se non siamo capaci di spezzarle, piuttosto andiamo a capo con tutta la parola, e se magari c'è una letterina che non ci sta tanto tanto, dove la scriviamo?
74 Bi: fuori
75 Ins: fuori dal margine, una però è, non tutta la parola...abbiamo detto tutto? Glielo abbiamo spiegato bene come facciamo il dettato noi?
76 Bi: ((in coro)) sì::
77 Ins: dovete dire qualche cosa d'altro?
78 Bi: ((in coro)) no::
79 Ins: no: ho detto tutto? Possiamo iniziare?
80 Bi: ((in coro)) sì:::⁸⁶
81 Ins: allora, chiudiamo gli occhi, buttiamo via tutti i pensieri, ci concentriamo proprio bene bene così che la testa è tutta pulita adesso, non c'è dentro niente adesso eh..., non ci sono dentro i giochi, la mamma, il papà, il fratello, la sorella, niente niente niente, solo le paroline e le letterine, quando siete pronti vi mettete in posizione di riposo
82 (0.8)
83 Ins: ci sei F.? Hai svuotato bene la testa di tutti i tuoi pensieri? Solo il dettato c'è?
84 Ins: benissimo, allora possiamo iniziare?
85 Bi: ((in coro)) sì::
86 Ins: allora lo facciamo su Pippi, perché abbiamo visto lo spettacolo, stiamo leggendo il libro, abbiamo fatto i disegni, allora il dettato è su...su quello che abbiamo visto, chi è Pippi, dove abita, con chi abita, cosa fa, pronti?
87 Bi: ((in coro)) sì::
88 Ins: allora a capo, piantina nuova, PIP:I, PI-P::I cosa c'è?
89 B14: le gemelle
90 B16: doppia P
91 B11: doppia P⁸⁷
92 B5: le gemelle
93 Ins: scriviamo in stampatello è!
94 Bi: sì
95 Ins: PI-P:I (0.15) spazio (0.5) È, attenti, dico È ((apre molto il suono del fonema /ε/))
96 B5: con l'accento
97 B16: con l'accento
98 Ins: spazio, UNA, U-NA
99 (0.10)
100 Ins: spazio, BA-M:-BINA, BA-M-BI-NA
101 (0.27)
102 Ins: senti S., se vai avanti ancora un po' l'ultima lettera poi la scrivi sul banco! Poi porto a casa il banco da correggere. ((si avvicina alla bambina))spezza, qua, qua spezza, poi vai a capo con l'ultimo suono, abbiamo detto fuori solo una letterina, non tre
103 Ins: ripeto?

⁸⁶ I bambini sembrano desiderosi e contenti di iniziare il dettato.

⁸⁷ /p/.

104 (): no
 105 (0.9)
 106 Ins: PUNTO
 107 Ins: ((si rivolge a B13) un quadretto per ogni letterina, non una
 letterina sopra l'altra per farcele stare S.! Adesso
 lascialo così
 108 Ins: punto, quindi andiamo...?
 109 Bi: ((in coro)) a capo
 110 Ins: anche se abbiamo spazio sulla riga, tutti andiamo a capo, ci
 sei S.?
 111 Ins: VIVE, VI-VE
 112 (0.18)
 113 Ins: spazio (0.10) IN, I-N⁸⁸
 114 (0.16)
 115 Ins: spazio (0.3)U-NA, U-NA
 116 (0.14)
 115 Ins: spazio (0.9) hai scritto S.?
 116 Ins: VIL:::A ((allunga molto il fonema /l/))
 117 B16: ci sono le due gemelle L⁸⁹
 118 B5: doppia L⁹⁰
 119 Ins: VIL:::A ((allunga molto il fonema /l/))
 ((si sentono i bambini che ripetono vil:::a))
 120 (0.21)
 121 Ins: spazio, se non ci state andate a capo
 122 (0.7)
 123 Ins: CON, CO-N, CO-N
 124 (0.16)
 125 Ins: spazio, UN, U-N, U-N⁹¹
 126 (0.6)
 127 Ins: spazio (0.4) CA-VAL::-LO ((allunga molto il fonema /l/))
 128 B11: con due L⁹²
 129 B16: c'è le gemelle L⁹³
 130 Ins: devo ripetere?
 131 Bi: alcuni dicono sì, altri no
 132 Ins: CA-VA-L:::O
 133 (0.16)
 134 Ins: ci siamo? (0.4) Spazio, E
 135 (0.7)
 136 Ins: spazio (0.4) UNA, U-NA
 137 (0.13)
 138 Ins: spazio, se avete pochi quadretti andate a capo
 139 Ins: attenzione che questa è difficile, SCI-M:::I-A ((accentua il
 suono /f/ e allunga molto il fonema /m/))
 140 (): con la SCI
 141 Ins: SCI- SCI- M:::IA ((separa il suono /f/ e allunga molto il
 fonema /m/))
 ((si sentono i bambini che ripetono))
 142 (0.10)
 143 Ins: cosa c'è E., te la devo ripetere?
 144 B15: sì
 145 Ins: SCI-M:::I-A, quindi il suono sci, e poi?
 146 B11: la doppia M⁹⁴
 147 (): ma era scimmietta?
 148 Ins: SCIMMIA ho detto, non ho detto "scimmietta", punto
 ((B12 sta cercando il suono SCI sull'alfabetiere, dove c'è sciarpa; l'insegnante si avvicina: SCI-
 M:I-A; B12: con due M⁹⁵?; Ins: ma?; l'insegnante cancella e le fa mettere le due M))

⁸⁸ /n/.

⁸⁹ /l/.

⁹⁰ /l/.

⁹¹ /u/ /n/.

⁹² /l/.

⁹³ /l/.

⁹⁴ /m/.

149 Ins: punto, a capo
150 (0.12)
151 Ins: S. stai attento a quello che fai⁹⁶
152 (0.4)
153 Ins: a capo (0.4) a capo, GI-O-CA, GI, G⁹⁷-I, attenzione, G⁹⁸-I-O-CA
154 (0.13)
155 Ins: GI-O-CA, ci siamo?
156 Ins: S., siediti e stai composto, piedi a terra
157 Ins: spazio (0.4) CON (0.3) CO-N⁹⁹
158 (0.13)
159 Ins: spazio, I
160 (0.6)
161 Ins: spazio SU-O-I, SU-O-I
162 (0.15)
163 Ins: spazio, ci siamo?
164 Ins: A-MI-CI, A-MI-CI
165 (0.16)
166 Ins: punto, a capo
167 (0.10)
168 Ins: NEL::-LA, NE-L::A ((allunga molto il fonema /l/))
((si sentono i bambini che ripetono allungando il fonema /l/))
169 (0.15)
170 Ins: NEL::-LA, cosa c'è?
171 B11: le due L¹⁰⁰
172 B12: le due L
173 (0.10)
174 Ins: spazio, SUA, S::UA, SU-A
175 B5: con la S¹⁰¹
176 (0.10)
177 Ins: ci siamo? SUA
178 (0.8)
179 Ins: spazio, VA-LI-GI-A, VA-LI-GI-A (0.4) VA-LI-GI-A
180 (0.16)
181 Ins: ci siamo? Spazio, se non ci state andate a capo, CI, CI
182 (0.7)
183 Ins: spazio (0.5) G. sei rimasta indietro? CI, spazio SONO, SO-NO
184 (0.5)
185 Ins: SO-NO, spazio, TAN-TE, TA-N¹⁰²-TE
186 (0.7)
187 Ins: TAN-TE
188 (0.9)
189 Ins: spazio
190 (0.8)
191 Ins: ci siamo?
192 (): no
193 Ins: TANTE, spazio, MONETE, MO-NE-TE, MO-NE-TE
194 (0.10)
195 Ins: PUNTO
196 (0.9)
197 Ins: MO-NE-TE
198 (0.5)
199 Ins: adesso tutti i bambini che hanno terminato riguardano il
dettato ma rileggono le letterine che hanno davvero scritto,
non quelle che ha detto la maestra, perché la maestra le ha
dette giuste, ma voi dovete controllare se quelle che avete
scritto voi sono giuste, quindi guardate bene parolina per

⁹⁵ /m/.

⁹⁶ Il bambino di fatto ha scritto GMIA per SCIMMIA.

⁹⁷ /dʒ/.

⁹⁸ /dʒ/.

⁹⁹ /n/.

¹⁰⁰ /l/.

¹⁰¹ /s/.

¹⁰² /n/.

parolina quello che avete scritto, se avete dubbi chiedete.

Tempo impiegato: 39:02 minuti

Prima osservazione

Protocollo n. 9, 26 febbraio 2010

Scuola Primaria di via Monte Ortigara, Cinisello Balsamo

Insegnante: 2

Alunni presenti: 18

((L'insegnante si siede di fronte a B13 e B14; durante tutto il dettato tenterà di far scrivere qualcosa a B13 e aiuterà B14.

B3 dopo poco si arrende e al termine del dettato il suo foglio è bianco; successivamente, mentre i compagni rileggono, riempie il foglio di lettere)).

- 1 Ins: allora, sul banco abbiamo solo il nostro foglio, la matita, la gomma, giusto per essere tranquilli eh! e l'astuccio chiuso con tutto il materiale dentro, M.? Non stiamo cantando adesso! Dov'è la matita? L.? La matita? Prendiamola dai, forza! ((si rivolge a me per consegnarmi le scritte spontanee che hanno fatto durante la settimana))
- 2 Ins: allora, no M.! Non stiamo facendo decollare niente ((il bambino con le mani fa finta di far volare un aereo))
- 3 ((si rivolge a me)) () si è capito?
- 4 Io: eh, non li ho ancora guardati perché sto facendo la mappa della classe
- 5 Ins: allora, sch::, allora, A. siamo pronti?
- 6 B18: sì
- 7 Ins: bene, allora, no F. ti prego almeno tu non fare (), G. stai seduta bene, M.? Bene, allora ((si rivolge a me)) questo è il dettato che noi faremo, °loro non hanno mai visto e non glielo faccio vedere neanche°
- 8 Ins: allora L.? Finito di stiracchiarti? G.? Allora adesso la maestra fa la cattiva, prende la matita di L. e ritira l'astuccio, non serve a niente! Allora M.? Siamo pronti con le orecchie?
- 9 B14: sì::
- 10 Ins: le orecchie sono ben aperte?
- 11 B14: [sì::]
- 12 Bi: [sì::]
- 13 Ins: leggo piano piano pianissimo il dettato di oggi, (2.0) ok? Tutti pronti con le orecchie, S.?
- 14 B1: sì::
- 15 B: questo qua noi non l'abbiamo mai visto!
- 16 Ins: non l'abbiamo mai visto, è nuovo nuovo, ci sono però delle paroline che però conosciamo già, che avete già scritto, allora, attenti!
- 17 CORVO CA:NA:RI:NO e-
- 18 B6: mi aspetti?
- 19 Ins: no, no, no S.,S., fermi! Dovete solo ascoltare, dovete usare le orecchie sch: non dovete usare la matita, [dovete usare le orecchie]
- 20 B: [corvo canarino]
- 21 Ins: sch: ricominciamo da capo in silenzio CORVO CA:NA:RI:NO E CUCULO SO:NO A CA:SA DA:VA:NTI AL: CA:MI:NO SO:NO CO:NTE:NTI E [CA:NTA:NO IN CO:RO]
- 22 Bi: [ca:nta:no in co:ro]
- 23 Ins: eh, va bene? Lo rileggo un'altra volta?
- 24 Bi: ((in coro)) sì:::
- 25 Ins: lo rileggo un'altra volta poi iniziamo a scrivere, M.? Se eviti di fare versi anche noi riusciamo ad ascoltare meglio, eh? Senò è disturbato l'ascolto (2.0) CO:RVO CA:NA:RI:NO E [CU:CU:LO SO:NO A CA:SA DA:VA:NTI AL: CA:MI:NO SO:NO CO:NTE:NTI E CA:NTA:NO IN CO:RO]
- 27 Bi: °[cu:cu:lo so:no a ca:sa da:va:nti al: ca:mi:no so:no co:nte:nti e ca:nta:no in co:ro]°
- 28 (): in coro vuol dire ()?

29 Ins: ((si rivolge a me)) allora, noi di solito scriviamo in
stampato maiuscolo i dettati

30 Io: come fate di solito

31 Ins: con calma, scriviamo stampato maiuscolo, ci ricordiamo, tra
una parolina e l'altra cosa?

32 (): [due quadretti]

33 Ins: dobbiamo lasciare due quadretti o un pochino di spazio senò
[non si capisce bene qual è la parolina]

34 (): [maestra ma ()?]

35 Ins: stampato maiuscolo quello grande

37 (): ma chi vuole può?

38 Ins: no, [chi vuole no!]

39 (): [cominciamo? Cominciamo?]

40 Ins: allora, cominciamo bene, °L. basta°, sì, adesso vi dico le
paroline una alla volta, G. tranquilla, L. siamo pronti?
Allora, attenti bene, a posto, allora cominciamo subito

41 (): C¹⁰³

42 Ins: [CO:RVO]

43 Bi: [co:rvo]
((si sentono i bambini che ripetono le lettere))

44 Ins: sch:: scriviamo scriviamo, maestra sono seduta, sch:, sch:, S.
da solo! G.!

45 (): io ho già finito da un po'

46 Ins: ((rivolgendosi a B3)) come riesci, come riesci!

47 sch::
(20.0)

48 Ins: VIRGOLA,

49 (): la virgola ()?

50 Ins: no, la virgola è quella in basso

51 (): ma vicino alla O?

52 Ins: sì, vicino alla O, CA:NA:RI:NO:, CA:NA:RI:NO:

53. ((qualche bambino ripete lettera per lettera, qualcuno
sillaba per sillaba))
(5.0)

54 Ins: sch::, sch::, sottovoce

55 B15: maestra, ma lei [guarda la mia]

56 Ins: [no, devi guardare sul tuo foglio]

57 Ins: [CA:NA:]

58 B10 [maestra da "cana" lasciamo due quadretti?]

59 Ins: [CA:NA:]

60 (): [ma è della C¹⁰⁴()]

61 Ins: la maestra sta per arrabbiarsi, sch::, D.? Sul suo foglio!
(3.0)

62 Ins: CA:NA:RI:NO:
(8.0)

63 Ins: G.!

64 B9: lo deve far vedere a L.!

65 Ins: non deve farlo vedere a L., L. apre le orecchie e la finisce!

66 sch: E, sch:

67 (): maestra?

68 Ins: sch:: E, CU:CU:LO, sch::
(32.0) ((durante questa pausa detta a bassa voce le parole a
B13))

69 Ins: SO:NO, S¹⁰⁵:: SO:NO

70 (): davanti

71 Ins: SONO
(20.0)

72 Ins: A

73 B12: maestra io non ci sto più!

74 Ins: allora cosa fai?

75 B12: vado a capo

103 /k/.

104 /k/.

105 /s/.

76 Ins: bravo
77 Ins: sch::, sch::
78 Ins: CA:SA:, CA:SA:, SO:NO, A CA:SA
79 (): maestra non ho capito la prima!
80 Ins: SO:NO A CA:SA
(19.0)
81 B6: sono a casa?
82 Ins: S.? Se anche tu hai già finito.-
83 Ins: DA:VA:N:TI, DA:VA:N:TI:
((qualche bambino ripete lettera per lettera, qualcuno
sillaba per sillaba))
(20.0)
84 B12: davanti tutto attaccato?
85 Ins: DAVANTI, una parolina sola
(15.0)
86 (): maestra, davanti?
87 Ins: AL:, attenti bene AL:: ascoltate bene le letterine
88 B11: [cambiano]
89 Ins: [eh, eh, eh, sch:: sch::, sch::] AL:
90 B1: con due L¹⁰⁶?
91 Ins: oh! Una L¹⁰⁷
92 Ins: AL CA:[MI:NO]
93 (): [mi:no]
94 Ins: CA:MI:NO, CA:MI:NO
95 (): l'ho scritto
96 Ins: AL, CA:MI:NO
97 Ins: sottovoce ripetetevi le sillabe
98 Ins: PUNTO, PUNTO
99 B10: due punti?
100 Ins: uno
101 B10: dove?
102 Ins: vicino alla parolina camino in basso
103 B17: nella O
104 Ins: adesso, tutti, tutti, tutti, andiamo a capo anche se abbiamo
spazio
105 (): perché quando c'è il punto si va a capo
106 Ins: no, non è obbligatorio sempre, in questo caso sì, te lo dico
io, quindi ascolta quello che ti dice la maestra. Attenti, c'è
il punto, quindi la frase adesso inizia con la lettera gra?
107 B15: grande
108 Ins: grande, allora, SO:NO
109 (): la S¹⁰⁸ è grande?
110 Ins: la S¹⁰⁹ è grande, maiuscola, G.! Se guardi sul tuo quaderno è
meglio
111 B8: ma anche tutte sono grandi!¹¹⁰
112 Ins: SO:NO
113 B1: due s¹¹¹?
114 Ins: no, SO:NO
115 (): maestra, tutto stampato minuscolo?
116 Ins: stampato maiuscolo, grande
117 B15: in grande maestra?
118 Ins: sì
119 Ins: attenti che adesso arriva una parolina un po' lunga
SONO [l'hai scritta?]
120 B11: [maestra a capo?]
121 Ins: SONO, adesso prosegui, CON:TEN:TI, CON:TEN:TI
((si rivolge a B13)) °proviamo a scrivere?°
122 (tutti ripetonono le lettere o le sillabe))
123

106 /l/.

107 /l/.

108 /s/.

109 /s/.

110 Il bambino giustamente nota che tutte le lettere sono grandi poiché stanno scrivendo in stampato maiuscolo.

111 /s/.

124 Ins: CON:TEN:TI
(20.0)

125 Ins: E, E

126 (): maestra la scriviamo () quadretti?

127 Ins: CAN:TA:NO
((si sente qualcuno che fonetizza /k/,/a/,/t/))

128 Ins: CAN:TA:NO

129 B6: maestra io non ci sto più vado a capo?

130 Ins: allora vai a capo

131 B10: maestra, io non ci sto più con la n¹¹²!

132 Ins: tu devi fare, attento L. CON-TENTI

133 B10: no, ci sta c,a,n,t,a¹¹³

134 Ins: CON-TEN la N¹¹⁴ la devi fare vicino ()

135 B10: ma non ci sto più con la N¹¹⁵ ci sta solo la A

136 Ins: allora vai a capo

137 B10: con la A

138 Ins: ma sì, fa niente, non abbiamo ancora fatto.-

139 Ins: SONO CONTENTI E CAN:TA:NO IN

140 (): [i, e]

141 (): [in]

142 Ins: IN

143 (): [io scrivo ()]

144 (): [coro]

145 Ins: CO:RO CO:RO

146 Ins: no, no, no, cosa fai?

147 B6: maestra, io ho finito

148 Ins: S.? Non ci sei solo tu in classe, S.! Stai seduto bene, S.!
Bravo allora, io rileggo piano piano e noi controlliamo quello
che abbiamo scritto¹¹⁶.

Tempo impiegato: 14 minuti

¹¹² /n/.

¹¹³ /k/ /a/ /n/ /t/ /a/.

¹¹⁴ /n/.

¹¹⁵ /n/.

¹¹⁶ Durante la lettura, B3 che aveva lasciato tutto il foglio bianco, lo riempie velocemente di lettere. B13 che aveva scritto solo qualche parola, riempie il foglio scrivendo il suo nome.

30 (0.14)

31 Ins: poi, ripeto, la parola era FARE, adesso COSE, CO-SE
 ((si sente qualcuno che ripete: "fare cose", qualcuno anticipa "nuove"))

32 (0.32)

33 Ins: ripeto le parole che ho detto fino adesso: FARE COSE
 ((anche i bambini a bassa voce le ripetono andando sopra alla voce della maestra))

34 Ins: NUOVE, NU-O-VE

35 (0.34)

36 Ins: ripeto FARE COSE NU:OVE E

37 B2: con l'accento?

38 Ins: ho detto E
 ((in diversi dicono, non ha detto "è", ha detto "e"))

39 (0.5)

40 Ins: altra parola, DA
 ((qualcuno rilegge: "fare cose nuove e da"))

41 (0.20)

42 Ins: ripeto: FARE COSE NUOVE E DA
 ((anche i bambini a bassa voce le ripetono andando sopra alla voce della maestra))

43 Ins: SOLO ((qualche bambino aveva anticipato "solo")) SO-LO

44 Ins: non ci stai più? Vai sotto

45 (0.9)

46 Ins: I. zitto!

47 (0.14)

48 Ins: fatto? Io sento chiacchierare!

49 Ins: ripeto: FARE COSE NUOVE E DA SOLO, altra parolina
 adesso, MI

50 Ins: ((si rivolge a B2)): adesso scrivi MI, se sei rimasta
 indietro adesso scrivi quello che...()

51 Ins: MI FA (0.5) MI FA

52 (0.9)

53 Ins: ascoltate bene la parola che dico adesso perché è un
 po'lunghezza: SEN:TI:RE, SEN-TIRE
 ((si sentono i bambini che dividono in sillabe e scrivono))

54 B3: maestra

55 Ins: non posso aiutarti devi scrivere tu, dai, SEN-TIRE, SE-N, se
 tu te la ripeti la parola...

56 (0.12)

57 Ins: MI FA SENTIRE come abbiamo detto prima? GRANDE GR:A-N-DE

58 (0.7)

59 B2: ma staccato "grande"?

60 Ins: ((si avvicina a B2)): no, cancella

61 Ins: GRAN-DE¹¹⁷

62 (0.14)

63 Ins: siamo arrivati a GRANDE, E
 ((qualcuno ripete "grande, e"))

64 Ins: dopo GRANDE, E

65 (0.7)

66 Ins: POI
 ((in diversi ripetono "poi" si sente qualcuno che dice: "po-i"))

67 (0.23)

68 Ins: IL

69 (0.23)

70 Ins: TEMPO, TE-M-PO, IL TEMPO
 ((in diversi ripetono "il tempo"))

71 (0.22)

72 Ins: stiamo quasi finendo questa frase lunga

73 (0.5)

74 Ins: la rileggo da capo: FARE COSE NUOVE E DA SOLO MI FA SENTIRE
 GRANDE E POI IL TEMPO PAS::A (0.5) PAS:-S:A

75 B3: con due S¹¹⁸?

((annuisce con la testa))

76 B1: con due S¹¹⁹?

¹¹⁷ L'insegnante ripete soprattutto per B2 che di fatto ha scritto GDE.

¹¹⁸ /s/.

77 Ins: non si dice, ognuno lo tiene nella sua testa
 78 (0.4)
 79 Ins: A., PA-S::A
 80 (0.7)
 81 Ins: G. stai scrivendo?
 82 (0.5)
 83 Ins: ultima parola VE-LO-CE, VELOCE
 ((i bambini sillabano VE-LO-CE))
 84 (0.20)
 85 Ins: VE-LO-CE
 ((qualcuno dice "veloce"))
 86 Ins: e mettiamo il puntino perché è finita la frase lunga
 87 (0.11)
 88 Ins: siete arrivati tutti in stazione? Avete finito tutti?
 ((qualcuno dice: "io no", altri "no"))
 89 Ins: no? Ripetila la parola, VELOCE non te la ricordi più? VE-LO-
 CE, IL TEMPO PASSA VELOCE, VE-LO-CE
 90 B13: io ho finito
 91 Ins: lo so che tu sei veloce
 92 B1: a passa ho messo il puntino!
 93 Ins: no, PASSA VELOCE; poi c'è il puntino
 94 Ins: basta, abbiamo finito.

Tempo impiegato: 16 minuti

Prima osservazione

Protocollo n. 11, 26 febbraio 2010

Scuola Primaria di via Monte Ortigara, Cinisello Balsamo

Insegnante: 4

Alunni presenti 20: un bambino è seguito dall'insegnante di sostegno che detta lettera per lettera; anche il bambino B1 ad un certo punto viene spostato accanto all'insegnante di sostegno, che lo aiuta.

((I bambini stanno scrivendo in stampato maiuscolo e in stampato minuscolo, copiandoli dalla lavagna, i nomi di alcune professioni (dentista, gelataio, militare); successivamente l'insegnante detta le professioni e i bambini, dopo averle scritte in stampato maiuscolo, le riscrivono in stampato minuscolo.))

- 1 Ins: allora, avevamo detto poco fa, su suggerimento di P., allora avevamo detto poco fa, su suggerimento di P., paletti¹²⁰, preparatevi i paletti a pagina pulita chi ha già finito, chi deve passare a pagina pulita si prepari subito i paletti, chi ancora...
- ((si ferma e cerca nell'armadio un quaderno nuovo da dare a un bambino))
- 2 Ins: M. adesso arrivo, troviamo il quaderno a M.
((si crea confusione, ogni bambino dice quante pagine gli mancano per finire il quaderno))
- 3 Ins: allora M. quindi tu hai avuto il tuo quaderno, preparati subito subito i paletti. M., siccome il quaderno è nuovo e il lavoro era già iniziato, scriviti la data, per collegarti al lavoro precedente
- 4 Ins: allora A. iniziamo a dettare, inizia il dettato, dunque... ((si rivolge all'insegnante di sostegno e le chiede di mettersi vicino anche a B1 perché ha difficoltà, sposta il banco del bambino vicino a B11 dove c'è l'insegnante di sostegno))
- 5 B13: maestra che data devo scrivere?
- 6 Ins: 26/02/010 giusto per ricollegarci al lavoro precedente, capire di cosa si tratta...
- 7 (0.14)
- 8 Ins: allora, D. tu ti appoggi un po' a M.
- 9 Ins: F. tu ti fai seguire da E. (0.3) Allora, ascoltatevi bene, MECCANICO, dobbiamo scrivere, prima... dobbiamo scrivere... adesso silenzio, stop, allora, MECCANICO
- 10 B5: ci sono due C¹²¹
- 11 Ins: M¹²² no, prima iniziamo con la lettera iniziale, M¹²³, dai F., ME, dai ME, poi ci sono due C¹²⁴, quindi le chiamiamo le ge...? Le sorelline, le ge...?
- 12 Bi: ((in coro)) gemelline
- 13 Ins: ok, ME-CCA, ok A.? ME-CCA-NI-NI (0.4) allora ME-CCA (0.4) cominciamo ad andare nel pallone
- 14 Ins: ((si avvicina a B20)) A, MECCANICO dai, M¹²⁵- (0.9) ME-CCA-N., ME-CCA-NI-CO
- 15 Ins: allora, vado a guardare, vediamo come procede la scrittura
- 16 Ins: ((si avvicina a B3)) ME-CCA-NI-CO, CO, V.!
- 17 Ins: bravissimo M.
- 18 Ins: ((si avvicina a B4)) ME-CCA-NI-NI
- 19 Ins: benissimo, adesso dobbiamo scrivere la stessa parolina con l'altro vestitino, cioè in stampato minuscolo
- 20 Ins: ((si avvicina a B1)) bravissimo, MECCANI-CO-CO
- 21 B17: ma io l'ho già scritto in stampato minuscolo
- 22 Ins: adesso vengo da te...adesso M. dopo aver scritto meccanico lo

¹²⁰ Si riferisce alle linee verticali al margine del foglio, alte due quadretti e separate da un punto, che aiutano il bambino a capire su quale quadretto scrivere.

¹²¹ /k/.

¹²² /m/.

¹²³ /m/.

¹²⁴ /k/.

¹²⁵ /m/.

fai in stampato maiuscolo¹²⁶, dai, tu lo sai come si scrive? Su, dai, forza, veloce.

23 Ins: brava S.

24 Ins: shhh però non voglio sentire chiacchiere A., non siamo in piazza, stiamo facendo un lavoro importantissimo, di concentrazione

25 B4: maestra, io ho un problema, qui non posso fare tutto minuscolo, ci sono due quadretti...

26 Ins: va bene, fai come vuoi tu...questi sono precisi, alla virgola, bisogna...

27 (0.16)

28 Ins: ((si avvicina a B17)) tu non ascolti, due gemelline, CC¹²⁷ oh

29 B20: io ho scritto meccanico

30 Ins: oh, finalmente, bravissimo, però aspetta, meccanico, io leggo meccanico, però ascolta, io ho detto, ascoltami bene ME-CCA-NI-CO, non ho detto MECCA-NIO, ma MECCANI-CO, CO Samuel, CO

31 B19: la C¹²⁸

32 Ins: non suggerire, lo deve sapere lui come si scrive CO, senza mutuo soccorso, CO, benissimo

33 Ins: A. ci siamo? Benissimo, adesso scrivi la stessa parolina in stampato minuscolo

34 B1: come questo?

35 Ins: sì, M¹²⁹ (0.11) guarda bene i cartelloni, bravissimo, bravissimo, però, ME-CCA-NI? CO, cancella

36 (0.7)

37 Ins: allora, dicevamo poco fa, chi mi aveva suggerito la parolina "pilota"?

((nasce un battibecco tra B4 e B5: Io l'avevo, detto!, no, io l'ho detto per prima...))

38 Ins: ehh, mo... litighiamo, magari ci tiriamo i capelli!

((continua il litigio))

39 Ins: ((rivolgendosi a me)) questi sono competitivi, sono molto competitivi, mamma mia che classe che ho!

40 B5: l'avevi detta te

41 Ins: sì, l'avevo detta io, va bene, allora P. chi è il pilota, cosa fa il pilota?

42 B9: guida le macchine oppure gli aerei

43 Ins: oppure gli aerei, bravissimo

44 Ins: ((si avvicina a B17)) M. siediti composto, ME-CCA, perché cancelli se scrivi bene? Hai scritto bene poco fa, ME-CCA-NI-CO, perché cancelli, hai scritto bene poco fa. Dai completa NI-CO, ME-CCA-NI-CO

45 (0.4)

46 Ins: questo è la mia disperazione, scrive bene e poi cancella, concentrati!!

47 Ins: benissimo allora, PILOTA, seguimi bene S., scriviamo, aspetta (0.3) A., siediti, allora prima in stampato maiuscolo, seguiamo l'ordine di prima, stampato maiuscolo, primo vestitino, poi terminato questo lavoro, stampato minuscolo, secondo vestitino, ok? Seguiamo l'ordine di prima senza perderci o andare in confusione, allora, P¹³⁰-PI-PI-PI:LO:TA, F., PI:LO:TA ((allunga il suono delle vocali))

48 B19: con due L¹³¹?

49 B19: con due L¹³²?

50 Ins: non ho detto...shhhh, fermiamoci, M. mi ha detto: "maestra, due L¹³³?", allora, seguimi bene M.

51 B4: se fossero due L¹³⁴ sarebbe PILOTA ((allunga il suono del

¹²⁶ Il bambino ha fatto la prima scritta in stampato minuscolo.

¹²⁷ /k/, /k/.

¹²⁸ /k/.

¹²⁹ /m/.

¹³⁰ /p/.

¹³¹ /l/.

¹³² /l/.

¹³³ /l/.

fonema /l/))

52 Ins: se fossero due L¹³⁵ sarebbe PILLOTA ma io M. ho detto PILOTA, seguimi, vedi il movimento delle mie labbra: PILLOTA, PILOTA¹³⁶, allora, si dice PILLOTA o PILOTA ?

53 B19: PILOTA

54 Ins: quindi quante L¹³⁷?

55 B19: una

56 Ins: ok, PI-LO-TA, TA-T¹³⁸-A-TA, e poi?

57 B9 : prima non mi veniva

58 Ins: bene, adesso prepara l'altro vestitino, R.

59 Ins: ((rivolgendosi a un bambino)) questo è una bomba, questo è una bomba!!

60 B5: io sono più veloce di te

61 Ins: no, no, no, se tu fai così metti in ansia i bambini che magari hanno qualche difficoltà, vi ho sempre detto di non emergere troppo perché magari c'è qualche bambino che è indietro, sente te e inizia subito...

62 B1: io ho fatto

63 Ins: benissimo, adesso pilota con l'altro vestitino, guarda i cartelloni

64 (0.7)

65 Ins: io controllo, adesso F. con l'altro vestitino, pilota con l'altro vestitino, che tu sai

66 (0.3)

67 Ins: dai, forza, l'altro vestitino, la maestra, guarda che cosa ha? Questo e questo ((indicando il suo maglione e la sua maglietta)) ecco quindi dobbiamo fare anche l'altro vestitino

68 B5: mi è venuto mi è venuto un nome

69 B13: anche a me

70 B5: elettricista

71 Ins: su dai, veloce

72 Ins²¹³⁹: elettricista è un po'..

73 Ins: no, no, è un nome... no, no, troppo complicate no, no, no, diamo termini semplici perché la maestra oggi non scrive alla lavagna, oggi detta!

74 Ins: l'altro vestitinoooo, guarda i cartelloni, in stampato Minuscolo

75 (0.5)

76 Ins: M. l'altro vestitino, hai scritto solo in stampato maiuscolo! no, no, va bene, scrivi anche in stampato minuscolo

77 (0.4)

78 B14: maestra va bene?

79 Ins: bravissimo, bravissimo, proprio bravo... però questa L¹⁴⁰ è troppo distante dalla O

80 Ins: dimmi A., cosa hai bisogno?

81 B1: però non ricordo come si fa la L¹⁴¹?

82 Ins: guarda, se non lo sai adesso te lo faccio vedere ((l'insegnante prende un'asta e segna la L sull'alfabetiere))

83 Ins: A., guarda!

84 (): maestra?

85 Ins: no, sh:: sono con A.

86 Ins: A., tu hai detto che non sai come si fa la L¹⁴², hai ragione perché oltretutto è nascosta dal palloncino¹⁴³, guarda A., vedi, riesci a vederla?

134 /l/.

135 /l/.

136 Muove lentamente le labbra e nel caso di PILLOTA, fa vedere il movimento della lingua che si appoggia ai denti.

137 /l/.

138 /t/.

139 Insegnante di sostegno.

140 /l/.

141 /l/.

142 /l/.

87 B1: sì

88 Ins: è un paletto

89 (): io già la so com'è

90 B1: lo sapevo ma non ero sicuro

91 Ins: altro non è che un paletto, A., ok? È nascosta dal palloncino e tu non riesci a vederla, hai ragione A., dai...

92 (): è caduto un pezzetto di gesso

93 Ins: buttalo, che Dio me la mandi buona! È caduto un pezzo di gessetto e: "Maestra è caduto un pezzo di gesso!"

94 B9: l'ho buttato

95 Ins2: stanno diventando...

96 Ins: sono degli schizzinosi

97 B5: io non faccio lo schizzinoso

98 Ins: eh, M.! io ti voglio vedere composto, grazie. Sei sempre composto tu, oggi fai un po' il montatello di testa

99 Ins: arrivo A. (B1) vediamo? PILOTA bravissimo, bravissimo, sai oggi cosa scriverò sul tuo quaderno? Ho lavorato da solo, e la tua mamma quando lo vedrà dirà...caspitina come è migliorato il mio bambino!

100 B1: è il voto?

101 Ins: poi lo decideremo insieme

102 Ins: allora, adesso voglio ascoltare una bimba che non parla mai, F!, allora, F., dai, un mestiere che tu conosci o che ti piacerebbe fare da grande (0.4) pensaci dai!

103 B13: te ne posso dire uno?

104 Ins: è però...

105 (0.8)

106 Ins: F., niente? Va beh, F. è troppo intimorita

107 B14: calcetto

108 Ins: calcetto è un mestiere? Che cosa è calcetto Al.? Che cosa è il calcetto?

((qualcuno dice un gioco, un giocattolo..si sovrappongono le voci))

109 B8: è un...il gancetto¹⁴⁴ è un...

110 Ins: non è un mestiere

111 Bi: alcuni dicono no

112 B8: è una cosa, una righetta che si piega, è una cosa e gli metti un gancetto

113 Ins2: non gancetto, ma calcetto

114 Ins: non gancetto, il calcetto, se io ti dico Al., andiamo a giocare a calcetto, che cosa è?

((ognuno continua a dare la propria spiegazione; le voci si sovrappongono))

115 Ins: va bene, va bene, diamo la possibilità al compagno, diamo la possibilità al compagno, di pensarci su e di correggersi, non è un mestiere, un mestiere è un lavoro che fa il papà, la mamma, un tuo vicino di casa... (0.4) pensaci bene

116 Ins2: il mestiere di quello che volevi dire tu come si chiama? calcia...

117 Ins: ((rivolgendosi a B14)) tu avrai qualche sogno nel cassetto, no...io da grande vorrei fare questo, cosa vorresti fare?

((confusione))

118 Ins: sh::, sto parlando con Al. Perdiamo questa cattiva abitudine di scavalcare sempre i compagni e di subissarli, adesso c'è lui, diamogli il suo spazio

119 Ins: allora Al? Sei un pochino in panne? Passo ad un altro eh? Ok? Però non te la prendere Al.¹⁴⁵

120 (0.6)

121 Ins: sei triste? Sei triste perché hai sbagliato? Io lo so perché sei triste, lo so, lo so bene...allora, O.?

122 B: perché?

123 Ins: sono cose che sappiamo io e lui, allora O.? (0.4) O., dai! Pensaci bene, poi me lo dici (0.4). C'è un mestiere che tu

¹⁴³ Sul muro, in corrispondenza della lettera L, c'è attaccato un palloncino che copre parte della lettera.

¹⁴⁴ Il bambino ha capito "gancetto" al posto di "calcetto", quindi tenta di spiegare cosa sia un "gancetto".

¹⁴⁵ Il bambino mostra l'espressione di chi si sta per mettersi a piangere.

vorresti fare da grande?

124 Ins: (0.4)

125 Ins: M., allora, devo prendere sempre gli stessi, M.?

126 B13: cavaliere

127 Ins: cavaliere mhhh¹⁴⁶

128 B13: oppure esploratore

129 Ins: cosa, attore?

130 B13: esploratore

131 Ins: esploratore, è una parolina un po' difficile

132 (): allora attore

133 Ins: o la devo dettare proprio sillaba per sillaba.
 ((si rivolge all'insegnante di sostegno: "hanno detto esploratore, o la devo dettare sillaba per sillaba perché è un po' complicata. Oppure, chi aveva detto attore? Come vi è venuta questa parolina?))

134 (): avevo sbagliato io

135 Ins: attore? Andiamo a scrivere attore? E certo andiamo a scrivere attore

((qualcuno dice "mimo" e altri dicono: le doppie, le doppie))

136 Ins: allora scriviamo prima attore poi ci colleghiamo con...
 ((si sovrappongono le voci)

137 Ins: M.! tu quando ci sono nuove entrate in questa classe.. non sei più il M. di sempre. Siediti

138 (0.4)

139 Ins: allora seguitemi, seguitemi, seguitemi... A:: allora A:: preparati i paletti, preparati il primo paletto, A:-TTO:RE, Al. A:: non ho detto ATORE ma ho detto ATTORE ((accentua il fonema /t/)), che cosa vuol dire? Che ci sono due..?

140 B8: due T¹⁴⁷

141 Ins: T quindi due...?

142 B8: gemelline

143 Ins: ATTORE ((accentua il fonema /t/)) vediamo?

144 Ins: ((si avvicina a B1)) bravissimo, bravissimo, attore, quindi adesso in stampato minuscolo

145 (): maestra va bene?

146 Ins: arrivo

147 B20: con due T?

148 Ins: eh, sì, l'abbiamo detto S. tu sei con la testa sempre tra le nuvole

149 Ins: ((rivolta a B1)) hai scritto? Ah, ma sei velocissimo!

150 (0.11)

151 Ins: brava F., ATTORE

152 (0.12)

153 Ins: allora, vediamo O.

154 Ins: brava C.

155 (0.4)

156 Ins: M., l'altro vestitino!

156 (0.3)

157 Ins: brava E.

((l'insegnante continua a passare tra i banchi))

158 Ins: bravissima F.

159 Ins: bravissima S., faccio un piccolo controllino

160 Ins: bravissimo M.

161 B20: quando passi qua?

162 (0.7)

163 Ins: vediamo S?...bravo S., adesso stampato maiuscolo S.

164 Ins: brava

165 Ins: V.? bravissima

166 Ins: bravissimo

167 (0.4)

168 Ins: super bravo

169 Ins: super bravo anche a D.

170 Ins: bravissima M., bravissimo lui e bravissimo l'altro, bravissimo

¹⁴⁶ L'insegnante si mostra perplessa perché pensa che "cavaliere" sia troppo difficile da far scrivere ai bambini.

¹⁴⁷ /t/.

171 Ins: adesso, su suggerimento di A...aspettiamo che finisca
172 Ins2: sì. Perché devono scrivere anche in stampato minuscolo vero?
173 Ins: doppio vestitino, oggi doppia pena, doppia pena, perché vi do
troppo lavoro da fare, questa maestra ce l'ha con voi
(0.9)
174
175 Ins: allora, adesso seguitemi bene G., allora, su suggerimento di
A., A.! sei tu chiamato in causa...
176 Ins2: loro lo sanno, dovrebbero ricordarselo, sapete che cosa è il
mimo?
177 Ins: aspettiamo la tartarughina della classe, aspettiamo
178 Ins2: magari diciamo...uno, uno, chi è il mimo?
179 Ins: dovrebbero saperlo bene
180 Ins2: chi è il mimo? S. dillo tu
181 B18: è un personaggio silenzioso
182 Ins2: silenzio, dillo un po' meglio, è un attore che fa?
183 B18: in silenzio
184 Ins2: in silenzio, ma come si esprime? Come si esprime, scusa, come
parla? Non con le parole ma con il...?
185 B18: cuore
186 Ins2: con il corpo
187 Ins: con il cuore... con il cuore
188 Ins2: con il cuore e con il corpo
189 Ins: con i gesti.. Annamaria (Ins2), potremmo mimare il dettato
allora a questo punto::mimiamo le lettere
190 Ins2: l'abbiamo fatto
191 Ins: vogliamo mimare le letterine, dai tu che sei più brava di me,
dai ti prego
((si crea confusione, l'insegnante di sostegno si alza e cerca di capire come mimare la lettera M
con il corpo))
192 Ins2: la M¹⁴⁸ è difficile, come faccio a fare la M¹⁴⁹? La M¹⁵⁰ di mela
193 Ins: io di solito la M¹⁵¹ la faccio così e la N così¹⁵²
((vengono fatti diversi tentativi, i bambini iniziano ad alzare la voce))
194 Ins: e la I invece?
195 B9: io non ci capisco niente di quello che fate
((qualcuno dice come fare))
196 Ins2: ((ferma in piedi dritta)) io la I la sto già facendo
197 Ins: la I
198 B2: ah, ma la dobbiamo scrivere?
199 Ins: soltanto sull'attenti la I, soltanto sull'attenti
200 Ins2: così è la I, allora c'è la M¹⁵³ di mela, scrivete, va beh, lo
sapete MI-MO
201 Ins: ((si avvicina al bambino con il sostegno)) adesso Annamaria
sta lì, vi seguo io
202 Ins2: M¹⁵⁴-I poi c'è un'altra M¹⁵⁵ di mela, e poi c'è una...
203 Bi: ((in coro)) O
204 Ins2: come è la O? Così¹⁵⁶, come è la O?
((i bambini ridono))
205 Ins2: come è la O? Tutta, tutta ro-to
206 Bi: ((in coro)) rotondo
207 Ins: allora MIMO, andiamo a scrivere, MI-MO, forza l'altro
vestitino
208 Ins: MIMO abbiamo detto, seguimi bene S.? MI-MO
209 (0.14)
210 Ins: brava S. questi sono di una sveltezza ultra, però...
211 Ins: ((si rivolge a B19)) guarda tu la M¹⁵⁷ l'hai fatta così in

148 /m/.

149 /m/.

150 /m/.

151 /m/.

152 **Rappresenta le due lettere soprattutto con la posizione delle braccia e delle mani.**

153 /m/.

154 /m/.

155 /m/.

156 **Gonfia la bocca e mette le braccia a cerchio.**

stampato minuscolo, ma noi in stampato minuscolo la M¹⁵⁸
conosciamo in questo modo ((la scrive sul quaderno)) non così,
non è una lettera esatta

212 B8: ma in minuscolo?
213 Ins: sì, sempre continuando come prima, MI-MO
214 Ins: bravissimo D.
215 (0.5)
216 Ins: guardate come si fa la M¹⁵⁹, non come l'ha fatta Mi. che sembra
tutta un po'sgangherata e non si capisce di che...la M¹⁶⁰ è così¹⁶¹, non è
imprecisa come quella che ha fatto Mi., che non si capisce bene. (0.4) Adesso
controllo io, non mi chiamate,
passo io banco per banco, allora, sh::, scusate:: vedo una
bimba, vedo una bimba, adesso dobbiamo soffermarci su questo,
che ha scritto, non mimo, però non ridete senò mi arrabbio,
cosa abbiamo detto poco fa? Che quando un compagno sbaglia, e
gli altri ridono

217 B3: non si ride
218 Ins: non si deve ridere
219 B5: altrimenti salti l'intervallo
220 Ins: C. ha scritto MIMMO, non che sia una parola sbagliata, perché
è un nome, un nome di una persona, giusto? Un nome proprio di
una persona, però C., non abbiamo detto MIMM:O ((allunga il
fonema /m/)) ma abbiamo detto MIMO
221 B17: vero che MIMMO si scrive con due M¹⁶²?
222 Ins: è il diminutivo di Domenico, MIMMO, non è Domenico, Mimmo?
sì¹⁶³

223 (): maestra io ne so una
224 Ins: no, no, dobbiamo aspettare i compagni che hanno sbagliato
225 B20: io non ho sbagliato nulla
226 Ins: e lo so che sei bravo quando vuoi
227 B2: quando vuole però
228 Ins: con l'arrivo di Elisa, con l'arrivo di Elisa, si è svegliato,
era tutto addormentato, Morfeo l'aveva proprio abbracciato
stamattina, è arrivata Elisa, tach, la scintilla è saltata
229 Ins: allora, adesso in stampato maiuscolo
((si crea confusione))

230 Ins: ((rivolgendosi a me)) Elisa ti faccio vedere...
231 Ins: ehi::, non voglio vedere la fiera
((L'insegnante mi fa vedere il quaderno di una bambina che è scritto con un ordine e una precisione
impeccabile))

232 Ins: allora, stop, stop
((qualche bambino dice: stop, stop))
233 (0.8)
234 Ins: F.? A.?, allora, adesso, adesso chiamo io e chiamo Ma. Ma!
suggeriscimi qualcosa d'altro, non andiamo troppo sul
complicato Ma.(0.5) altrimenti scendiamo negli abissi, per
alcuni scendiamo negli abissi

235 B8: gli abissi del mare
236 Ins: esatto, scendiamo completamente
237 B5: come ()
238 Ins: M. (B5) non ci sei solo tu in questa classe, cerca di
rendertene conto, non puoi essere sempre tu il protagonista
assoluto e indiscusso, ci sono anche altri bambini che
vorrebbero parlare per esempio Ma.
239 (0.4)
240 Ins: Ma., per esempio, il tuo papà, la tua mamma, non per farmi i
fatti tuoi, ma che lavoro fa? Non per farmi i fatti tuoi, non

157 /m/.

158 /m/.

159 /m/.

160 /m/.

161 Fa la lettera alla lavagna.

162 /m/.

163 Cerca conferma nell'insegnante di sostegno.

voglio essere indiscreta...
 241 (0.5)
 242 Ins: G.!
 243 B2: musicista
 244 Ins: musicista, sì, c'è quello STA, va beh, poi al limite:: allora, MU, andiamo a scrivere in stampato maiuscolo, non inventiamo i caratteri, primo carattere da fare è lo stampato maiuscolo, C. seguimi, MU-MU (0.3) MU
 245 Ins: abbiamo scritto tutti MU?
 246 Bi: ((in coro)) sì:::
 247 Ins: SI-S¹⁶⁴, serpentello, S::¹⁶⁵, SI, SI
 248 (): io ho fatto una O, non una I
 249 Ins: A., dai, MU-SI, aspettiamo A., un attimo, fermiamoci a MU-SI, perché devo aspettare lui che ancora deve cominciare, no A., ho detto MU
 250 (): M-U
 251 Ins: A., seguimi, MU, MU e poi SI come avevi scritto, MU-SI, la U, allora A. guardami (0.4) leggi A.
 252 Ins: MU-SI
 253 Ins: allora, adesso andiamo a scrivere l'altra parte della parolina sempre continuando, schhhh, no, io così non lavoro, adesso mi fermo, io la fiera non la voglio vedere, voi lo sapete, lo sapete, l'abbiamo già scritto A., non ripetere, allora CISTA, allora CI
 254 B8: eh, l'ho già scritto
 255 Ins: anche CI hai già scritto? MU-SI-CI...STA, andiamo adesso a scrivere MUSICI-CI
 256 B8: io sono già al carattere minuscolo
 257 Ins: oh mamma mia A., scusami, come ti avevo sottovalutato
 258 Ins: MU-SI-CI e poi le ultime tre letterine, capisco che non che non le abbiamo ancora fatte, STA, cioè, S-T-A¹⁶⁶, STA, S-T-A¹⁶⁷
 ((l'insegnante si rivolge a me: queste ancora non le abbiamo fatte messe insieme))
 259 Ins: ma questi hanno già scritto, e io che mi sgolo
 260 (0.9)
 261 Ins: ((si rivolge a B19)) no hai sbagliato, cancella, lascia solo così, seguimi bene M., allora c'è chi ha già scritto bene, ha già scritto tutto, ma c'è chi non ha scritto bene, ascoltami M., MU-SI-CI adesso scrivi STA, come avevi scritto prima (0.3) no, la C¹⁶⁸, non la G, guardami bene, non ho detto MUSIGISTA, ho detto, guardami, MU-SI, MU-SI-CI-CI, C¹⁶⁹, CI, MUSICISTA
 262 (0.5)
 263 Ins: A.! guarda S., STA come si scrive STA? S-T-A¹⁷⁰, va bene, a Posto
 ((l'insegnante continua a girare tra i banchi))
 264 Ins: bravissimo, O. sta facendo... sch::, O. sta facendo un gran lavoro, bravo O.
 265 Ins: bravo P.
 266 Ins: bravissimo A.
 267 Ins: D. sta terminando
 268 Ins: M. ha già scritto
 269 Ins: un attimo, bravissimi, ma vediamo A., quanto è bravo. MU-SI-CI-STA, A., bravissimo
 270 Ins: vediamo F., bravi, bravi
 271 Ins: facciamo un'altra parola
 ((alcuni urlano sù ma la maggior parte dice no::))
 ((si crea confusione e l'insegnante suona una campanella))
 272 Ins: allora fermiamoci un attimo, dedichiamo il tempo alla lettura

164 /s/.

165 /s/.

166 /s/ /t/ /a/.

167 /s/ /t/ /a/.

168 /k/.

169 /k/.

170 /s/ /t/ /a/.

((l'insegnante chiama i bambini che rileggono il dettato))

Tempo impiegato: 38:44 minuti

Prima osservazione

Protocollo n. 12, 11 febbraio 2010
Scuola Primaria di Via Thomas Mann
Insegnante: 1
Alunni presenti: 22

((L'insegnante è seduta alla cattedra)).

1 Ins: allora, aprite il quaderno, questa mattina abbiamo scritto la data, vero?

2 Bi: ((in coro)) sì:::

3 Ins: e anche il comando

4 Bi: ((in coro)) sì:::

5 Ins: ci siamo portati avanti, abbiamo scritto cosa?

6 Bi: ((in due rispondono)) ascolta e scrivi

7 Ins: benissimo, adesso andiamo sotto e scriviamo le frasi. Come sempre, io vi dico prima tutta la frase, quante parole formano la frase, lo dite voi, e poi io vi dico la parolina e voi piano piano la scrivete...da soli. Chiaro? Allora io vi dico la frase

8 B5: °la prima letterina dobbiamo farla con la lettera maiuscola?°

9 Ins: dillo ad alta voce che cosa hai detto

10 B5: la prima lettera la facciamo maiuscola?

11 Ins: la lettera maiuscola, poi mettiamo il punto alla fine della frase, poi l'altra frase sempre si inizia con la lettera...
maiuscola

12 Bi: maiuscola

13 Ins: perché dopo il punto...si scrive con la lettera...

14 Bi: ((in coro)) maiuscola

15 Ins: allora, adesso io vi leg- vi dico la frase, attenti, vi dico la frase: IO AMO IL MARE ((separa molto le parole una dall'altra))

16 B15: quattro

17 Ins: quante parole sono?

18 Bi: ((in coro)) quattro

19 Ins: allora, cominciamo a scrivere IO
((si sentono i bambini che dicono I-O e qualcuno anche A-M))

20 Ins: scusate, io ho detto IO, e voi dovete tenere la bocca...

21 Bi: ((in coro)) chiusa

22 Ins: allora IO (0.9) passiamo all'altra parolina, se passiamo all'altra vuol dire che devo...

23 Bi: ((due bambini rispondono)) fare spazio

24 Ins: benissimo, AMO, A-MO (0.7) A-MO
(0.22)

25 Ins: abbiamo detto quattro paroline, IO, abbiamo scritto, AMO, adesso...

26 B15: il

27 Ins: spazio, IL
((si sentono i bambini che dicono a bassa voce I-L¹⁷¹))

28 B15: il

29 Ins: IL
(l'insegnante si rivolge a me dicendo che c'è qualcuno che si appoggia al compagno)¹⁷²

30 Ins: IL
(0.19)

31 Ins: l'altra parolina, sh:::, l'altra parolina, MARE, MA-RE, MA-RE

32 Ins: M. ascoltami, MA, MA, forza MA, lascia stare il quaderno di A.(B2), MA-RE.

33 Ins: M. ascoltami, MA, MA, forza MA, lascia stare il quaderno di A.(B2), MA-RE.

((qualche bambino sillaba ma-re, altri rileggono quello che hanno scritto, altri dicono di aver finito))

¹⁷¹ /./

¹⁷² Di fatto, osservando si nota che: B6 copia tutte le lettere da B7; B3 copia lettera per lettera da B2 e anche B19 copia da B20).

(0.11)

34 Ins: punto (0.9) punto a capo, l'altra frase (0.17) cosa c'è C.?

35 B5: se mettiamo punto, sempre dobbiamo fare sempre la lettera maiuscola?

36 Ins: certo, l'abbiamo appena detto, l'ha detto A. che va la lettera maiuscola, dopo il punto sempre si scrive con la lettera maiuscola. Allora, leggiamo l'altra frase, io ve la leggo, voi ascoltate, poi scriviamo: LE...contate le parole, contatele, LE ONDE SONO ALTE ((separa molto una parola dall'altra))

37 Bi: ((in coro)) quattro

38 Ins: shh, allora, andiamo sotto, iniziamo a scrivere con-

39 Bi: ((in coro)) la lettera maiuscola

40 Ins: LE-LE M.! LE, forza, segui me, LE (0.7)LE, adesso?

41 Bi: ONDE, spazio

42 Ins: ON:DE, sentite bene i suoni, ON-NDE, ON:-DE, ascoltate bene il suono, O-N-DE ((accentua e separa molto il fonema /n/))¹⁷³

43 B21: maestra, non ho capito la frase

44 B7: lui mi sta copiando

45 Ins: non importa

46 Ins: allora, F. non ha sentito la frase, LE ONDE SONO ALTE, allora, abbiamo già scritto LE, la seconda parolina, ON-DE, ON-DE, ricordiamoci della letterina che ha il-

((non si sente la risposta dei bambini))

47 (0.4)

48 Ins: ONDE, sh::

49 (0.15)

50 Ins: andiamo all'altra parolina quindi lasciamo?

51 Bi: ((in coro)) spazio

52 Ins: SONO, SO-NO, SO-NO

((i bambini a bassa voce sillabano))

53 Ins: però voi non dovete ripeterlo, per favore, voi con la mente (0.4) SO-NO¹⁷⁴

54 (0.36)

55 Ins: altra parolina, AL:TE, A-L¹⁷⁵-TE, sentite bene i suoni

56 B7: io non ho più spazio

57 Ins: vai sotto, come fai a non avere più spazio? vuol dire che l'altra frase l'hai scritta attaccata a quella di prima, la seconda frase, è- scusami, la seconda frase

58 (0.10)

59 AL-TE, AL-TE

60 B15: con due TE?

61 Ins: PUNTO (0.10) PUNTO. Andiamo a capo e scriviamo l'altra frase

62 (0.15)

63 Ins: ci siamo?

64 Bi: ((in coro)) sì:::

65 Ins: LUISA /z/ NUOTA, quante parole?

66 Bi: due ((si sente qualcuno che dice: tre))

67 Ins: tre?

68 B15: due

69 Ins: due, LUISA¹⁷⁶, NUOTA, allora scriviamo LU-I-SA¹⁷⁷, LU-I-SA¹⁷⁸, non ZA¹⁷⁹, ma SA¹⁸⁰

((si sentono i bambini che sillabano))

70 (0.17)

71 Ins: sh::, LU-I-SA /s/

(0.5)

72 Ins: °guarda quella befana là in fondo adesso con sto quaderno°,

¹⁷³ L'insegnante detta ONDE separando e marcando il fonema /n/ perché teme che i bambini non lo mettano.

¹⁷⁴ B14 guarda l'alfabetiere.

¹⁷⁵ /l/.

¹⁷⁶ In questo caso viene pronunciata una fricativa alveolare sonora /z/.

¹⁷⁷ In questo caso viene pronunciata una affricativa alveolare /dz/.

¹⁷⁸ Qui, invece, l'insegnante pronuncia una affricativa alveolare sorda /tz/.

¹⁷⁹ /dz/.

¹⁸⁰ /s/.

vieni qua a scrivere

((B7 si sposta al primo banco))

73 Ins: °mamma mia come sta diventando questa°
(0.14)

74 Ins: LUISA /s/ 'NU O TA, 'NU-O-TA, 'NU-O-TA, NU-O-TA
((si sentono i bambini che sillabano))

75 Ins: voi dovete avere la bocca chiusa

76 Ins: PUNTO.

Tempo impiegato: 12 minuti

Prima osservazione

Protocollo n. 13, 11 febbraio 2010
Scuola Primara di Via Thomas Mann
Insegnante: 2
Alunni presenti: 21

((L'insegnante è in piedi davanti alla lavagna)).

- 1 Ins: allora, A. la data, vediamo un po', che data è? Che data
 scriviamo per prima alla lavagna?
- 2 (): Febbraio
- 3 Ins: sì, oggi siamo nel mese di Febbraio, che giorno?
- 4 (): ((rispondono in molti)) giovedì
- 5 Ins: è giovedì, è un giovedì, è un giovedì, M., abbiamo segnato il?
- 6 Bi: ((in coro)) l'undici
- 7 Ins: l'undici, abbiamo segnato l'undici, giovedì undici di
 Febbraio, questo lo scrivo alla lavagna e lo copiate, va bene?
 Però ho bisogno di una bambina che mi detti come si scriva
 Giovedì. T. io non lo so, non me lo ricordo!
- 8 B19: G¹⁸¹
- 9 Ins: devo mettere maiuscolo o minuscolo?
- 10 Bi: ((in coro)) maiuscolo
- 11 Ins: ahh, che distratta la maestra!
- 12 B19: G¹⁸²-I
- 13 Ins: I
- 14 B19: O
- 15 Ins: O
- 16 B19: ((si uniscono anche altri bambini)) V-E-D-Ì¹⁸³
- 17 B19: ((si uniscono anche altri bambini)) I con l'accento
- 18 Ins: dove?
- 19 Bi: sulla I
- 20 Ins: verso la...?
- 21 Bi: ((alcuni rispondono verso la finestra altri verso la
 sinistra))
- 22 Ins: verso sinistra, benissimo, che giorno è?
- 23 Bi: ((qualcuno dice 10 altri 11))
- 24 Ins: 11, allora, vediamo un po', qualcuno che mi detta Febbraio,
 Febbraio me lo detta... C.
- 25 B15: F-E-B-B-R-A-I-O¹⁸⁴
- 26 Ins: scritto bene?
- 27 Bi: sì
- 28 Ins: duemilae...
- 29 Bi: dicei
- 30 Ins: 2010
- 31 B3: a me non mi piace la F¹⁸⁵
- 32 Ins: non ti piace è vero, che cosa non ti piace?
- 33 B3: la F¹⁸⁶
- 34 Ins: anche a me non piace molto la F¹⁸⁷, questa è la F¹⁸⁸, neanche a
 me piace tanto come disegno... ma no, dai, guarda che carina, è
 un bastoncino
- 35 B1: la F¹⁸⁹ è attaccata alla E
- 36 Ins: bene, scriviamo, in mezzo al quaderno, DETTATO, come si
 scrive dettato?

181 /dʒ/.

182 /dʒ/.

183 /v/ /e/ /d/ /i/.

184 /f/ /e/ /b/ /b/ /r/ /a/ /i/ /o/.

185 /f/.

186 /f/.

187 /f/.

188 /f/.

189 /f/.

37 Bi: ((in coro)) D-E-T¹⁹⁰- ((qualcuno passa subito alla A, dimenticando la doppia T, altri la dicono T-A-T-O¹⁹¹))

38 Ins: bravissimi, adesso bisogna scrivere () perché poi la maestra, arriva il vento e cancella tutto, e adesso cominciamo il dettato. M.? G. benissimo, è seduta proprio bene come una pittrice, benissimo, ecco

((l'insegnante a bassa voce mi spiega gli esercizi di motricità fine e pregrafismo che ha fatto fare ai bambini))

39 (2.20)

40 Ins: S.? che ti serve?

41 (): il rosso

42 Ins: il rosso? Adesso te lo do io. Ti do la mia dai

43 (): grazie

44 Ins: prego

((l'insegnante mi mostra gli esercizi di pregrafismo))

45 (1.41)

46 Ins: bene, la maestra si può togliere il guanto bianco, la maestra si mette il guanto bianco ((rivolgendosi a me)) perché, temo di avere un'allergia al gesso, perché proprio si fanno le ferite, così...

47 B8: ((viene alla cattedra)) io per scrivere dettato ho fatto la D¹⁹² e la E però () e ho cancellato...

48 Ins: benissimo S., ma quando si hanno dei problemi cosa si fa bambini? Cosa si fa? Ci si alza?

49 Bi: no

50 Ins: no, perché alzandosi si disturbano i compagni, ci si distrae e non si lavora bene. Finito?

51 Bi: ((qualcuno risponde sì, altri no))

52 Ins: allora, ho pensato di dettare qualche frasetta, perché ieri ho chiesto: "bambini, volete fare le parole o le frasi?" Le frasi, quindi facciamo le frasi

53 Ins: vediamo un po', la prima frase che scriveremo è: IO-AMO-IL MARE ((legge separando bene tutte le parole)) IO-AMO-IL-MARE, contiamo quante paroline sono comprese in questa frase

54 Bi: ((in coro))¹⁹³: IO-AMO-IL-MARE

55 Ins: bravissimi, quante paroline?

56 Bi: ((in coro)) quattro

57 Ins: quanti spazi dovremo lasciare?

58 Bi: ((in coro)) tre

59 Ins: uno ((utilizza lo spazio tra un dito e l'altro per contare gli spazi tra le parole)) uno, due, tre..

60 B10: quattro

61 Ins: è vero, perché possiamo scrivere tutte le paroline attaccate una dopo l'altra?

62 Bi: ((in coro)) no

63 Ins: no, bisogna respirare tra una parolina e l'altra, quindi lasciamo degli spazi, benissimo, cominciamo a scrivere si comincia sempre a scrivere con la lettera...?

64 Bi: ((in coro)) maiuscola

65 Ins: bravissimi, quando si usa la lettera maiuscola?

66 B15: a capo

67 Ins: oppure

68 B20: con i nomi di persona

69 Ins: con i nomi di persona, oppure?

((si sovrappongono le voci))

70 Ins: oppure, dopo il, il pu-pun..?

71 Bi: ((in coro)) punto

72 Ins: bene, scriviamo in stampato...?

73 Bi: minuscolo

74 Ins: benissimo, IO-IO

¹⁹⁰ /d/ /e/ /t/.

¹⁹¹ /t/ /a/ /t/ /o/.

¹⁹² /d/.

¹⁹³ B16 è forse l'unico bambino che non risponde mai insieme agli altri durante questi momenti "corali".

75 Ins ((si avvicina a B13: non andare avanti, non andare avanti))
76 Ins: IO- AMO, come scriviamo AMO?
77 Bi: ((in coro)) A-M-O
78 Ins: bravi
79 (0.17)
80 Ins: ((si avvicina a B16: si comincia a scrivere dall'alto, sempre dall'alto, sempre))
81 Ins: L., mi fai vedere come tieni la matita?
((Il bambino fa vedere))
82 Ins: ma oggi sei bravissimo, è bravissimo, tiene la matita in modo egregio, è bravissimo
83 Ins: ((si avvicina a B3 e ripete: IO AMO))
84 Ins: IL, come si scrive IL?
85 Bi: ((in coro)) I-L¹⁹⁴
((Ins gira tra i banchi)) bene
(0.20)
86 Ins: MARE
((Qualche bambino inizia a fonetizzare ad alta voce: M¹⁹⁵-A))
87 Ins: sentiamo come si scrive mare?
88 Bi: ((in coro)) M-A-R-E
89 Ins: e se noi dovessimo andare a capo perché non abbiamo spazio?
((non rispondono))
90 Ins: si divide in sillabe come?
91 Bi: ((in coro)) MA-RE
92 Ins: MA-RE, bene, dai
93 (0.5)
94 Ins: ((va da B3)) °l'hai già scritto?, Sì, bravissimo °
95 (0.7)
96 Ins: maestra ((rivolgendosi a me)) sono bravissimi questi bambini, sai?
97 (0.6)
98 (0.6)
99 Ins: ((va da B11)) se non hai spazio vai a capo, scrivi MA-RE
100 (0.6)
101 Ins: la frase è finita, cosa mettiamo?
102 Bi: ((in coro)) punto!
103 Ins: PUNTO, benissimo, e dopo il punto si va...?
104 Bi: ((in coro)) a capo
105 Ins: sempre si va a capo, per adesso si va sempre a capo, poi quando diventeremo grandi ci si potrà permettere di non andare a capo, ma adesso si va sempre a capo, perché cosa dice il punto?
106 Bi: ((in coro)) vai via
107 Ins: vai via dice sempre alle paroline, non ti voglio!!
108 B13: altrimenti non si capisce più niente
109 Ins: dice: non ti voglio di fianco!!
110 B13: altrimenti non si capisce più niente
111 B12: vai via!
112 Ins: adesso scriviamo la frase: LE ON:DE SO:NO AL-TE ((separa molto le parole e le scandisce quasi in sillabe))
113 Ins: quante paroline?
114 Bi: LE
115 B3: L¹⁹⁶
116 Ins: le paroline!
117 Bi: ((in coro)) LE ONDE SONO ALTE ((intanto l'insegnante segna con le dita il numero di parole))
118 Ins: quante paroline?
119 Bi: ((in coro)) quattro ((si sente qualcuno che dice: cinque))
120 Ins: quattro, perché alla fine dobbiamo verificare se ne abbiamo scritte quattro. Quanti spazi lasciamo?
121 Bi: tre
122 Ins: bravi, via

¹⁹⁴ /l/.

¹⁹⁵ /m/.

¹⁹⁶ /l/.

((si sente che qualcuno chiama: maestra))

123 Ins: LE, non vi dico niente di come si scrive LE

124 Ins: ((si rivolge a B3)) dobbiamo andare a capo, vero?

125 Ins: ci ricordiamo come iniziamo a scrivere sempre dopo il punto?

((Ins gira tra i banchi))

126 (0.9)

127 Ins: LE, fatto? ONDE, vediamo un po' come si scrive ONDE?

128 Bi: ((in coro)) O-N-D-E

129 Ins: e se io devo dividerlo in sillabe?

130 Bi e insegnante: ((in coro)) ON-DE

131 Ins: battiamo le mani!

132 Bi: ((in coro e insieme)) ON ((un battito di mano)) DE ((altro battito di mano))

133 Ins: bravi, ON-DE

134 (0.4)

135 B1: io ho già fatto tutto

136 Ins: ma non è possibile, tu mi superi sempre

137 Ins °((si avvicina a B3)) S. è andato in confusione, qual è il problema? B3: mi confondo; Ins: ti confondi? ((l'insegnante cancella e lo aiuta a scrivere LE ONDE))°

138 Ins: °LE, prima scrivi L, poi E, bravissimo, vedi che sei bravo, ora lascia un po' di spazio ((il bambino inizia a scrivere O)) Ins: N-D¹⁹⁷, ripetilo nella tua testa, E))

139 B11: maestra, sai che una volta quando sono andato al mare ho visto un'onda grandissima?

140 Ins: un'onda grandissima che ti travolgeva ((si sovrappongono le voci: "anch'io" "e io"))

141 Ins: L.?

142 B9: sai che io al mare...

143 Ins: facciamo una cosa, facciamo una cosa, facciamo un patto, parlate dopo, quando abbiamo finito il dettato mi raccontate cosa fate al mare, d'accordo? Perché adesso non è possibile parlare, dobbiamo finire il lavoro. LE ONDE SONO, SONO, come si scrive SONO?

144 Bi: ((in coro)) S-O-N-O¹⁹⁸

145 Ins: bravissimi, dai

146 (0.20)

147 Ins: °((si avvicina a B11)) questa qua è al contrario¹⁹⁹, poi la sistemiamo° LE ONDE SONO..

148 Ins: e, e S.? ²⁰⁰

149 Ins: se io dovessi andare a capo come spezzi SONO²⁰¹?

150 Bi: ((in coro)) SO-NO

151 Ins: SO-NO, LE ONDE SONO bravissimi, adesso lasciamo che cosa? Un po' di...?

152 Bi: ((in coro)) spazio

153 Ins: ALTE, come scriviamo ALTE?

154 Bi: ((in coro)) A-L-T-E

155 Ins: ripetiamo

156 Bi: ((in coro)) A-L-T-E

157 Ins: spezziamo

158 Bi: ((in coro)) AL-TE

159 Ins: spazio S., vero? ((sempre rivolta a B3))

160 (0.20)

161 Ins: punto, abbiamo finito, rileggiamo un po' le due frasi che abbiamo scritto, vediamo un po' se abbiamo fatto degli errori

162 Bi: ((in coro, sopra alla voce della maestra)) IO SONO AL MARE

163 Ins: PUNTO, a capo, leggiamo l'altra

164 Bi: ((in coro)) LE ONDE SONO ALTE

¹⁹⁷ /n/ /d/.

¹⁹⁸ /s/ /o/ /n/ /o/.

¹⁹⁹ La bambina ha scritto la lettera S al contrario.

²⁰⁰ Il bambino ha scritto: le on de sno.

²⁰¹ L'insegnante fa sillabare "sono" poiché il bambino ha scritto: "sno". Di fatto il bambino non si accorge dell'errore.

165 Ins: benissimo, adesso ne scriviamo un'altra
 ((qualcuno rimane sorpreso))
 166 B3: gli orchi sono grandi
 167 Ins: che dici S.?
 168 B3: gli orchi sono grandi
 169 Ins: gli orchi sono grandi possiamo scrivere, pensa
 ((si sovrappongono le voci dei bambini che dicono la frase che vorrebbero scrivere))
 170 (): i mostri diventano grandi e piccoli
 171 B9: i razzi volano nello spazio
 172 Ins: scriviamo adesso, e, vediamo un po'... LUISA NUOTA
 ((si sentono dei no))
 173 B13: ma è cortissima
 174 Ins: sì, LUISA NUOTA
 175 B13: ma è cortissima
 176 Ins: sì è cortissima, LUISA NUOTA, quante paroline?
 177 Bi: ((in coro)) due
 178 Ins: due. LUISA-NUOTA, come si scrive LUISA?
 179 Bi: ((in coro)) L
 180 Ins: no, aspetta aspetta, siccome andiamo a capo, si scrive con la
 lettera...?
 181 Bi: ((in coro)) maiuscola
 182 Ins: ma LUISA si scrive con la lettera maiuscola perché?
 183 Bi: ((qualcuno risponde: è un nome, altri: perché è un nome
 proprio di persona))
 184 Ins: un nome proprio di persona, benissimo, LUISA come lo
 scriviamo?
 185 Bi: ((in coro)) L-U-I-S-A²⁰²
 186 Ins: via
 187 (0.23)
 187 Ins: quando...se finiamo prima controlliamo che non abbiamo fatto
 errori invece che perdere tempo, le paroline che abbiamo
 scritto. Bene, altra parolina: NUOTA, come scriviamo NUOTA?
 188 Bi: ((in coro)) N²⁰³ ((alcuni dicono U altri O)) -T-A²⁰⁴
 189 Ins: bene, secondo voi ha detto bene L.? NOTA?
 190 () ((qualcuno risponde: no))
 191 Ins: dobbiamo scrivere NUOTA, diciamo bene NUOTA
 192 Bi: ((in coro)) N-U-O-T-A²⁰⁵
 193 Ins: ripetiamolo di nuovo
 194 Bi: ((in coro)) N-U-O-T-A²⁰⁶
 195 Ins: L., ripetilo!
 196 B9: N-U-O-T-A²⁰⁷
 197 Ins: spazziamolo in sillabe
 198 Bi: ((in coro)) NUO-TA
 199 Ins: via
 200 B3: perché L. ha detto NOTA
 201 (0.15)
 202 Ins: PUNTO. Adesso cosa fa la maestra? Vi rilegge le frasi, voi le
 guardate attentamente le paroline e verificate se avete
 commesso degli errori. Io leggerò lentamente. Legge solo la
 maestra, voi guardate con gli occhi la parolina che dice la
 maestra
 ((legge le frasi))
 203 Ins: adesso dieci minuti da soli, se ci sono degli errori, guardate
 se ci sono degli errori
 204 (1.10)
 205 Ins: chi ha finito poggia la matita sul quaderno, significa che ha
 finito.

Tempo 21 mi

²⁰² /l/ /u/ /i/ /z/ /a/.

²⁰³ /n/.

²⁰⁴ /t/ /a/.

²⁰⁵ /n/ /u/ /o/ /t/ /a/.

²⁰⁶ /n/ /u/ /o/ /t/ /a/.

²⁰⁷ /n/ /u/ /o/ /t/ /a/.

Seconda osservazione

Protocollo n.14, 31 maggio 2010

Scuola Primaria di via Ariberto

Insegnante: 1

Alunni presenti: 25 (B15 e B7 sono della classe prima parallela poiché l'insegnante è assente; fanno anche loro il dettato)

((L'insegnante è in piedi tra la cattedra e la prima fila di banchi; è presente anche un'altra insegnante (Ins2) che è seduta accanto a B19))

- 1 Ins: allora io adesso vi ho lasciato chiacchierare, vi ho lasciato sfogare, però adesso, lo dico una sola volta, silenzio e posizione di ascolto, e se poi qualcuno pensa di poter continuare a giocare facciamo che lui questa verifica non la fa così non si distrae lui e non disturba gli altri
- 2 Ins2: A. non si deve aiutare in quest-?
- 3 Ins: no, no, assolutamente, assolutamente no
- 4 Ins: allora, chiaramente l'altra volta, quando abbiamo fatto l'ultimo dettato con la maestra vi ho-, vi aiutavo, vi facevo notare le cose, le difficoltà che c'erano, adesso, in qualche modo vi faccio capire che dovete stare attenti, che c'è qualcosa però poi dovete capirlo voi, io vi leggo prima tutta la frase che scriveremo, ve la leggo tutta insieme così voi cominciate a capire, intanto sapete di che cosa si tratta, ho preparato un piccolo brano su una cosa che è vera, che si realizzerà in questi giorni e quindi è una cosa che ci riguarda, state attenti, ci sono dentro le paroline con i suoni difficili che abbiamo studiato, ci sono un po' di regole quindi ci sono le doppie, ci sono i suoni complessi che però voi avete lì perché voi sapete che per tutta la prima voi potete guardarli, certo è che se io trovo una parola con la -gn- devo pensare di andarlo a guardare il cartellone della gn se non me lo ricordo
- 5 (): ma se-()
- 6 Ins: Bi(), giù quella matita, non devi giocare
- 7 (0.5)
- 8 Ins: però te lo dovevo dire (0.4) c'è dentro l'apostrofo, c'è dentro un po' di tutto quello che abbiamo studiato
- 9 B5: ma c'è dentro ()?
- 10 Ins: un po' di tutto R., siamo alla fine della prima elementare, noi dobbiamo vedere di tutto il lavoro che abbiamo fatto, quali sono le cose che ormai avete capito bene, avete assimilato bene e quali sono invece ancora vi fanno andare in confusione. V., che sia una domanda che c'entri con quello che sto dicendo
- 11 B11: ma anche i trattini bisogna mettere?
- 12 Ins: se ci sono i trattini da mettere te lo dico io perché tu non lo puoi sapere, allora, che giorno è oggi?
- 13 Bi: lunedì 31 maggio
- 14 Ins: 31 maggio, domani sarà ancora il mese di maggio?
- 15 Bi: ((in coro))no::
- 16 B3: giugno
- 17 Ins: domani sarà- comincerà il mese di giugno allora io ho scritto OGGI È L'ULTIMO GIORNO DI MAGGIO, DOMANI ARRIVERÀ IL MESE DI GIUGNO ((accentua il suono /p/)) CHE CI PORTERÀ L'ESTATE E LE VACANZE. NOI BAMBINI AVREMO PIÙ TEMPO PER GIOCARE SUGLI SCI::VOLI O IN PI:SCI::NA CON GLI AMICI E QUANDO RITORNEREMO A SCUOLA SAREMO IN SECONDA
- ((si sovrappongono le voci))
- 18 Ins: allora, i suoni che abbiamo studiato, gli accenti li sentirete con la voce, l'apostrofo che è una delle cose proprio più recenti, per cui lì in qualche modo diamo una dritta, le

doppie

19 B20: si sentono

20 Ins: d'accordo, si sentono ma ve le faccio sentire, e::: per favore ognuno concentrato sul proprio lavoro, V. sta ancora cancellando, hai scritto il tuo nome e la data V.? Perfetto, dovete usare solo la matita di grafite

21 B9: quante righe lasciamo?

22 Ins: come? Lasciate due righe all'inizio, due file di quadrotti all'inizio e poi sempre una sola

23 B11: avevo solo cancellato, avevo scritto-

24 Ins: va bene V., d'accordo, mi fido, mi fido, non ti preoccupare, adesso per piacere in silenzio perché altrimenti disturbiamo anche i compagni che hanno bisogno di concentrarsi

25 B10: ma mi devo ricordare

26 Ins: no, perché ti leggo una parolina per volta, mica ti devi ricordare tutto da sola, meno male, si è assicurata. Anche se io vi dico, ricordatevi qualcosa, non lo dovete dire ad alta voce, ci dovete solo pensare, perché ognuno ci deve pensare per sé, se uno lo dice ad alta voce poi mettiamo che abbia dato una risposta sbagliata, fa sbagliare tutti, quindi ognuno ci pensa nella propria mente, allora, ricordiamoci, quando si inizia a scrivere un testo, una frase, OG::GI, OG::GI, scrivete in stampato, non voglio corsivo bambini

27 (): si può lo stampato minuscolo?

28 Ins: no,no,no,no,no, O- no F., guarda, non devi nel modo più assoluto guardare il lavoro di S.

29 B9: nella terza

30 Ins: OG::GI, questo non l'abbiamo ancora studiato quindi ve lo dico È ((apre il suono della /ε/)), con l'accento su, perché significa essere, ma è una cosa che non abbiamo ancora fa-, abbiamo accennato ma non abbiamo studiato, ricordatevi l'accento è il cappellino mentre l'apostrofo va in giù, È con l'accento, attenti bene, io vi dico, L'UL:TIMO, ma avremmo potuto scrivere LO ULTIMO, invece scriviamo L':UL:TIMO, succede qualcosa che voi sapete

31 B5: e che non lo diciamo

32 Ins: e, non lo dire e lavora, e, sch::, L:'UL:TIMO, A., devi scrivere

33 B19: è che::

34 Ins: e che?

35 B19: e che non so:::, e che non so:::

36 Ins: cosa?

37 B19: come si scrive::

38 Ins: allora A., scrivi solo quello che riesci a scrivere, va bene? D'accordo?

39 B19: non riesco a scrivere::

40 Ins2: che cosa? OGGI?, O-GI

41 Ins: il fatto è che deve fare da solo altrimenti si invalida tutto

42 Ins2: ascoltami

43 Ins: L'ULTIMO, GIOR:NO, GIOR:NO

44 (0.4)

45 B10: ma ci sono paroline che non hanno problemi?

46 Ins: e certo che ci sono paroline che non hanno problemi, mica tutte le parole hanno problemi, sch::, DI (0.10)

47 Ins: MAG:GIO, attenti a non scrivere MAGGO ((si sovrappongono le voci))

49 Ins: va bene, c'è scritto alla lavagna, avete rag-, siete più furbi di me, MAGGIO, sch::

51 B5: e c'è anche scritto su-

52 Ins: eh basta basta R., non possiamo fare il commento a tutto quello che scriviamo, virgoletta, la virgoletta ci serve solo per fare una pausa ma non cambia niente di quello che scriviamo dopo, DO:MA:NI, DO:MA:NI

53 (0.5)

54 Ins: M., guarda il tuo foglio
55 (0.5)
56 B3: devo andare a capo
57 Ins: se devi andare a capo cerca di ricordarti come devi dividere
la parolina
58 B3: ma due letterine ()
59 Ins: sì, le puoi mettere due letterine in un quadrotto, non succede
niente, DOMANI, attenti bene, A:R::RI:VE:RÀ, A:R::RI:VE:RÀ
((allunga molto i suoni))
60 Bi: con due R²⁰⁸?
61 B14: maestra
62 Ins: sch::, che c'è?
63 B14: ma quando abbiamo finito la prima frase, poi andiamo a capo?
64 Ins: e qui non è finita nessuna frase, questa è una frase lunga
che scriveremo, quindi tu quando non hai più spazio vai a capo
maestra?
65 B10:
66 Ins: DOMANI ARR:IVERÀ:, IL:, ME:SE chiaramente le paroline più
piccoline ve le dico anche più vicine eh, IL MESE DI
67 (0.4)
68 Ins: GIU:GNO, GIU:GNO
69 (0.7)
70 B10: di giungo
71 Ins: no A., non ti voglio sentire
72 B17: [con la I?]
73 (): [maestra ma ()]
74 Ins: non lo so, pensa se devi scrivere GIUGNO o GUGNO, pensaci tu,
DI GIUGNO CHE
75 (0.4)
76 Ins: CI, scusa A.!
77 (0.6)
78 Ins: non rendere inutile quello che ho detto
79 Ins: CHE CI
80 B10: [di giugno che ci?]
81 B20: [dopo giugno cosa c'è?]
82 Ins: CHE, CI
83 (0.3)
84 Ins: PO:RTE:RÀ
85 B3: è?
86 Ins: CHE, CI, PORTERÀ, sch:
87 (0.9)
88 B10: l'accento com'è?
89 Ins: A.!
90 B10: non mi ricordo come di fa l'accento
91 Ins: fallo come ti ricordi, CHE CI PORTERÀ, che cosa fate voi
due?
92 B5: ha messo la sua bottiglia sul mio-
93 Ins: perchè in questo momento è giusto pensare alla bottiglia
94 B4: ma non è mia
95 Ins: R., della serie, come ci possiamo fermare per decidere
dove deve stare quella bottiglia! Mettila per terra e lasciala
lì adesso, comunque grazie, vuol dire che ti rendi proprio
conto dell'importanza di questo momento eh?
96 (0.4)
97 Ins: CHE CI PORTERÀ, attenti bene, L:'E:S:TA:TE, L:'E:S:TA:TE,
ricordatevi che il nome ESTATE, quindi, L'E:S:TA:TE
98 (0.8)
99 Ins: E LE
100 (0.5)
101 Ins: VA:CA:NZE, E LE VACANZE, sch::
102 (0.5)
103 ():
104 Ins: metti un segnetto sotto e scrivi di fianco, non c'è bisogno
della gomma, adesso mettete un puntino e andate di seguito

105 B12: cosa vuol dire di seguito?
106 (): a capo
107 Ins: no, a capo è proprio il contrario di andare di seguito, cioè
continuiamo nella stessa riga
108 ((si sovrappongono le voci))
109 (): ma io devo andare proprio a capo
110 (): e, vacci!
111 Ins: metti un trattino sulla cosa che hai sbagliato e riscrivi la
cosa giusta tesoro! Com'è che- qual è che la difficoltà? per
correggere devi solo cancellare? Metti un trattino su e
riscrivi nel modo corretto, allora, di seguito, NO:I, sch::
112 B3: lasciamo due quadrotti?
113 Ins: ma non importa, come, come lo spazio normale che lasci di
solito tra tra una parolina e l'altra, NOI BAM:BINI, sch::,
BA:M:BI:NI, che c'è, ancora?²⁰⁹
114 B25: con la MB
115 (): [non lo dovevi dire]
116 Ins: [mamma mia, ragazzi]
117 B9: è una verifica
118 Ins: NOI BAMBINI
119 ((si avvicina a B15)), PUNTO DI SEGUITO, NOI BAMBINI
120 (0.4)
121 B22 maestra?
123 Ins: chi è che mi chiama?
125 B22: ma si può dividere BAM-BINI?
126 Ins: uh, NOI BAMBINI A:VRE:MO, A:VRE:MO, A-V-RE-MO, sch::
127 (0.4)
128 Ins: PIÙ, PIÙ, TEM:PO, PIÙ, A-VRE-MO, PIÙ, TEMPO
129 (0.7)
130 B20: e PIÙ con l'accento sulla U?
131 Ins: e, grazie M., PER
132 (0.3)
133 Ins: GI:O:CA:RE, PER GIO:CA:RE
134 (0.11)
135 Ins: sch::
136 (0.4)
137 Ins: attenzione, SU:GLI, SU:GLI
138 (0.6)
139 Ins: SCI:VO:LI
140 (0.7)
141 Ins: O, IN
142 (0.4)
143 Ins: SUGLI SCIVOLI O, IN PISCI:NA
144 (0.7)
145 Ins: PISCINA, CON
146 B10: forse oggi io vado in piscina
147 Ins: CON, GLI, AMICI, CON, GLI, AMICI
148 (0.7)
149 Ins: E
150 (0.9)
151 Ins: QUANDO, E QUANDO
152 (0.9)
153 Ins: RI:TO:R:NE:RE:MO, è una parola un po' lunga ma semplice,
RI:TO:R:NE:RE:MO
154 B12: maestra si può dividere RITO-
155 Ins: bravissimo, no, RITO- RITOR- NEREMO
156 Ins: E QUANDO RITORNEREMO A, A, SCUO:LA
157 (0.8)
158 B21: maestra, sono rimasta, sono rimasta molto indietro
159 Ins: molto quanto A., dove sei?
160 B21: perchè mi sono fermata un attimo-
161 Ins: allora A., se uno si ferma un attimo e rimane indietro lo
deve dire quando rimane indietro di una parolina, non

²⁰⁹ B15 non è ancora convinto di fare un trattino e riscrivere la parola.

aspettare di rimanere indietro molto e poi lo dice, perchè adesso devi aspettare che finiscano i tuoi compagni e poi vediamo di farti recuperare, però la prossima volta, A., non aspetti, rimani indietro di una parolina e mi chiami subito, capisci? Perchè senò diventa più difficoltoso

- 162 Ins: E QUANDO TORNEREMO A SCUOLA SA:RE:MO, IN, SE:CONDA, SA:RE:MO
IN
163 (0.6)
164 Ins: SE:CONDA
165 (): e, ma subito?
166 Ins: allora, adesso mettiamo il punto e facciamo un lavoro che, abbiamo già fatto qualche volta ma che sempre di più, scusami M., diventerà un'abitudine, sia quando faremo il dettato, sia quando scriverete da soli, cioè rivediamo il lavoro che abbiamo fatto e andiamo a caccia di eventuali errori che troviamo, adesso io vi rileggo questo breve- questo testo che abbiamo scritto, parolina per parolina, voi controllate, va bene? se avete qualcosa da correggere lo fate nel momento in cui risentite la parola.

((l'insegnante rilegge lentamente))

Tempo impiegato: 25 minuti

Seconda osservazione

Protocollo n. 15, 27 maggio 2010

Scuola Primaria di via Ariberto

Insegnante: 2

Alunni presenti: 19

((L'insegnante è seduta in cattedra))

((Prima dell'inizio del dettato l'insegnante separa i bambini)).

- 1 Ins: allora adesso attenzione, vi darò il foglio dell'altra volta del dettato di parole, voi lo girate e non dovete scrivere più cognome e nome perché l'avevamo già scritto l'altra volta, scriviamo solo il titolo e scriveremo dettato di frasi, perché questa volta anziché dettarvi le singole parole vi leggo prima la frase e ve la, la- è una frase che ha un senso, insomma, non è una parolina sola e poi la scriveremo, d'accordo? Come abbiamo fatto altre volte
- 2 (): è un dettato di paroline?
- 3 Ins: beh, la frase è formata da più parole, va bene? Allora, P. lo giri e lo tieni così, mano mano che vi do i fogli, sulla prima riga, con la matita rossa, potete scrivere il titolo che è dettato- no, scrivete la data di oggi, ecco questa sì ci vuole perché è un giorno diverso, scriviamo ventisette, ok? E poi a capo scriviamo
- 4 B14: ventisette in testa, cinque in mano
- 5 Ins: mezzo quadrotto
- 6 (): maestra?
- 7 Ins: allora noi stiamo usando ormai anche il corsivo, però per il dettato ((si rivolge a me)) ho fatto usare ancora lo stampato
- 8 Io: per me non cambia nulla
- 9 Ins: ecco, dimmi
- 10 (): ma scriviamo-
- 11 Ins: scrivete come stanno scrivendo adesso, la prima lettera grande e le altre mezzo quadretto, ve lo faccio anche qua così almeno non vi confondo le idee, questo è poco più grande delle altre non si vede bene, allora, la prima lettera grande un quadrotto e le altre mezzo quadrotto, va bene?
- 12 B10: ()
- 13 Ins: non ho capito
- 14 B10: io non voglio andare ()
- 15 Ins: no, scusami A., scusami eh, mi permetto, mi fai fare una risata, allora all'A. vengono in mente le cose, qualsiasi cosa, questa poi lo sta quasi per far piangere, ti pare che, dunque, noi stiamo per fare una, un lavoro sul dettato e tu mi vieni a dire che tu noi vuoi stasera andare a mangiare la pizza, a parte che manca ancora un sacco di tempo, può anche essere che tu cambi idea e comunque è una cosa di cui ci possiamo occupare, anzi te ne occuperai tu con il tuo papà e la tua mamma dopo le quattro e mezza, se permetti
- 16 B10: ma mi prende la mamma di T.
- 17 Ins: va beh, ti prende la mamma di T. e la mamma di T. telefonerà alla tua mamma dicendo che tu non vuoi andare a mangiare la pizza, puoi esprimere il tuo parere, puoi dirlo ma non a me che tanto io adesso non posso fare nulla hai capito? Al posto. M., eccola qua, giriamo il foglio data, saltate un quadrotto dall'alto sempre, come se fosse il quaderno bambini, non cambia niente, eh, salti- qua la data va bene?
- ((l'insegnante chiama uno a uno i bambini che vengono a prendersi il foglio su cui lavorare))
- 18 Ins: allora, scritto dettato di frasi? Forza!
- 19 Bi: ((qualcuno risponde di sì, altri di noi))

20 Ins: G., vai verso la parete per cortesia? Dai P., cosa c'è che non va?

21 B14: bagno²¹⁰

22 Ins: cosa c'è che non va? E scusa, bagno, non ci vuole la i e l'ho tolta, ho fatto la correzione

23 (): anche a me me l'hai tolta

24 Ins: ho fatto la correzione, poi li vedremo insieme eh, poi ve li ridò quando l'ho corretto tutto, anche quando ho corretto anche questo di frasi faremo la correzione, eh, va bene? Li ho corretti ieri sera, stamattina non c'è stato tempo, a parte che stamattina non ero a scuola, quindi poi li vedrò insieme a loro, dimmi

25 (): ieri abbiamo mangiato la pizza sempre nella-

26 Ins: no, scusate, [allora non c'è]

27 B2: [qui la data?]

28 Ins: ho detto di saltare un quadretto C., ancora un po' la scrivi sul banco la data, no adesso non c'è la giusta concentrazione, non vi dovete alzare a dirmi tutto quello che vi passa per la testa perché questa è una prova di verifica, esattamente come l'altra, quindi per favore vi concentrate, vi calmate, meno male che ho detto di scrivere mezzo quadrotto A., si ascolta, si ascolta, adesso salti due quadretti poi ascolta bene le indicazioni che do

29 (1.24)

30 Ins: ci siamo?

31 (0.5)

32 Ins: P., P.! ((richiama un bambino))

33 (0.9)

34 Ins: G., scusa, dove hai scritto dettato di frasi? Dove hai iniziato a scrivere? Osserva dove hai iniziato a scrivere dove iniziamo a scrivere di solito noi?

35 B1: sotto la data

36 Ins: no, non cancellare perché il rosso è- non viene via, però stai attento, adesso quando iniziamo a scrivere non andare a scrivere sotto la D di dettato, salta due quadrotti anche laterali, eh!

37 B19: facciamo l'accento sulla A?

38 Ins: allora, dove l'accento sulla A?

39 B19: ()

40 Ins: no, è un pezzetto di parola che non è venuta via bene, non è cancellata bene, non è un accento²¹¹, allora adesso attenzione rimanendo sotto la D²¹² di dettato, saltate due quadrotti e scriviamo la frase numero uno, facciamo un uno nel quadrotto con una piccola parentesi così

41 B17: piccola o grande?

42 Ins: piccola, mezzo quadrotto, attenti, quando andrete a capo, finita di scrivere tutta la riga, andrete a capo, invece, saltiamo un quadretto solo

43 (): saltiamo?

44 Ins: come abbiamo fatto l'altra volta

45 B11: scriviamo numero due?

46 Ins: no, non scrivete numero due, dipende se è finita la frase oppure no, allora, adesso attenti, la prima parola si scrive con l'iniziale::? La lettera iniziale, la prima lettera deve essere?

47 (): grande

48 Ins: maiuscola, bene, ok ve la leggo la frase ascoltatela bene poi la scriverete, una parola alla volta vi detto eh, allora NEL PRATO PIENO DI MARGHERITE BIANCHE CINQUE RAGAZZI GIOCANO A PALLA, a capo, no, non è a capo, mi sono confusa io, di seguito, di fianco all'uno, saltate un quadrotto, dopo l'uno

²¹⁰ Il bambino si riferisce alle parole del dettato fatto precedentemente su una facciata del foglio.

²¹¹ Si riferisce a un segno che è rimasto sopra alla A della parola FRASI scritta alla lavagna.

²¹² /d/.

saltate un quadrotto, lettera maiuscola, il resto mezzo quadrotto, NEL

((sono trascorsi 13.36 minuti dall'inizio))

49 (0.13)

50 Ins: NEL, ° scrivi almeno la prima lettera, come inizia la prima lettera, pensaci²¹³ °, NEL, PRATO, tra una parola e l'altra saltate un quadrotto eh, S. no, si appoggia sul banco

51 (0.6)

52 Ins: ripeto, NEL, PRATO

53 B3: ma dobbiamo lasciare due quadrotti?

54 (0.10)

55 Ins: PIENO

56 (0.9)

57 Ins: PIENO, PIENO

58 (0.18)

59 Ins: DI

60 (0.16)

61 Ins: MARGHE:RI:TE

62 (0.5)

63 Ins: P.? MARGHERITE ((chiama il bambino con alzata la mano))

64 B17 A., quando andiamo a capo andiamo sotto all'uno?

65 Ins: sì, quando andate a capo andate sotto all'uno

66 (0.21)

67 Ins: A. ci sei?

68 (0.4)

69 Ins: BIANCHE, BIANCHE

70 (): di bianche?

71 Ins: BIANCHE

72 B11: pieno di bianche?

73 Ins: rileggo

((B18 va dalla maestra))

74 Ins: no, è la stessa frase, lo dico io quando devi mettere due, al posto non ti alzare, alza la mano senò perdi tempo, e se non hai più il foglio vai a capo, eh H. ormai dovresti saperlo eh, rileggo la frase, NEL PRATO PIENO DI MARGHERITE BIANCHE

75 (0.17)

76 Ins: salta un quadrotto

77 (): maestra?

78 Ins: no, sch:, se continuate a interrompere confondete i compagni che stanno ancora scrivendo, VIRGOLA, se qualcuno deve dividere in sillabe BIANCHE, farà BIAN-CHE

79 B19: chi non ci sta va sotto all'uno?

80 Ins: è una domanda a cui non rispondo perché l'ho già detto ai tuoi compagni e l'ho già detto prima, quindi non ti rispondo, vedi tu, decidi da sola, avete fatto VIRGOLA dopo BIANCHE?

81 Bi: sì::

82 Ins: bene, CINQUE, scritto in lettere non in numero eh, CINQUE

83 Ins: forza, scusa P. ma tutta questa parola qua scritta microscopica vai a capo addirittura no? Perché senò viene una cosa che è mezzo fuori dal foglio, dai, scrivi BIANCHE tutto intero di là

84 (0.14)

85 Ins: A. siediti

86 (0.8)

87 Ins: VIRGOLA, CINQUE

88 (0.23)

89 Ins: CINQUE RAGAZZ::I, ripetetevi bene la parola mentre scrivete, RAGAZZ:I

90 B5: doppia Z²¹⁴?

91 Ins: sch:, devi saperlo tu, ripetiti bene la parola, sch:

92 (0.5)

93 Ins: RAGAZZI

²¹³ L'insegnante si rivolge a B13 che ha il banco di fianco alla cattedra.

²¹⁴ /ts/.

94 (0.15)

95 Ins: ripetiti bene la parola

96 (0.9)

97 Ins: GIO:CANO, GI:O:CANO

98 (0.10)

99 Ins: ((rivolta a B14)) hai scritto RAGAZZI?

100 B14: io, qui, razzi, o mamma!

101 Ins: sch, GIOCANO,

102 (0.9)

103 Ins: G. non dormire, forza

104 (0.7)

105 Ins: GIOCANO A PALLA, ripetetevi bene la parola PALLA, PUNTO, via
le forbici dalla bocca ((rivolgendosi a B8))

106 (0.14)

107 Ins: PUNTO, adesso andiamo a capo, anche se avete tanto spazio,
andiamo a capo e fate il due, la frase due, con la parentesina
ok? E si inizia a scrivere con la lettera:?

108 B10: maiuscola

109 B5: maiuscola

110 Ins: bene, vi leggo, vi leggo la frase: NEL BOSCO AI PIEDI DI UNA
QUERCIA DORME UN GHIRO

111 (0.7)

112 Ins: A CAPO, lettera maiuscola la prima lettera, NEL

113 (0.16)

114 Ins: BOSCO, NEL BOSCO

115 (0.12)

116 Ins: ripetiti la parolina, forza

117 (0.9)

118 Ins: VIRGOLA, AI

119 (0.4)

120 Ins: AI

121 (0.4)

122 Ins: PIEDI

123 (0.4)

124 Ins: AI PIEDI

125 B14: è aperto

126 B2: è staccato?

127 Ins: fa niente

128 B14: entra

129 Ins: AI, staccato PIEDI

130 (0.25)

131 Ins: DI

132 (0.5)

133 Ins: E. ci sei?

134 (0.7)

135 Ins: rileggo NEL BOSCO VIRGOLA AI PIEDI DI

136 B18: ma dopo nel bosco c'è virgola?

137 Ins: sì, NEL BOSCO VIRGOLA AI PIEDI DI, UNA

138 (0.5)

139 Ins: non andare avanti a scrivere perché se poi per caso sbagli, o
non ti ricordi bene una parola poi ti confondi, UNA QUERCIA

140 (0.7)

141 B11: maestra, è una parola capricciosa?

142 Ins: non posso dirtelo io, non posso dirtelo io, le abbiamo
ripassate eh, ragiona un attimo

143 (0.8)

144 Ins: VIRGOLA dopo QUERCIA, VIRGOLA

145 (): come si divide quercia?

146 Ins: QUER-CIA

147 B3: dopo di quercia, dopo di quercia c'è la virgola?

148 (0.8)

149 Ins: DORME

150 (0.5)

151 Ins: P.?

152 (0.8)

153 Ins: scusami, ci sei? No guarda non te lo guardo adesso, ti sto chiedendo se tieni il passo, se vai avanti e poi trovo una parola sbagliata o un errore poi non prendertela però, eh, DORME, no scusa al posto alzi la mano ti ho detto di non andare avanti e indietro, perdi tempo, ti confondi, mah, bambini io sto dettando una parola alla volta credo lentamente, state un attimo attenti eh

154 B18: dopo quercia?

155 Ins: VIRGOLA, DORME, UN, GHIRO, UN

155 (0.4)

156 Ins: GHIRO
((entra il commesso, B18 deve andare a casa quindi il suo dettato termina qui))

157 Ins: cosa c'è?

158 B2: io ()

159 Ins: voce alta perché se no non sento

160 B2: ()

161 Ins: no, voce alta dal posto perché può essere una cosa che interessa tutti, così lo spiego una volta per tutti

162 B2: io tengo la matita male, non mi ricordo come tenerla bene

163 Ins: tienila come sei abituata a scrivere

164 B2: ()

165 Ins: ho capito però C., ti sembra il momento, è dall'inizio dell'anno che ti ho aiutato, che ti ho consigliato di tenere la matita in un modo, mi hai sempre detto di no, continuando insistentemente a tenere la matita a modo tuo, adesso stiamo facendo il dettato, ti viene in mente di tenerla bene, tienila come riesci a scrivere, poi faremo esercizio sull'impugnatura della matita in un altro momento, non adesso, perché se vengo lì adesso a tenerti la mano nel modo giusto il dettato lo faccio io non tu

166 B18: il quaderno lo metto in cartella ((il bambino deve andare a casa))

167 Ins: soffiati prima il naso grazie, no il quaderno lo lasci qua

168 Ins: eh, scusa, scusa, stai seduta bene. GHIRO, PUNTO A CAPO, TRE

169 B12: ((si alza e va dalla maestra)) ho mal di pancia

170 Ins: no, al posto, te lo fai passare, immediatamente, dai un ordine alla tua pancia, te lo fai passare, sei capace? No, sì che sei capace, sono sicura di sì, siediti, TRE A CAPO, frase numero tre

171 (0.4)

172 Ins: ve la leggo

173 (0.5)

174 attenti, A LUCIANA PIACE IL GELATO AL GUSTO DI FRAGOLA

175 B18: ma io ho solo questo

176 Ins: e va bene, vai, ciao, saluta, saluta
((salutiamo il bambino che va a casa))

177 Ins: non dico più niente, potrei cacciare un urlo, vi avviso

178 Ins: tre, rileggo la frase, A LUCIANA PIACE IL GELATO AL GUSTO DI FRAGOLA, bene a capo, lettera maiuscola, A.

179 (0.5)

180 Ins: LUCIANA, attenti, LUCIANA, l'abbiamo fatto anche accennato, è un nome di persona, quindi la scriviamo?

181 B5: io l'ho scritto con la L alta

182 Ins: con la L maiuscola e il resto altr- alto mezzo quadrotto

183 B2: ma la, la A la scriviamo alta?

184 Ins: è la prima lettera certo anche lei, è all'inizio della frase, certo

185 (0.8)

186 B14: perché non scriviamo alla fragola?

187 Ins: sch, LUCIANA, vai avanti, brava, vai avanti che stai andando avanti bene, dai, non ho detto virgola, non ho detto virgola, PIACE

188 (0.14)

189 Ins: IL

190 (0.6)

191 Ins: GELATO
192 (0.9)
193 Ins: GELATO, ripetetele le paroline
194 (0.10)
195 Ins: stai su bene, AL GUSTO, AL
196 B19: gusto come si divide?
197 Ins: è? GU-STO, AL GUSTO
198 (0.9)
199 Ins: DI
200 (0.10)
201 Ins: FRAGOLA
202 (0.22)
203 Ins: PUNTO, A CAPO, QUATTRO, ve la leggo
204 (0.5)
205 B17: io non ci sto
206 Ins: come non ci stai? Fammi vedere, come mai non ci stai? Tutto
il foglio, abbiamo già scritto tutto il foglio è possibile
oh mamma, ma scusami, va beh, adesso ti do un altro foglio,
ma se ho detto, ma voi cosa c'entrate? ((alcuni bambini vanno
a vedere)) Ma scusa se ti avevo detto di scrivere su un
quadretto sì e uno no e di non saltare di non scrivere una
lettera in ogni quadretto, quando si scrive mezzo quadretto si
stringe, T.! Anche sul quaderno te l'ho dovuto dire un sacco
di volte, non ascolti, ti do un altro foglio ((l'insegnante
prende un nuovo foglio))
207 Ins: tieni, sch:, allora, scusa vogliamo mettere insieme i fogli,
controllare, correggere, scambiarci i pareri, non ho capito
A., girati, stai seduto bene
208 (0.21)
209 Ins: dove ho lasciato il mio foglio adesso, ° sono fusa come pochi
quando vengo interrotta troppe volte, sono ormai troppo stanca
anch'io ° allora, ho lasciato in giro il foglio da qualche
parte?°
((si cerca il foglio, una bambina lo trova sulla cattedra))
210 Ins: eccolo qua, grazie
211 B17: io in alto ()
212 Ins: no, non scrivere niente, scrivi l'ultima frase e basta, vai in
alto, scrivi qua dietro, allora, quattro, ve la leggo, OGNI
DOMENICA GIACOMO VA CON GLI AMICI A SCIARE IN MONTAGNA, ok,
allora, quattro, OGNI
213 (0.4)
214 Ins: OGNI
215 (0.8)
216 Ins: P. stai girato
217 B1: domenica
218 Ins: sch, silenzio
219 (0.17)
220 Ins: DOMENICA
221 (0.14)
222 Ins: M. hai scritto domenica? Dove?
223 B13: ()
224 Ins: cosa c'entra, non l'ho ancora dettato, ho detto, ho scrit-
ho dettato solo OGNI DOMENICA
225 (0.15)
226 Ins: ci siamo? Posso proseguire?
227 Bi: sì
228 Ins: GIACOMO
229 (0.11)
230 Ins: VA
231 (0.12)
232 Ins: A
233 (0.5)
234 Ins: SCIARE
235 (0.17)
((B10 va alla cattedra dalla maestra))

236 Ins: no, ti vai a sedere
237 (0.11)
238 Ins: CON
239 (0.13)
240 Ins: GLI
241 (0.10)
242 Ins: AMICI
243 (0.14)
244 Ins: IN
245 (0.5)
246 Ins: MONTAGNA
247 (0.17)
248 Ins: ((B8 va dalla maestra)) cosa c'è, no vai al posto che devo
rileggere le frasi
249 Ins: P., siediti, adesso rileggo le frasi così ognuno di voi
può controllare se ci sono tutte le parole
250 B19: montagna punto?
251 Ins: come? Sì, MONTAGNA PUNTO, grazie di avermelo ricordato

((l'insegnante rilegge le frasi e dice ai bambini di seguire sul foglio))

Tempo impiegato: 42.42 minuti

Seconda osservazione

Protocollo n. 16, 27 maggio 2010

Scuola Primaria di via Ariberto

Insegnante: 3

Alunni presenti: 22 (sono presenti anche tre bambini di un'altra classe poiché la loro insegnante è assente)

((L'insegnante è in piedi e si muove tra i banchi))

- 1 Ins: allora, vorrei che vi concentraste, aveste sul banco solo l'astuccio chiuso, solo l'astuccio chiuso, tutt'al più il temperamatite, niente gomma perché non vi- la gomma la usate dopo quando vi do da correggere, stavolta la correzione non ve la do sul foglietto ma la scrivo alla lavagna (0.3) d'accordo?
- 2 Bi: sì::
- 3 Ins: e, non lo volete fare voi?²¹⁵ No, vi date delle arie, not about () ma nessuno vince, neanche qui sai, neanche qui si vince, non c'è più il coso²¹⁶, noi avevamo: io non vinco
- 4 Bi: qua
- 5 Ins: ecco, io non vinco, tu non perdi, quindi anche noi non vogliamo vincitori (0.4) perché non vogliamo neanche i perdenti, we are the champions, allora, allora C., siccome non hai capito quello che devi fare, ti metto qui. Carino lui, e:: siete così perché avevamo lasciato lo spazio ieri per i così, non siete così per copiare, è, dimmi E.
- 6 B11: ma se sbagliamo qualcosa e ce ne accorgiamo prendiamo la gomma?
- 7 Ins: e, la gomma la prendete finito il dettato. Finito il dettato io ve lo rileggo, poi ve lo scrivo alla lavagna, in quel caso voi prenderete la gomma e correggerete
- 8 B12: adesso solo matita e temperino
- 9 Ins: uh? temperino? il temperino lo potete tenere invece suppongo che: il goniometro per misurare gli angoli non vi serve, ((il bambino ha sul banco il goniometro)) ho questa::, ho questa incredibile idea
- 10 Ins: siete pronti?
- 11 Bi: sì:
- 12 Ins: avete notato che la lezione prima era leggera non era pesante, non vi ho fatto scrivere, per cui adesso vi impegnate, solita regola
- 13 B3: si inizia con la maiuscola
- 14 Ins: prima regola è non di- non mettetemi in bocca le cose prima che le dica io, a meno che non vi inviti a dirle voi. Prima regola, non si ripetono le parole, non si chiedono, io le ripeto due o tre volte. Avete bisogno? Alzate la mano. Perché? Perché se ripetete voi la parola qualcuno la scrive due volte, ora io vi dico il perché, in genere nelle cose che io vi chiedo c'è sempre un perché (0.4) le regole che abbiamo non sono regole così, tanto per::, sono delle regole che hanno un perché, che a volte vi diciamo e a volte non vi diciamo. Se ti dico: non grattarti con la matita, tu non grattarti con la matita, il perché lo puoi immaginare da solo, A., cosa devo fare perché tu stia attento? La danza della pioggia? (0.12)
- 15 (0.12)
- 16 Ins: fai cambio con lui, fai il cambio con lui, dai, fai cambio () perché A., () cosa stavi facendo? No quello lo butto via. Cosa dovevi avere sul banco? Perché hai scritto A., quando ho detto di scrivere solo il numero? Cosa posso fare

²¹⁵ In aula sono presenti anche quattro alunni di un'altra classe poiché, in assenza dell'insegnante, la classe è stata divisa.

²¹⁶ Si riferisce a uno slogan appeso in classe.

perché tu stia attento? Poi mi guardi con l'aria del bambino buono. Un bambino buono non è quello che mi dà il bacino prima di andare via che mi piace tanto, e che dà tanta gioia, il bambino buono è quello che sta attento, poi il bacino benissimo, mi piace tantissimo, dai sbrigati! Se tu non avessi tutta questa roba in giro () non ci metteresti tanto. E, un'altra cosa, le doppie ve le di:co: io: ((scandisce bene)), abbiamo appurato che non le sentite, le doppie ve le dico io, quindi non chiedetemelo, quindi se mettete le doppie dove non l'ho detto e non le mettete dove ve l'ho detto è colpa vostra () chiaro?

- 17 Bi: sì
18 Ins: cosa ho detto A.?
19 (0.8)
20 Ins: siccome il foglietto è corto, dovrete spesso andare a capo, allora si alza la mano: come si va a capo?
21 (0.4)
22 Ins: vero ()? Che non si va a capo come capita, vero M.? Puoi alzare la mano e chiedere come si va a capo?
23 B5: ((il bambino alza la mano))come si va a capo?
24 Ins: ecco, esattamente così che dovrai fare, bravo, quando ti capita alzi la mano: come si va a capo? o: come si divide in sillabe la parola giusta? D'accordo?
25 Bi: sì
26 Ins: () non sei tenuto a sapere come si divide in sillabe? Anche ° S. può non sapere come si divide in sillabe, pensa ° persino S. può non sapere le cose, non ci crederete, e voi siete pregati di fare gli ospiti gentili che non parlano durante il dettato, di solito quando si disegna si può parlottare ma siccome adesso facciamo questa cosa qui, avete la scelta, o fate il dettato con noi, o state zitti e disegnate come vi ha detto la vostra maestra, d'accordo? Avete già scelto?
27 Bi: sì
28 Ins: non c'è titolo, non c'è titolo, (0.4)prima giù la matita, giù La matita, ° giù la matita °, prima ve lo leggo, su che cosa scriverai (0.4) Daniele?
29 (): ()
30 Ins: e, cosa hai sul banco?
31 (): ()
32 Ins: che cosa hai sul banco? hai solo:?. Perché non hai solo l'astuccio sul banco? Dovresti avere solo l'astuccio, cosa ti servono le forbici caro? Sono un po' arrabbiata con loro ((si rivolge a me))perché li ho presi che erano dei bambini da incanto, e alcuni sono rimasti bambini da incanto, qualcuno è diventato così monello che non si accorge neanche quando si fanno le prove davanti ai genitori che dovrebbe dare il massimo, dimmi amore
33 B12: le maiuscole ce le dici tu?
34 Ins: uhm::, sì
35 (0.7)
36 Ins: ((l'insegnante si accorge che qualcuno ha ancora la matita in mano))adesso giù la pen- la matita, giù la matita, giù la matita, lo so che poi per tirarla su ci vuole una fatica terribile T., giù la matita, allora, pronti a sentire? Ti interessa D., o hai intenzione di badare al tu- alla tua panza? Dopo è lì il tuo foglio, poi dopo se ti serve e () i pantaloni siccome abbiamo già visto il sederino di ()il tuo non ci interessa
37 Bi: ((ridono)) e anche quello di A.
38 Ins: ti dà fastidio il sole? E sì, perché il sole bacia i belli e:: ai brutti dà fastidio
39 (): e () il sole
40 Ins: no, il sole bacia i brutti perché i belli li bacian tutti, e:: allora, lo leggo, uno, tre volte c'è il punto, allora comincia

con: LA STRADA GRIGIA ERA BAGNATA PUNTO. PIOVEVA E DIETRO LE
NUVOLE PESANTI NON SI VEDEVA IL SOLE PUNTO. LE PERSONE STAVANO
CHIUSE IN CASA, sch::, sch:, è l'inizio di una storia
terribile, ma non ve la racconterò mai, scivolano tutti (),
si inizia con la lettera maiuscola, se non sapete fare la
lettera maiuscola perché:: s::, la fate?

- 41 Bi: in stampa[tello]
42 Ins: [tello], ecco, maiuscola, in stampatello, maiuscola, (0.3) T.?
Non è ammesso rimanere indietro
43 (0.7)
44 Ins: non si usa la gomma durante il dettato
45 (0.5)
46 Ins: lettera maiuscola, LA
47 (0.17)
48 Ins: STRADA
49 (0.10)
50 Ins: ah::oh:: no:, no:, no, le gomme? Falla diventar maiuscola, va
beh, vai avanti (0.4) GRIGIA, ° STRADA non l'hai scritto °
51 B19: ()
52 Ins: GRIGI:A, GRIGI:A, NON GRIGA, GRIGI:A
(si sovrappongono le voci)
53 B22: mettiamo punto dopo GRIGIA?
54 Ins: no, e:-se:- se c'è un punto te lo dico io, se non l'hai
sentito non lo metti, LA STRADA GRIGIA non è una frase perché
manca il verbo, quindi non può avere il punto, ERA
55 B16: maestra come si va a capo?
56 Ins: GRIGIA? GRI-GIA, non dondolarti, GRI-GIA, eh::oh::, la gomma
la usate solo dopo:: ((quasi canticchiando)), non abbiamo
tempo per (), fai la correzione e poi [dopo usi la gomma]
57 B4: [dopo grigia?] Dopo grigia?
58 Ins: GRI-GIA
59 (0.3)
60 Ins: ERA, BA-GNA:-TA ((accentua il suono /p/), BA-GNA:-TA
61 (): con la GN
62 Ins: non BA-GNI-A:TA, non esiste BA-GNI, BA-GNA:-TA con la GN²¹⁷ di::
((guarda l'alfabetiere)) ragnatela
63 B15: maestra ERA si scrive con-
64 Ins: BA-GNA-TA, scrivi BAGNATA, BA-GNA::TA
65 B2: c'è punto?
66 Ins: hai alzato la mano per chiedere qualcosa?
67 (0.9)
68 Ins: PUNTO A CAPO, lettera maiuscola, e quanto dico a capo, A.,
è a capo! A.? Hai sentito?
69 (0.3)
70 Ins: PIO:VEVA, P maiuscola eh, PIO:VE:VA, se non sapete fare la P
in stampatello, e:: in corsivo la fate in stampatello
71 B15: ho sbagliato
72 Ins: vai avanti, PIO:VE:VA
73 (0.30)
74 Ins: E, (0.3)E
75 B2: con l'accento?
76 Ins: hai alzato la mano per chiedere qualcosa ragazzo? No, E,
dimmi
77 B4: con l'accento?
78 Ins: come si dice la E con l'accento, È ((apre molto il suono)), ho
detto È o E? ho detto E, tu le chiami tutte e due È ma siccome
io pronuncio le O diverse dalle ò e le E diverse dalle È, e
lo sto dettando io e non tu, devi distinguerle, poi quando
ti ho chiesto una volta di dirmi una O chiusa ti sei offesa
(l'insegnante si rivolge a me per raccontarmi di una collega che non distingue
le O chiuse da quelle aperte)
79 Ins: DIE:TRO, DIE:TRO, E PIOVEVA E DIETRO, ° scusate mi sono messa
a chiacchierare °

²¹⁷ /p/.

80 B19: dietro come si divide in sillabe?
81 Ins: DI- E: no, non si può separare, DIE-TRO, DI E fanno dittongo, mi piace usare queste parole, chissà se poi un giorno si ricorderanno che l'avevo nominata ()
82 Ins: DIE-TRO LE
83 (0.13)
84 Ins: NU:VO:LE
85 B3: come si divide in sillabe?
86 Ins: NU-VO-LE, NU-VO-LE
87 (0.11)
88 Ins: NU-VO-LE, PESAN:TI, PE:SAN:TI
89 B7: ha la zeta?
90 Ins: ho detto PEZANTI? No, è una S²¹⁸ dolce, ° ora non mi ricordo mai qual è quella dolce e quella aspra °
91 (): come si fa- come si divide-
92 Ins: PE-SAN-TI, PE-SAN-TI
((l'insegnante mi dice che B7 è indiana e in casa parlano l'indiano))
93 Ins: NON, NON, V., stai composta
94 (0.12)
95 Ins: SI, A.? hai scritto SI? E, e stai chiacchierando con-
96 Ins: VE:DE:VA, [VE:DE:VA]
97 B3 [come si divide in sillabe vedeva?]
98 Ins: VE-DE-VA, VE-DE-VA
99 (0.10)
100 Ins: IL
101 (0.7)
102 Ins: SO:LE, PUNTO
103 B2: ci ha due L²¹⁹?
104 Ins: SO:::LE, PUNTO
105 B13: le doppie ce le dice lei
106 B2: con due L?
107 Ins: hai il permesso di parlare G.?
108 () ()
109 Ins: allora, non hai alzato la mano, e hai fatto una domanda che non ha senso, PUNTO A CAPO, lettera maiuscola
110 (0.6)
111 Ins: LE
112 (0.15)
113 Ins: con la lettera maiuscola, PERSONE, PERSO:NE, ((fa finta di mangiare un bambino)) è una S²²⁰ non una Z²²¹, PERSO:NE, ° devi scrivere LE PERSONE tesoro, LE PERSONE °
114 (0.14)
115 Ins: S:TA:VANO, S::TAVANO ((fa suonare il fonema /s/))
116 () S::
117 Ins: S:TA:VANO
118 B22: come si divide in sillabe?
119 Ins: STA-VA-NO
120 (0.10)
121 B19: come si divide in sillabe
122 Ins: che cosa amore?
123 B19: stavano
124 Ins: e cosa ho detto poco fa?
125 Bi: STA-VA-NO
126 Ins: STA-VA-NO
127 B9: sta-va-no
128 Ins: ° quando parlo ad alta voce parlo per tutti °
129 (0.10)
130 Ins: STA-VA-NO e- e- vai a capo come ti pare? me lo chiedi? No:!! Segna tu, cancella, poi usi la gomma dopo, e non lo so, me l'hai chiesto ma lo scrivi sbagliato!

218 /z/.

219 /l/.

220 /z/.

221 /ts/.

131 B15: maestra, ho dovuto spezzare la parola perché non ci stava
132 Ins: sì, hai fatto bene, CHIUSE, CHI-U:SE, attenzione, CHI:: di
banchi, CHIUSE
133 B3: come si divide chiu-se?
134 Ins: CHIU-SE, CHIU-SE, IU fa dittongo
135 B7: ha la Z?
136 Ins: no, CHIU-SE, questa qui si suona come una Z ma non è una Z
137 (): ma perché?
138 Ins: non è mica colpa mia se l'italiano ha questi suoni ambigui
139 (): cosa vuol dire ambigui?
140 Ins: che non sono perfettamente chiari e si prestano a capire una
cosa per un'altra
141 B3: ho fatto un pezzo della U fuori dal bordo
142 Ins: male, poco male, perché dovevi farcela stare per forza ()
a capo, le lettere non si separano, mezza lettera di qua e
mezza lettera di là non si può fare, CHIUSE IN
143 (0.12)
144 Ins: CA:SA:
145 B7: come si divide in sillabe?
146 Ins: che cosa?
147 B7: casa
148 Ins: CA-SA
149 B22: con la Z?
150 Ins: no
151 ((si sovrappongono le voci dei bambini che dicono CA-ZA))
152 Ins: non fare tanto lo spiritoso D., c'è un suono:: della: Z
che si può pronunciare /ts/o /dz/²²², che è uguale a uno dei due
suoni della S, perché la S si può pronunciare /s/ o /z/²²³,
quindi non fare lo spiritoso, non è per forza CA-ZA, letto
col- con la Z! D'accordo?
153 (): maestra ma ()
154 Ins: certi suoni si imparano solo con l'uso, T., hai
Finito? Wow!, PUNTO, rileggo
155 (): no
156 Ins: doveva essere più lungo?
157 (): adesso possiamo cancellare
158 Ins: adesso guardi dove ci sono gli errori, e- e senti se hai
scritto tutte le parole, questo serve a sapere se avete
scritto tutte le parole, di solito G., per esempio
qualche parola salta, o qualche (), tu rileggile pensando
che qualche volta salti qualche vocale, tu rileggile cercando
di vedere se hai scritto tutte le parole eh! Tutte le parole,
e io dirò anche A CAPO, e quando avrò detto A CAPO tu
controlla di essere andato a capo, senò fai quel segno che
faccio io, hai mente che segno faccio io quando non vai a
capo?
159 B22: la barretta
160 Ins: sì, allora, pronti?
161 (): sì, sì
162 Ins: il pappagallo non deve suggerire ((si riferisce a un
pappagallo di peluche che il bambino ha sul banco)).

Tempo impiegato: 31 minuti

((rilegge il testo e poi lo scrive alla lavagna in modo che i bambini possano controllare di averlo
scritto giusto)).

²²² Affricata alveolare sorda e sonora

²²³ Fricativa alveolare sorda e sonora

Seconda osservazione

Protocollo n. 17, 26 maggio 2010

Scuola Primaria di via Ariberto

Insegnante: 4

Alunni presenti: 19

((L'insegnante si muove tra i banchi))

((L'insegnante, per dettare le parole, utilizza una marionetta; l'insegnante cambia voce nel momento in cui parla la marionetta che si chiama Frasetta. Nel protocollo verrà indicata con Frs.))

((L'insegnante prende la marionetta dal cassetto))

- 1 Frs: oh, mamma mia, quanto tempo::, ciao S., mi lasci
lavorare in pace?
- 2 B10: ma oggi è mercoledì?
- 3 Ins: oggi è mercoledì, certo, 26
- 4 Frs: ciao! come mai ci sarò io F.? Prova a indovinare? Come
mi chiamo?
- 5 B15: ° Frasetta °
- 6 Frs: non ho sentito
- 7 B15: Frasetta
- 8 Frs: oh, allora come mai ci sono io? Vediamo un po': G.?
- 9 B4: per- per- e- ti chiami Frasetta e dici le frasi che dobbiamo
scrivere
- 10 Frs: bravo G., questa volta non- non- vengono dettate delle
parole ma delle frasi, va bene? Va bene? Ok?
- 11 Frs: allora adesso però prima, oh, vado a riposarmi un po' intanto
che voi scrivete l'intestazione ok? Ciao
- 12 Ins: allora, e::, la data l'avete messa, si scrive benissimo, si
scrive benissimo, allora, e::, de-, verifica, con il colore
che volete
- 13 B12: in corsivo?
- 14 Ins: no, facciamo stampatello, perché questa volta non mi interessa
e:: uhm:, il carattere, il corsivo poi lo facciamo [()]
- 15 B10: [uffa, volevo fare di parola]
- 16 Ins: questa volta serve che voi scriviate bene lo stampatello ma
soprattutto che voi pensiate
- 17 B12: in mezzo?
- 18 Ins: scusami un secondo, mi hai fatto una domanda, ti sto rispondendo, me ne fai
un'altra sopra! Eh! Mi interessa che voi sappiate scrivere bene i suoni
difficili ok? Va bene? Allora in mezzo, non proprio in mezzissimo perché sono
due le parole
- 19 B10: io voglio scrivere ()
- 20 Ins: VERIFICA, due punti, DETTATO
- 21 B10: io voglio scrivere in corsivo
- 22 Ins: scusami, tu scrivi bene in stampatello, il corsivo lo
scriveremo bene sul nuovo quaderno, va bene? Io voglio poi
non esiste neanche nel giardino del re, ti metti tranquillo,
dritto, e tonico, S., oh oh, non come un budino eh!
Allora colore che volete abbiam detto eh.
- ((si sentono alcuni bambini che ripetono: verifica, dettato))
- 23 (0.10)
- 24 Ins: trattino oppure due punti va! VERIFICA, DUE PUNTI, DETTATO,
cosa vogliono dire i due punti?
- 25 (0.6)
- 26 Ins: cosa vogliono dire i due punti? G., meno male che c'è
qualcuno sveglio stamattina
- 27 B4: adesso ti dico che- che cosa devi fare
- 28 Ins: ok, perfetto, adesso ti spiego in che cosa consiste quello che
ho annunciato prima, bene, allora, ogni frase la individuiamo
con un puntone davanti, secondo, tra una- quando avrò- la, la

la fortuna, la grazia, il regalo che stiano tutti attenti poi dopo Frasetta non deve ripetere mille volte le cose, occhi qua grazie che così capiamo. Ogni frase un puntone davanti con il colore che volete, quando alla fine della frase sappiamo che si deve mettere il punto ma ve lo dirò, guardate che anche il punto bisogna ricordarselo perché è un segno di ortografia e chi lo salta se è stato dettato, è un errore eh, tutta la punteggiatura, ok? Gli accenti dovete metterli voi, vi dividete in sillabe nella vostra mente stavolta perché si devono saper scrivere chiaro, quindi, (0.3) mi raccomando G., suonati, eccoti, buon dì, gli occhiali sono rimasti a casa vero?

((è entrata una bambina in ritardo, l'insegnante chiede ai bambini di aspettare la compagna finendo di colorare un disegno. L'insegnante spiega alla bambina il lavoro che stavano iniziando a fare. Entra anche la commessa per prendere le presenze della mensa))

((l'insegnante sta per ricominciare ma una compagna si accorge che dalla cartella di un bambino sta uscendo acqua perché non ha chiuso bene la bottiglia; l'insegnante dice al bambino di chiudere la bottiglia e lasciarla sul banco))

29 Frs: allora, attenzione, sono tornata io, grrrr, prima leggo tutta la frase va bene?

30 (): poi la

31 Frs: poi la detto va bene?

32 Bi: ((qualcuno risponde sì, altri ok))

33 Frs: va bene, F.?

34 B15: ok

35 B19: ma lo pieghiamo?

36 Ins: no, no perché detto, allora, ogni frase un puntone davanti del colore che preferite, puoi cambiare colore prima che qualcuno lo chieda a Frasetta eh, che dopo Frasetta si stufa eh!

37 (): si può cambiare colore

38 Frs: se qualcuno me lo chiede::

39 (): guai

40 Frs: tiro fuori le unghiacce eh

41 (): ah::, e ti mangia

42 Frs: oh:: no, non mi piacciono gli umani, li faccio fuori e basta, allora i protagonisti delle nostre frasi saranno proprio Frasetta, Letterello e?

43 (): Parolino

44 Ins: Parolino va bene? E poi anche?

45 B18: Ragno

46 Ins: Ragn- come l'avevamo chiamato?

47 (): Ragnetto

48 Ins: Ragnetto e Coniglietto, eh?

49 (): Coniglietta

50 Ins: Coniglietta era, coniglietta, perché è una femminuccia, ok da qualche parte (), tiriamoli fuori tutti ma mi sa che ()

((l'insegnante prende dai cassetti tutti i personaggi))

51 Ins: va bene, allora (0.4), Ra- ra::gno ((accentua il suono /r/))

maschio?

52 (): sì maschi

53 B10: maschissimo

54 Ins: vediamo, vediamo, vediamo, Coniglietta, Frasetta, sì siamo

dispari però perché sono cinque, va beh dai, Ragno, non Ragnetto, Ragno, ok allora: RAGNO E CONIGLIETTA INTREC:CIANO COL:LANE DI FOGLIE, ripeto RAGNO, non scrivete nulla per il momento, RAGNO E CONIGLIETTA INTRECCIANO COLLANE DI FOGLIE, cosa c'è?

55 B13: intrecciano cosa vuol dire?

56 (): attorcigliano

57 Ins: che cos'è quella che ho qua dietro?

58 (): la treccia

59 Ins: una? Come si chiama questa pettinatura? Treccia, intrecciare vuol dire prendere tre fili, oppure tre ciocche di capelli, oppure qualsiasi cosa che tu voglia e fare una treccia, cioè, metter-, uhmm, legarli in una maniera particolare, dopo ti

faccio vedere, non è il momento, per fare una treccia bisogna sovrapporre questi tre elementi lunghi, di qualsiasi cosa si tratti, certe volte si fa anche con i cavalli quando corrono eh?

60 ():
i cavalli?

61 Ins:
con i cavalli certo, vengono intrecciate o, o la criniera o addirittura la coda in certe, in certi tipi di [gara]

62 B8:
io l'ho visto solo, [io l'ho visto solo in in un libro]

63 Ins:
[dove il cavallo deve essere particolarmente bello] eh, va bene ok, quindi intrecciare vuol dire legare insieme delle foglie per far venire una corona ok? Quindi una treccia legata in cerchio, va bene?

64 Frs:
vado? pronti?

65 ():
sì sempre

66 Frs:
bene, stampatello maiuscolo, attenzione che io non dico le doppie, ve le pensa-, vado molto lentamente, allora, puntone a capo lasciate un quadretto, certo

67 B8:
ma di che colore?

68 B13:
di un colore che vuoi tu

69 Ins:
eh::, se qualcuno fiata adesso mi arrabbio eh! La maestra mica Gnometta

70 ():
che Gnometta?

71 Ins:
oh! allora, RA:GNO (0.3) sto dettando eh, sch:, io vedo che avete scritto la parola quando-(0.3) no tesoro stai dritto, non si può, a parte che da grande non ti voglio vedere tutto storto e poi scrivi anche meglio ((l'insegnante dà istruzioni al bambino su come posizionarsi in modo corretto)), RAGNO, quando gli occhi sono su io so che voi avete scritto, è il messaggio che mi date in silenzio assoluto

72 (0.3)

73 B17:
scritto ragno

74 Ins:
non dirlo, alzi lo sguardo, E.

75 (0.4)

76 Ins:
CONI- no, no adesso vai avanti, continua con la penna normale, coraggio, non hai lasciato nemmeno la riga, vai qua sotto, E
CO:NI:GLIE:T:TA, CO:NI:GLIE:T:TA

77 (0.8)

78 Ins:
no CONILIETTA eh, CONIGLIE:T:TA

79 (0.13)

80 Ins:
° no, non farlo ora, dopo lo fai, alla fine! ° si va avanti, fino... lasciare solo il quadretto di margine, se la parola è da dividere, la dividete, va bene? RAGNO E CONIGLIETTA,
INTREC:CIANO, INTREC:C:I:ANO

81 (0.3)

82 B17:
possiamo anche andare a capo?

83 Ins:
devi, se-, no vorrai mica andar fuori dal dal quaderno eh?
INTREC:C:I:ANO

84 ():
° intrecciano °

85 (0.13)

86 Ins:
ci siamo?

87 ():
sì

88 (0.9)

89 B8:
io non ci sto

90 Ins:
eh::, hai una pagina intera, quando uno non ci sta cosa fa?

91 B8:
va a capo

92 Ins:
ma ci arrivi da solo, Dio mio, ogni tanto mi stupisci, vai a capo, anche perché è una frase lunga, per forza si va a capo ad un certo punto, COL::LANE, COL:LANE

93 (0.5)

94 ()
()

95 Ins:
puedo dirte nada

96 ():
cosa vuol dire?

97 Ins:
non posso dirti niente

98 (0.4)

99 Ins:
COL:LANE

100 (0.4)

101 (): ° ho scritto collane °
102 Ins: sch:: ° non dire nulla, quando hai scritto io lo vedo dai tuoi
 occhi °, DI
103 (0.10)
104 Ins: FOGL:I:E, non FOIE, FOGL:IE, PUNTO ((accentua il suono
 /Λ/))
105 (0.33)
106 Ins: allora, ci siamo? PUNTO A CAPO, quindi lasciate una riga vuota
 e mettete un altro puntone
107 (0.17)
108 B8: io non lascio ()
109 Ins: PUNTO A CAPO, lasci una riga e metti il puntone, coraggio,
 adesso la scrivi nella riga giusta, ok? Vi leggo la frase:
 PA:ROLINO CAM:MINA SOT:TO LA PIOG:GIA, ok scriviamo,
 PA:RO:LI:NO
110 (0.13)
111 Ins: CAM:MINA, CAM:MINA
112 (0.11)
113 Ins: SOT:TO
114 (0.10)
115 Ins: LA
116 (0.9)
117 Ins: PIOG:GIA
118 (0.9)
119 Ins: PUNTO
120 (0.9)
121 B18: altro puntone?
122 Ins: ti giri? Ti giri? non fare lo sciocchino, te lo dice lei
 ° coraggio concentrati ° allora
123 (0.4)
124 Ins: PUNTO A CAPO, saltando una riga mettiamo un altro puntone
125 (): possiamo cambiare-
126 Ins: sì potete cambia- sì
127 B2: io non cambio colore
128 (0.9)
129 Ins: ci siamo?
130 Bi: sì, sì, sì, no
131 (): io ()
132 Ins: come vuoi, sei libero, puoi farlo, di colori diversi, dello stesso colore
 l'importante è che salti una riga e che tu faccia il puntone, ok, allora,
 FRASET:TA
133 (0.9)
134 Ins: l'ultima poi se volete la scrivia- anzi, la scriviamo in
 corsivo l'ultima, FRASET:TA
135 B18: in corsivo?
136 Ins: l'ultima, non questa, l'ultima frase te lo dico io quando è il
 momento, FRASET:TA
137 (0.5)
138 Ins: DIPIN- ah ve la dovevo leggere prima scusate ((cambia voce))
 scusate, scusate mi sono dimenticata, FRASETTA DIPINGE UN
 QUADRO CON GLI ACQUERELLI
139 (): acquarelli
140 Ins: ACQUE
141 (): acquarelli
142 (): c'è scritto acquarelli²²⁴
143 Ins: allora, si può dire sia acquarelli che acquerelli, è più
 comune dire acquerelli, ok?
144 (): acquarelli!
145 (): acquerelli
146 Ins: santa pazienza, là c'è scrit- ah, porca la miseria²²⁵, l'avevamo
 detto anche l'altra volta, ° anche se non l'avevo previsto,
 non mi ricordavo °

²²⁴ Il problema nasce poiché sull'alfabetiere appeso in classe c'è scritto "acquarelli".

²²⁵ L'insegnante si accorge che sull'alfabetiere c'è scritto "acquarelli".

((continua il dibattito se scrivere acquarelli o acquerelli))

147 Ins: scrivete quello che detto io, chiaro? Quello che detto io, non quello che c'è scritto lì, va bene? Ok, allora, FRASSETTA
FRASSETTA
(0.5)

148

149 Ins: DIPIN:GE, DIPIN:GE
(0.10)

150

151 Ins: DIPINGE, UN, QUADRO, ripeto, FRASSETTA DIPINGE UN QUADRO
152 B13: con la q?²²⁶
153 (0.3)

154 Ins: CON GLI
155 (0.9)

156 Ins: A:CQUE:REL:LI, UN QUADRO CON GLI, A:CQUE:REL:LI
157 (): ma?
158 Ins: quello che ho dettato
159 B13: ma si scrive con la q?²²⁷
160 Ins: ah beh, non lo so, tu scrivi acquerelli, vedi tu
161 (): acquarelli
162 Ins: ACQUE:RELLI, A:CQUE:REL:LI, vediamo come risolvono il ()
163 (0.17)

164 Ins: ACQUERELLI PUNTO
165 (0.8)

166 B7: si va a capo?
167 B17: mettiamo un puntone?
168 Ins: scusa? A capo, un'altra frase
169 (0.5)

170 Ins: puntone
171 (0.28)

172 Ins: oh, vi leggo la frase
173 Frs: CHE FAME! (0.4) PAROLINO CHIEDE A RA- A CONIGLIETTA UNA CAROTA
174 Ins: CHE FAME, PAROLINO CHIEDE A CONIGLIETTA UNA CAROTA
allora, puntone, a capo
175 (): in corsivo?
176 Ins: eh, no, ancora in stampato, poi l'ultima la facciamo in corsivo, questa è la penultima, poi le rileggo tutte, se avete bisogno di girare pagina giratela ovviamente, coraggio, lasciare una riga, puntone

177 (): ma io ()
178 B12: che fame!
179 Ins: hai saltato cosa?
180 (): ()
181 Ins: non lo so, adesso vai a capo, quelli dopo li correggerò, adesso lascia una riga, vai a capo con il puntone, A., ci sei con questo puntone? Dov'è? Di che colore è? Giallo? Così non lo vedo io, no, no ma lascialo pure, da vicino lo vedrò, da vicino lo vedrò, allora CHE FAME PUNTO ESCLAMATIVO
182 (): io l'ho-

183 Ins: CHE
184 B12: fame
185 Ins: FAME, PUNTO ESCLAMATIVO
((alcuni bambini ripetono "che fame"))

186 Ins: sch:
187 (0.3)

188 Ins: PA:RO:LINO
189 (0.4)

190 Ins: PAROLINO
191 (0.6)

192 Ins: CHIEDE
193 (0.11)

194 Ins: A
195 B7: senz'acca?
196 Ins: non piazzateci acca qua, ve lo dico, liscio liscio, CHIEDE

²²⁶ /k/. Anche questa parola come ragnatela, quadro, sciatore è presente nell'alfabetiere appeso in classe.

²²⁷ /kw/.

A CONIGLIE:T:TA, come prima, CONIGLIE:T:TA

197 (0.11)

198 Ins: UNA

((si sentono i bambini che ripetono "una")

199 (0.10)

200 Ins: CA:ROTA

201 (): punto?

202 Ins: PUNTO

203 B12: tutta in una riga

204 Ins: scusa?

205 B12: la penultima è più corta delle altre

206 Ins: eh, sì, ma non tutte le frasi::, ce n'è di lunghe, ce n'è di corte, ce n'è di medie, ce n'è di tutti i tipi, dipende dal messaggio che tu vuoi dare, che devi dare. Allora, adesso, saltare una riga, puntone, l'ultima in corsivo

207 (): sì

208 Ins: attenzione, non scrivete grande come una casa, oh! Allora attenzione, ricordatevi le maiuscole quando ci vogliono, e non ve lo ripeto ora, non ve lo ripeto, le maiuscole, grandi come un quadretto

219 B8: le minuscole?

210 Ins: le altre metà quadretto, se poi dovete andare in cantina andate a metà quadretto sotto, al quadretto sotto, se dovete andare in soffitta andate, come la maiuscola a toccare il quadretto

211 B8: se non devo andare da nessuna parte?

212 Ins: se non devi andare da nessuna parte stai sul binario di mezzo quadretto a occhio, a naso

213 (): a occhio, a naso

214 Ins: oh, ve bene allora

215 B10: a occhio a naso

216 (): facciamo un puntone?

217 (): come sempre

218 Ins: sì, allora, I NOST-, no no la leggo prima, I NOSTRI AMICI

219 B12: non scrivere!

220 Ins: SEGUONO RAGNO CHE SCIVOLA SULLE MONTAGNE RUSSE, ripeto, I NOSTRI AMICI SEGUONO RAGNO CHE SCIVOLA SULLE MONTAGNE RUSSE, una cosa ve la dico, no, ve la ricordo di nuovo, quando si mettono le maiuscole, vi ricordo che Frasetta, Coniglietta, Ors-, Parolino, Lett-, ops, mi son scordata Letterello o l'ho detto Letterello?

221 (): no

222 Ins: oh, poverino, era Letterello che voleva:, invece di Parolino era Letterello che chiedeva la carota, è Letterello che mangia le carote, mica::, fa niente, pazienza

223 (): possiamo riscriverlo

224 Ins: no, fa niente, dopo-, se invece di- (), allora, facciamo così, I NOSTRI AMICI SEGUONO LETTERELLO SULLE MONTAGNE RUSSE, così viene fuori anche Letterello, allora, una cosa, i nomi propri si scrivono?

225 B2: con la maiuscola

226 Ins: oh, Frasetta, Coniglietta, Letterello, Ra-, sono nomi propri in questo caso, in questo caso, perché sono i nomi dei nostri amici chiaro? Va bene?

227 Bi: sì

228 Ins: sentito? Bene, ok, allora, scrivete, detto, I

229 ():

230 Ins: I

231 (): scritto I

232 Ins: () quando vedo gli occhi qua, NOS:TRI, NOS:TR:I

233 (0.5)

234 Ins: non NOSTI eh, NOSTR:I

235 (0.16)

236 Ins: stai alzando la mano G.? No? Ci siamo? Un attimo, finché tutti non hanno scritto non vado avanti, Frasetta non va

avanti, I NOSTR:I AMICI
 237 (0.29)
 238 Ins: SCI::VO:LANO
 239 (0.6)
 240 Ins: ah, scriv-, e si è vero era, SEGUONO LETTERELLO CHE SCIVOLA-
 e::, allora facciamo, I NOSTRI AMICI SCIVOLANO CON LETTERELLO
 SULLE MONTAGNE RUSSE, vai, che dive-, allora I NOSTRI AMICI
 SCI:VOLANO
 241 (): scivolano
 242 Ins: ((l'insegnante si accorge che un bambino sta scrivendo in
 stampatello))era in corsivo questa magari, fa niente adesso
 vai avanti in corsivo non cancellare, cancella solo quella
 sc²²⁸, e vai avanti in corsivo, facciamo solo la sc²²⁹, ce l'hai la
 gomma? Ripeto tutta la frase finora, I NOSTRI AMICI SCIVOLANO
 243 (0.5)
 244 Ins: SCI:VOLANO
 245 (0.14)
 246 (): scivolano?
 247 Ins: qualcuno deve scrivere ancora, SCI::VO:LANO
 248 (): sulle montagne russe
 249 B12: a me piace scrivere in corsivo
 250 Ins: bene, bene, sono contenta che ti piaccia scrivere in corsivo
 tu non mi hai ascoltato, SCI::VO:LANO ° ho detto di scrivere
 solo metà quadretto, solo maiuscolo ° fatto tesoro?
 SCI:VO:LANO, guarda che se vuoi ogni tanto puoi confermarti lì
 Eh! ((l'insegnante indica l'alfabetiere))
 251 (0.15)
 252 Ins: ci siamo, F.? ° dividi la parola che non ci sta, scivola-
 no ° SCIVOLANO, sch::
 253 (0.8)
 254 Ins: CON
 255 (0.15)
 256 Ins: CON
 257 (0.9)
 258 Ins: LETT:EREL:L:O, LETT:EREL:L:O
 259 (0.27)
 260 Ins: LETT:EREL:LO
 261 (0.5)
 262 Ins: SULL:E
 263 (0.15)
 264 Ins: ah, sei ancora là, allora mi fermo ° Letterello dai °
 265 (0.17)
 266 Ins: SUL:LE, ci sei ()? coraggio dai!
 267 (0.6)
 268 Ins: LET:TEREL:L:O SUL:LE
 269 (0.9)
 270 Ins: un attimo, c'è qualcuno che non ha ancora finito! Hai finito
 ora?
 271 B9: com'è che si attacca la L²³⁰ con la E maiuscola?
 272 Ins: io non posso dirti nulla se, se hai bisogno hai lì tutto puoi
 fare riferimento a quello, ci siamo? Scrivi sto Letterello
 come ti viene da scriverlo, su! Letterello dai, tu hai fatto?
 SUL:LE
 273 (0.8)
 274 Ins: SUL::LE
 ((l'insegnante mi riferisce che è difficile che i bambini cancellino o correggano dopo che hanno
 scritto))
 275 (0.24)
 276 Ins: ci siamo K.? Allora, salta quella parola perché forse hai
 esagerato, attaccala come credi, metti quella E e basta, su!
 Ma perché, stiamo scrivendo in corsivo, solo le iniziali poi

228 /f/.

229 /f/.

230 /l/.

il resto no, coraggio!
277 (0.22)
278 Ins: ci siamo? Oh!, SULLE, a no, SCIVOLA l'hai scritto? SCIVOLA
SCIVOLA, aspett- abbiate pazienza un attimo che K. scrive
279 B9: già scritto
280 Ins: ah no, scusami, I NOSTRI AMICI SCIVOLANO CON LETTERELLO SULLE,
scusa, cancella, SULLE, l'hai già scritto quello, SUL:LE, ok,
ci siamo?
281 (): è due ore che aspettiamo
282 Ins: SUL:LE, ci sei K.? Dai!
283 B18: dopo Letterello cosa c'è?
284 Ins: ri- rileggo tutta questa frase I NOSTRI AMICI SCIVOLANO CON
LETTERELLO SULLE
285 (): sulle?
286 Ins: SULLE
287 (): montagne
288 Ins: posso () SULLE MON:TA:GNE, MON:TA:GNE, MON:TA:GNE
289 (0.5)
290 Ins: RUS:SE, MONTA:GNE, RUS:SE, PUNTO, oh!
291 (0.18)
292 Ins: oh, ci siamo? SULLE MONTAGNE , non ve lo rileggo, perché
tanto ve l'ho letto all'inizio, va bene così, non le
rileggiamo, mettete il punto.

Tempo impiegato: 48.04 minuti

Seconda osservazione

Protocollo n. 18, 8 giugno 2010

Scuola Primaria di via Goffredo da Bussero

Insegnante: 1

Alunni presenti 23, che fanno il dettato 22 (B13 non scriverà nulla per tutto il dettato)

((L'insegnante è in piedi davanti alla lavagna)).

- 1 Ins: allora, C. mi detti la data per favore?
((l'insegnante scrive alla lavagna))
- 2 B22: martedì
- 3 Ins: martedì
- 4 (0.10)
- 5 Ins: martedì, mese, sch.:, A. non ho sentito quello che mi
 ha detto la tua compagna
- 6 B10: ah, scusami
- 7 Ins: allora
- 8 B22: Giugno
- 9 Ins: anno?
- 10 B22: 2010
- 11 Ins: N. te lo scrivo in stampatello maiuscolo di qua, G.?
 te la scrivo in maiuscolo di qua la data, copiala da qua
- 12 (): non vedo
- 13 (0.25)
- 14 Ins: W., sei al posto con quella matita, dai!
- 15 (0.16)
- 16 (): maestra non mi ricordo più come ()
- 17 Ins: sch.:, E.!
- 18 (0.25)
- 19 B12: maestra, A. ci disturba
- 20 Ins: sch:::
- 21 (0.20)
- 22 Ins: dimmi S.
- 23 B4: ma questa sedia è bassa!
- 24 Ins: dopo lo risolviamo il problema della sedia, dai S.
- 25 (0.8)
- 26 Ins: allora, siccome è un dettato, non è un dettato di parole, è un
 dettato di frasi che formano un bravo testo per cui, dopo il
 punto andate pure di seguito, non dovete scriverlo uno sotto
 l'altro, siete liberi di scegliere come volete scrivere, chi
 vuole scrivere in corsivo, scrive in corsivo, chi vuole in
 stampato minuscolo in stampato minuscolo, chi vuole in
 stampato maiuscolo in stampato maiuscolo, ognuno è libero di
 sceglierlo come scriverlo, ci siamo, bene, eh, A.!
- 27 B3: è vero che se non ci stiamo più andiamo a capo?
- 28 Ins: certo
- 29 (0.5)
- 30 Ins: a J. volevo ricordarti questa cosa, ti ricordi, poi l'ho
 guardato nel dettato che abbiamo fatto l'altra volta, tu nel
 mezzo della parola mi hai scritto la R²³¹ maiuscola, in mezzo
 alla parola, ti ricordi che avevo fatto vedere la R²³²
 maiuscola, quello però la usiamo all'inizio della frase o per
 un nome, non in mezzo alla parola la R maiuscola, non farlo più
 se scrivi in corsivo, hai capito eh?
- 31 Ins: () non penso che nessuno, J., te compreso, abbia bisogno
 di essere disturbato mentre fa il dettato eh! in mezzo, in
 rosso, DETTATO
- 32 B3: troppo facile scriverlo
- 33 Ins: sch:::

²³¹ /r/.

²³² /r/.

34 (0.40)
35 Ins: J. stai girata in avanti, grazie
36 (0.6)
37 Ins: () dai sei pronto?
38 B10: un attimo
39 (0.14)
40 Ins: eh, E., però se disturbi L. durante il dettato sono
costretta a spostarti, capito?
41 (0.7)
42 Ins: dai scrivi A.!
43 B11: ma DETTATO con due T²³³?
44 Ins: allora dai inizio, posso iniziare? Vedo che siete pronti
45 Bi: sì
46 (): subito
47 Ins: UNO, non si ripete, con la mente, grazie A., UNO
48 B2: ma si fa in stampato maiusco-
49 Ins: lo appena detto quello che bisogna fare, L.
50 B1: ° come lo vogliamo °
51 (0.10)
52 Ins: SCERIF:FO, SCE-RIF-FO
53 B11: con due R²³⁴?
54 Ins: sch:
55 (0.14)
56 B10: un attimo
57 Ins: sch::
58 (0.15)
59 Ins: MOLTO
60 (0.14)
61 Ins: FURBO
62 (0.29)
63 Ins: IN:SE:GUE
64 (0.5)
65 B11: staccato?
66 Ins: IN:SE:GUE
67 B2: staccato?
68 Ins: sch:
69 (0.5)
70 B10: maestra un attimo
71 (0.22)
72 Ins: UN
73 B10: un attimo!
74 B20: aspetta
75 (0.12)
76 B10: un attimo
77 (0.9)
78 Ins: PE:RI:CO:LO:SO
79 (0.20)
80 Ins: CRI:MI:NA:LE
81 (0.41)
82 Ins: CON
83 (0.10)
84 Ins: LA
85 B10: a?
86 Ins: LA
87 (0.10)
88 Ins: MACC:HINA, MA-CCHI-NA
89 B18: ° con due C²³⁵ eh? °
90 B3: ° dopo criminale cosa c'è? °
91 Ins: ° CON LA MACCHINA °
92 (0.14)
93 B16: M., ma macchina con-

233 /t/.

234 /r/.

235 /k/.

94 Ins: sch: ognuno lo fa come sa, come secondo lei, secondo lui va
 scritta, la scrive
 95 (0.8)
 96 Ins: DEL::LA, DEL-LA
 97 B21: ° con la D²³⁶? °
 98 (0.8)
 99 Ins: della con due L²³⁷?
 100 B11: come la senti la scrivi
 101 (0.10)
 102 Ins: PO:LI:ZI:A
 103 (0.25)
 104 B20: è con due Z²³⁸ polizia
 105 Ins: PO:LI:ZI:A
 ((due bambini a bassa voce discutono se polizia si scriva con una o due Z²³⁹))
 106 (0.13)
 107 Ins: E
 108 (0.12)
 109 Ins: RI:E:SCE
 110 (): è?
 111 Ins: RI:E:SCE
 112 (0.9)
 113 Ins: DO:PO
 114 (0.20)
 115 Ins: U:NA
 116 (0.12)
 117 Ins: LU:N:GA
 ((bussano alla porta ed entrano due bambini per avere un'informazione))
 118 Ins: LU:N:GA
 119 (0.15)
 120 Ins: CO:R:SA
 121 (0.17)
 122 Ins: A
 123 B10: aspetta
 124 (0.9)
 125 B10: che cosa dicevi dopo corsa?
 126 Ins: A
 127 B18: con l'H?
 128 Ins: no
 129 B19: a cavallo?
 130 Ins: FARLO
 131 (0.7)
 132 Ins: FARLO
 133 (0.20)
 134 Ins: CA:DE:RE
 135 (0.19)
 136 Ins: NELLO, NEL-LO
 137 (0.24)
 138 Ins: STA:GNO
 139 (0.10)
 140 (): maestra devo ()
 141 Ins: sch::
 142 (0.11)
 143 Ins: E
 144 (0.7)
 145 Ins: A
 146 B12: non ho sentito la prima parola
 147 Ins: E A
 148 (): e a?
 149 Ins: e
 150 B10: tu ci hai fatto scrivere BAGNO A

236 /d/

237 /l/

238 /ts/

239 /ts/

151 Ins: E, E A
152 (0.13)
153 Ins: CAT:TU:RAR:LO, CA-T:TU-RAR-LO
154 (0.24)
155 Ins: PUNTO
156 B10: aspetta eh
157 B9: dopo catturarlo?
158 Ins: L. rileggilo
159 B10: dopo catturarlo?
160 Ins: PUNTO
161 Ins: L. rileggi quello che abbiamo scritto, dai.

((la bambina rilegge))

Tempo impiegato: 21.45 minuti

Seconda osservazione

Protocollo n. 19, 4 maggio 2010

Scuola Primaria di via Goffredo da Bussero

Insegnante: 2

Alunni presenti: 22

((L'insegnante inizialmente è in piedi davanti alla lavagna, poi si siede in cattedra)).

- 1 Ins: adesso faremo il dettato, quindi preparatevi al dettato
2 (): maestra, la data la possia-
3 Ins: la data la lasciamo per il dettato, già l'abbiamo scritta la
 lasciamo per il dettato, allora, ascoltatevi, ognuno di voi
 scrive come si sente più sicuro ((scandendo bene le parole)),
 M. e Ma. devono scrivere in stampato minuscolo, S.
 scrivi in stampato maiuscolo, ok?
4 B13 [io provo a scrivere in corsivo bene]
5 () [()]
6 Ins: come ti senti [più sicura]
7 B12: [maestra, Ma. vuole scrivere-?]
8 Ins: no, Ma. segue me, la mia testa, no la-
9 B13: io voglio provare
10 Ins. no, oggi non è il momento di provare, ci proviamo dopo
11 () io scrivo in stampato minuscolo
12 Ins: bravo, sì
13 Ins: ora vi leggo il dettato, che andremo a fare, sentite come è
 carino, ascoltatelo prima è? UNO SCERIFFO MOLTO FURBO INSEGUE
 UN PERICOLOSO CRIMINALE CON LA MACCHINA DELLA POLIZIA, E RIESCE, DOPO UNA
 LUNGA CORSA, A FARLO CADERE NELLO STAGNO E A
 CATTURARLO
14 B19: ehh,ahhh, disch:: ((mima la macchina che cade nello stagno))
15 Ins: ok quindi avete sentito, UNO SCERIFF:O MOLTO FUR:BO INSEGUE UN
 PERICOLOSO CRI:MI:NA:LE
16 B19 io so che cos'è un criminale
17 Ins: CON LA MACCHINA DELLA POLIZIA E RIESCE, DOPO UNA LUNGA CORSA,
 A FARLO CADERE NELLO STAGNO E A CATTURARLO, quindi iniziamo
 DETTATO, forza
18 () in colore?
19 Ins: sì, come volete voi
20 B16: in mezzo?
21 Ins: al centro
((l'insegnante gira tra i banchi))
22 Ins: ((rivolta a B19)) se perdi tempo non ti aspetto eh, senti
 ascolta, ieri non hai aperto bocca di là e noi siamo stati di
 qua tutti in silenzio
23 (0.6)
24 Ins: ora A. ci spiega perché ha scritto dettato, la D²⁴⁰ in
 stampato minuscolo? Cosa stai facendo?
25 B8: ()
26 Ins: giusto, la D iniziale A. ci spiega perché l'ha fatta in
 stampato minuscolo? Perché A.? A.?
27 B8: perché mi sono scordata
28 Ins: ti sei scordata, e perché F. va in confusione se deve
 scrivere in stampato minuscolo?
29 Ins: ((rivolgendosi a me)) ° mi è venuta la brillante idea di dire,
 chi è sicuro, scrive in corsivo, non l'avessi mai detto.°
30 Ins: allora iniziamo, matita di grafite
31 () ()
32 () ((si sovrappongono le voci))
33 Ins: ci siete tutti?
34 Bi: ((in coro)) sì::

35 Ins: UNO
36 B12: ma la U in stampato maiuscolo o minuscolo?
37 Ins: maiuscolo, dettato a capo, è come se ci fosse punto si inizia
con la lettera maiuscola
38 B19: ieahh ((facendo muovere la penna come se fosse un aereo))²⁴¹
39 Ins: sch::
40 ()
41 Ins: cosa dobbiamo fare L.(B19)? Me lo spieghi, no, spiegami
cosa devi fare? Vattene di là, visto che di là lav-, la
maestra Sabrina sta lavorando.
42 B19: resto calmo
43 Ins: io ho già dettato, stai calmo? Forza io ho già dettato, UNO
44 Ins: SCERIFFO
45 (1.0)
((nella classe c'è assoluto silenzio, si sente qualche bambino che tra sé ripete la parola per
scriverla))
46 Ins: MOLTO
47 (0.15)
48 (): oh, no, ho sbagliato
49 Ins: sch::
50 (0.53)
51 Ins: FURBO
52 (0.35)
53 Ins: IN:SE:GUE
54 (0.52)
55 Ins: UN
56 (0.16)
57 B3: maestra sono indietro
58 Ins: dove sei?
59 B3: ()
59 Ins: ripeto per A.,INSEGUE
60 (0.43)
61 Ins: ripeto per A., UN
62 (0.5)
63 Ins: adesso per tutti, PERICOLOSO
64 (0.35)
65 B4: maestra sono ad insegue
66 Ins: ripeto per Al. UN, INSEGUE UN, PERICOLOSO
67 (1.0)
68 Ins: adesso per tutti, CRIMINALE
69 (0.12)
70 Ins: CRI, CRI, CRIMINALE
71 (0.30)
72 Ins: ((picchiando la mano sul tavolo)) bene C. (B19), bene, stiamo
guardando tutte e due quello che stai facendo
73 (0.15)
74 Ins: CON
75 (0.25)
76 B10: mi serve un fazzoletto
77 Ins: devi prendere un po' di carta igienica
78 Ins: LA
79 (0.7)
80 Ins: forza M.
81 Ins: forza M. che stiamo aspettando te
82 (0.11)
83 Ins: S. ci sei? Sei a LA? Sei a LA?
84 Ins: MACCHINA, attenti alla fatina H, MACCHINA
85 (0.8)
86 Ins: cosa c'è A., dove sei?
87 B4: ()
88 Ins: è?
((l'insegnante si alza e va da B4))

²⁴¹ Per tutto il dettato l'alunno creerà confusione muovendo le penne come aeroplani, parlando tra sé e muovendosi rumorosamente sul banco.

89 Ins: ((rivolta a B4)) ° MACCHINA, MACCHINA, perché ti sei messo a scrivere in corsivo, forza, comincia da qui, MACCHINA, scrivi in stampato maiuscolo, forza bravo ()°
 ((mentre passa tra i banchi a bassa voce dice bravo o brava))
 90 (0.56)
 91 Ins: DELLA
 92 (0.14)
 93 Ins: POLIZIA, POLIZIA
 94 (0.13)
 95 Ins: sch::
 96 (0.31)
 97 Ins: E²⁴²
 98 B10: ° con l'accento? °
 99 (0.8)
 100 Ins: RIESCE
 101 (0.22)
 102 Ins: VIRGOLA
 103 B18: com'è la virgola?
 104 Ins: non ve la ricordate più?
 105 () io sì, così
 106 Ins: RIESCE, VIRGOLA
 107 (0.10)
 108 Ins: DOPO
 109 (0.22)
 110 Ins: ripeto per M., RIESCE, VIRGOLA, DOPO
 109 (0.9)
 110 Ins: ripeto per tutti UNA
 111 (0.16)
 112 Ins: LU:N:GA
 113 B18: non ho capito
 114 Ins: LU:N:GA
 115 (0.43)
 116 Ins: CORSA
 117 (0.24)
 118 Ins: A
 119 (0.5)
 120 Ins: A
 122 (0.12)
 123 Ins: FARLO
 124 (0.5)
 125 Ins: A FARLO
 126 (0.16)
 127 B5: maestra due L²⁴³?
 ((con la testa fa segno di no))
 128 Ins: CADERE
 129 B19: è?
 130 Ins: CADERE
 131 B19: cadere? Io ()
 132 (0.10)
 133 B10: con l'accento?
 134 Ins: dove l'hai sentito l'accento, dimmi dove l'hai sentito che ti rispondo, io ho detto CA-DE-RE, CADERE
 135 B10: senza l'accento
 136 B19: cadere nello ()
 137 Ins: NELLO
 138 B: è?
 139 Ins: dai, ti aspetto dai!
 140 Ins: [sch::
 141 B19: [ma nello si scrive con due L²⁴⁴?]
 ((l'insegnante annuisce con la testa))
 142 (0.12)

²⁴² In verità si sente una E aperta /ɛ/

²⁴³ /l/.

²⁴⁴ /l/.

143 Ins: STAGNO
144 (0.22)
145 Ins: STA-GNO
146 (0.21)
147 Ins: E
148 (0.4)
149 Ins: A,
150 (0.4)
151 Ins: E A
152 (0.8)
153 Ins: CATTURARLO
154 (0.58)
155 Ins: PUNTO
156 Ins: adesso rileggo e voi seguite con il dito parolina per parolina
vediamo un po'.

Tempo impiegato: 24.15 minuti

((L'insegnante rilegge molto lentamente dicendo una parola per volta e facendo una lunga pausa tra una parola e l'altra. I bambini cercano di seguire con il dito)).

Seconda osservazione

Protocollo n. 20, 4 maggio 2010

Scuola Primaria di via Goffredo da Bussero

Insegnante: 3

Alunni presenti: 20, che fanno il dettato 19.

((L'insegnante è davanti alla lavagna, ogni tanto gira tra i banchi, altrimenti sta davanti ai primi banchi)).

1 Ins: Martedì, poi che numero?
 ((inizia a scrivere la data alla lavagna))

2 B15: quattro

3 Ins: Gennaio?

4 Bi : ((in coro)) Maggio

5 B16: io non ho finito questo
 ((si riferisce a una scheda che ha sul banco))

6 Ins: e, lo finirai

7 Ins: cos'è che facciamo, il de-?

8 Bi: ((in coro)) tato

9 Ins: ° e, ormai avete l'ossessione °

10 Ins: ((riferita a B16)) no, ascolta, questo lo finisci in un altro
 momento

11 Ins: sch:: chi è che fa il coretto?
 (0.31)

12 () in minuscolo?

13 Ins: sì, scrivi in minuscolo

14 Ins: allora, scrive in minuscolo, chi vu-, chi si-, chi se la sente
 scrive in corsivo, [solo chi se la sente]

15 B13: [io me la sento, io me la sento di scrivere in corsivo]

16 Ins: va bene, fai come vuoi, non è importante

17 Ins: ((rivolgendosi a me)) ° questo benedetto corsivo, no, ma solo
 qualcuno lo fa °
 (0.10)

18 B12: tra un po' andiamo all'Arena

19 Ins: ma questa mattina vi siete alzati con la voglia dell'Arena

20 B12: e, a me mi piace andare all'Arena
 ((si crea confusione))

21 Ins: sch::, scritto, io comincio

22 Bi: ((in coro)) no:::

23 Ins: ok, allora sbrigatevi

24 Ins: ((rivolgendosi a me)) saranno molto lenti perché qualcuno
 vuole scrivere in corsivo
 (1.50)

25 B1: incominciamo il dettato

26 Ins: ((rivolgendosi a B8 che le mostra un libro))
 ma io lo sapevo già! Fammelo vedere. Ho avuto una soffiata ieri, vieni qui

27 () io glielo ho regalato!!

28 Ins: ma ieri sei rimasta male che ti ho dato bravina? Ma dai, sei
 sempre super! Questo me lo lasci che dopo te lo ridò che lo
 voglio vedere

29 () anch'io ce l'ho a casa

30 Ins: uh, che bello, bellissimo, lo posso tenere? Tu lo sai che
 l'anno prossimo ognuno di loro avrà un piccolo dizionario?

31 () (0.6)

32 Ins: dai, iniziamo, seduti
 ((si crea confusione, qualcuno dice di sì, altri no))
 Allora, finito di bere? (0.4) È

33 B16: con l'accento

34 Ins: sì, sch:: ma niente coretto perché e-

35 B12: con la lettera maiuscola?

36 Ins: uhm, sì

37 B6: ma l'accento ci vuole?

38 Ins: sch:: sì

39 Ins: UN
40 (0.7)
41 Ins: CALDO
42 (0.8)
43 Ins: ((rivolta a B4)) °dai amore, come riesci, scrivi quello che
sentì, sì, prova, prova a scrivere, non ti preoccupare°
44 Ins: È UN CALDO MATTINO ((rafforza il fonema /t/)) quante
T²⁴⁵?
45 Bi: due
46 Ins: È UN CALDO MATTINO
47 (0.7)
48 Ins: ((sempre rivolta a B4)) prova a scrivere qualcosa, poi
facciamo un disegno, dai, anche se non è proprio giusto
49 Ins: È UN CALDO MATTINO E
50 B1: ma E senza accento?
51 Ins: brava
52 Ins: E ORSO
53 B1: corso?
54 Ins: ORSO
55 (0.7)
56 B11: con la Z?
57 B12: [orzo]
58 B1: [con la Z?]
59 B8: con la S²⁴⁶
60 Ins: beh, non vi preoccupate, OR-SO, ho detto OR-SO, non OR-ZO
61 B19: maestra, sono rimasta a mattino
62 Ins: E ORSO
63 B12: se mettevi con la Z²⁴⁷ diventava [orzo]
64 Bi: [ORZO]²⁴⁸
65 Ins: orzo, è vero, non mi veniva
66 ((si sovrappongono le voci, i bambini provano a ripeterlo con
con /s/ e con /ts/))
67 Ins: è quindi è meglio con la S²⁴⁹
68 Ins: sch:: dai che M. è rimasta indietro e deve recuperare
69 Ins: ((riferendosi a una b. che sta guardando l'alfabetiere))
ci siamo? Che cos'è che cerchi? La S²⁵⁰? Questa S²⁵¹!
70 Ins: TOBIA (0.5) TOBIA
71 (0.8)
72 Ins: SI
73 (0.6)
74 Ins: LAMENTA
75 B17: LA?
76 Ins: LA-MEN-TA tutto attaccato eh!
77 () SI?
78 Ins: LAMENTA
79 (0.12)
80 Ins: MENTRE
81 (0.7)
82 Ins: ((vicino a un b)) °mentre, men-tre, mentre°
83 B3: dopo lamenta?
84 Ins: MENTRE
85 (0.7)
86 Ins: MENTRE TIRA (0.5) MENTRE TIRA, TIRA, T²⁵², T²⁵³, TR::
87 B1: due R²⁵⁴?

²⁴⁵ /t/.

²⁴⁶ /s/.

²⁴⁷ /ts/.

²⁴⁸ Qualcuno lo pronuncia con O chiusa /o/ come se fosse ORSO ma sostituendo il fonema /s/ con /ts/, altri con la O aperta /ɔ/ dicendo ORZO, cioè il cereale.

²⁴⁹ /s/.

²⁵⁰ /s/.

²⁵¹ /s/.

²⁵² /t/.

²⁵³ /t/.

88 Ins: MENTRE TIRA
89 B11: ha due R²⁵⁵?
90 Ins: no una, perché vi preoccupate? Non abbiamo ancora fatto le
doppie e si preoccupano delle doppie
91 Ins: ((rivolta a B1)) °come stai scrivendo?°
92 Ins: FA:TI:CO:SA:MEN:TE, FA:TI:CO:SA:MEN:TE
93 () tutto attaccato
94 Ins: tredici lettere, FATICOSAMENTE
95 Ins: ((rivolgendosi a me)) °questa è cattiveria però °
96 B12: con le doppie?
97 Ins: no, no ci sono le doppie, FA-TI-CO-SA-MEN::TE
98 Ins: ((rivolgendosi a B19)) cosa c'è, ah, ma stai scrivendo in
corsivo! Vai avanti in stampato minuscolo
99 B1: tredici lettere?
100 Ins: ah, mi sembrava M. un po' troppo lenta
101 B1: giusto!!
102 B8: io le ho contate!
103 Bi: [anch'io]
[giustissimo]
104 Ins: sch:: aspettiamo un attimo M.
105 (0.10)
106 Ins: I
107 B1: [I?]
108 () [faticosamente, I]
109 Ins: I
110 Ins: CARROZZONI, qua si che ci vogliono le doppie, CA-RR::O-
111 B1: due R²⁵⁶!
112 Ins: ZZO- e due Z, CARROZZ::ONI
113 B18: due Z²⁵⁷?
114 B15: due zeta?
115 B7: dopo faticosamente?
116 Ins: I CARROZZONI
117 B8: maestra, ma l'altra R²⁵⁸ la scrivo a capo?
118 Ins: esatto, sì
119 Ins: ((si avvicina a B1)) CARROZZ:ONI
120 B1: finito
121 Ins: ((sempre rivolta a B1)) già finito
122 B11: maestra, ha due zeta?
123 Ins: sì
124 Ins: sch::, ci sei M.? Bene
125 Ins: DEL, CARROZZONI DEL
126 Ins: M., CARROZZONI DEL, dove sei?
127 Ins: CIRCO, PUNTO. CIRCO, PUNTO
128 B3: del?
129 Ins: CIRCO PUNTO
130 B6: con due R²⁵⁹?
126 B13: punto a capo
127 Ins: Dove sei A.?
128 () quattro lettere?
129 Ins: bravo, no, bravo niente, cinque
130 Ins: DEL CIRCO PUNTO
131 B1: finito!
132 Ins: ma cosa hai mangiato stamattina G.? Che sei così brava!
133 Ins: a capo, TOBIA
134 B2: sono a carrozzone
135 Ins: DEL CIRCO. PUNTO A CAPO, TOBIA
136 (0.17)
137 Ins: È, TOBIA È

254 /r/.

255 /r/.

256 /r/.

257 /ts/.

258 /r/.

259 /r/.

138 B17: con l'accento?
139 B12: con l'accento?
140 Ins: certo, senò come diventa?
141 Bi: [E]
142 B8: [ma Tobia la prima lettera maiuscola?]
143 Ins: e sì
144 Ins: È MOLTO
145 () Tobia?
146 Ins: È MOLTO
147 Ins: ((rivolgendosi a B1)) °è molto°, brava!
148 Ins: STANCO
149 B12: lo sapevo!
150 Ins: come facevi a saperlo?
151 B6: io l'ho detto
152 B12: e io lo sapevo
153 B9: com'è la T²⁶⁰ in corsivo
154 Ins: stai facendo anche tu il corsivo? Così guarda ((scrive la T maiuscola alla lavagna))
155 Ins: riesci a starmi dietro? ((riferita a B9))
156 Ins: dove siamo? È MOLTO STANCO PER
157 Ins: STANCO PER
158 B11: dopo stanco cosa c'è?
159 Ins: PER LA (0.3) FATICA, FATICA
160 Ins: lo rileggo: TOBIA È MOLTO STANCO PER LA FATICA, punto
161 B6: punto a capo?
162 Ins: sì, punto a capo
163 B13: lettera maiuscola
164 Ins: ci sei? Ci siamo tutti?
165 () io sono a fatica
166 Ins: PUNTO A CAPO
167 Ins: dimmi amore ((rivolgendosi a B14))²⁶¹, continua continua ((entra un bambino dell'altra classe))
168 B17: maestra, dopo fatica?
169 Ins: PUNTO
170 Ins: aspettate un attimo ((segna qualcosa sul registro)) ((nel frattempo i bambini si stiracchiano, qualcuno sbadiglia. B1 dice di essersi alzata alle otto, B12 ribatte dicendo di essere andato a letto all'una e B8 di essersi alzata alle sette))
171 Ins: PUNTO A CAPO, GLI
172 Ins: allora, mi raccomando, GLI, GLI
173 B8: con la lettera maiuscola?
174 Ins: sì
175 B12: maestra, io mi sono svegliato alle sette invece che alle otto!
176 Bi: [io alle sette]
177 Bi: [io alle otto]
178 Ins: GLI TOCCA ((alzando la voce e andando sopra quella dei bambini))
179 B7: [ma c'è anche la elle?, ma c'è anche la elle?]
180 Ins: [GLI TOCCA] ((accentua il fonema /k/)), GLI TOCCA ((accentua il fonema /k/)) TOCCA((accentua il fonema /k/))
181 B12: due C²⁶²?
182 B1: ma che due C²⁶³!!
183 Ins: sì ((risata dell'insegnante))
184 Ins: FA:RE:, GLI TOCCA FA:RE:
185 () gli tocca?
186 Ins: FARE
187 ((qualcuno a bassa voce ripete: gli tocca fare))
188 Ins: sch:., GLI TOCCA FARE (0.3) SEMPRE, prima della P²⁶⁴?
189 Bi: la M²⁶⁵

²⁶⁰ /t/.

²⁶¹ La bambina non essendo in grado di fare il dettato sta riempiendo la pagina di parole che probabilmente si ricorda. L'insegnante le aveva detto di scrivere quello che sentiva.

²⁶² /k/.

²⁶³ /k/.

²⁶⁴ /p/.

190 () mica la N²⁶⁶
191 Ins: mica la N²⁶⁷ che non sono amiche per niente!
192 Ins: GLI TOCCA FARE SEMPRE, I
193 B6: sempre?
194 Ins: [I]
195 B1: [mestieri]
196 Ins: sì, i mestieri ((ridendo))
197 B13: dopo sempre?
198 Ins: I LAVORI, I LAVORI, GLI TOCCA FARE SEMPRE I LAVORI, LAVORI,
sch::
199 Ins: PIÚ ((accentua il fonema /u/)) PIÚ
200 B8: con l'accento sulla U!
201 Ins: sch:: zitta, lascia fare anche agli altri
202 Ins: PIÚ
203 B17: lavori attaccato?
204 Ins: [sì, lavori tutto attaccato]
205 B1: [con l'accento sulla U?]
206 B1: [con l'accento sulla U?]
207 Ins: sì, sch::, ognuno faccia come si sente
208 Ins: PIÚ PESANTI, PESANTI, VIRGOLA, PIÚ PESANTI VIRGOLA
209 (0.7)
210 Ins: ((guardando il foglio di B1)) e lo sapevo, guarda, lo sapevo!²⁶⁸
Qual è la lettera che ti dimentichi?
211 B1: la N²⁶⁹
212 Ins: la N²⁷⁰, mettila, PESAN-TI, ma ti è proprio antipatica, VIRGOLA
213 Ins: l'hai aggiustata? Prova, ascolta me, PESAN-TI, prova a
riscriverlo, questa N²⁷¹ a lei non piace, guarda che è
simpatica, PE-SAN-TI, lei lo sa, PE-SA, PE-SAN-TI, va beh²⁷²,
VIRGOLA, MENTRE
214 () [pesanti?]
215 B1: [a capo?]
216 Ins: VIRGOLA, MENTRE
217 () pesanti l'abbiamo già scritto
218 Ins: va riscritto, IL, IL, SUO
219 B6: mentre?
220 Ins: MENTRE IL SUO, MENTRE IL SUO, PADRONE VIRGOLA
221 (0.4)
222 Ins: DRONE, DR::
223 () mentre?
224 Ins: IL SUO PADRONE
225 B1: c'è la N²⁷³?
226 Ins: ma non ti preoccupare, su dai va benissimo
227 () dopo padrone?
228 Ins: VIRGOLA, VIRGOLA
229 B22: ((sta facendo un lavoro differenziato)) maestra, ho fatto
questo
230 Ins: ((rivolta a B22)) sì anche questo però
231 Ins: DORME
232 (0.7)
233 Ins: dai che è quasi finito. Adesso una parola difficilissima, però
voi ce la potete fare, TRANQUILLAMENTE, TRANQUILL::AMENTE,
TRAN-QUILLAMENTE
234 B2: con la Q²⁷⁴?
235 Ins: MENTRE IL SUO PADRONE VIRGOLA DORME TRANQUILL::AMENTE

265 /m/.

266 /n/.

267 /n/.

268 La bambina ha scritto PESATI.

269 /n/.

270 /n/.

271 /n/.

272 Alla fine la bambina scriverà PENTI.

273 /n/.

274 /kw/.

236 B8: con la Q²⁷⁵?
 237 () vado a capo?
 238 B12: ma con la Q²⁷⁶ di quadro?
 239 Ins: sì, bravi
 240 Ins: TRANQUILLAMENTE
 241 B8: ha due L²⁷⁷?
 242 Ins: sì
 243 B11: quattordici lettere?
 244 Ins: mi sembra quindici ((le conta)), quattordici, quindici
 245 B6: [ma con le doppie?]
 246 B16: [con due L?]
 247 () [quindici lettere?]
 248 B1: ce l'abbiamo fatta
 249 Ins: ((rivolta a un bambino che si è alzato)) cosa hai bisogno?
 250 B10: i fazzoletti
 251 Ins: ah
 ((si sovrappongono le voci))
 252 Ins: va bene, dai, allora, sch::, aspettiamo T. che si soffia
 il naso, TRANQUILLAMENTE l'abbiamo scritto, ci siamo?
 253 B7: mi manca una lettera
 254 Ins: PUNTO
 255 () a capo?
 256 Ins: A CAPO, che è quasi finita, dai!
 257 Ins: SOLO
 258 B11: cosa?
 259 Ins: PUNTO A CAPO, SOLO
 260 B1: solo?
 261 Ins: SOLO, sch::
 262 B18: mentre?
 263 Ins: chi è che è a MENTRE scusa?
 264 Ins: ((si avvicina alla bambina che è rimasta indietro))
 TRANQUILLAMENTE, PUNTO A CAPO, SOLO
 265 (0.10)
 266 Ins: DURANTE, SOLO DU-RA-N-TE ((accentua e separa il fonema /n/))
 (0.10)
 267 () solo?
 268 Ins: SOLO DURANTE, DURANTE
 269 B10: o deodorante?
 270 Ins: no deodorante, DURANTE
 271 B17: [cosi?]
 272 Ins: [non ti preoccupare G., stai facendo bene, me lo sento]
 273 B1: [con due N?, due N? due N²⁷⁸?]
 274 Ins: no, moh due N²⁷⁹? DURANTE LO, LO
 275 B1: durante lo
 276 Ins: sch::, SPETTACOLO ((accentua il suono del fonema /t/)), due
 T²⁸⁰, SPETTACOLO, bravo, LO SPETTACOLO
 (0.13)
 277
 278 Ins: SPETTACOLO VIRGOLA
 279 B2: spettacolo con due T²⁸¹?
 280 B10: è con due T? con due T²⁸²?
 281 Ins: sì
 282 B7: dopo spettacolo cosa c'è?
 283 Ins: VIRGOLA, sch::
 284 B17: alla fine due T²⁸³?
 285 Ins: sì, QUANDO

275 /kw/.

276 /kw/.

277 /l/.

278 /n/.

279 /n/.

280 /t/.

281 /t/.

282 /t/.

283 /t/.

286 B8: con la Q²⁸⁴?
 287 Ins: sì, ma stai zitta M., fallo fare anche agli altri, QUANDO
 288 Ins: IL, QUANDO IL
 289 B2: dopo virgola?
 290 Ins: QUANDO IL, ci sei C.?
 291 B2: uffa!
 292 Ins: dove sei? Dillo a me C.!
 293 B2: sono a IL
 ((c'è rumore))
 294 Ins: aspettiamo un attimo S., sch:, aspettiamo S., QUANDO IL
 sch: aspettiamo un attimo S.
 295 B1: così?
 296 Ins: sì, CIRCO, QUANDO IL CIRCO
 297 (): spettacolo?
 298 Ins: VIRGOLA, QUANDO IL CIRCO
 299 (): virgola?
 300 B1: finito!
 301 Ins: CIRCO, no, bisogna aspettare comunque perché mi sa che S.
 non ha ancora recuperato, dopo CIRCO, aspetta che-
 302 Ins: L., tu ci sei?
 303 B5: quando?
 304 Ins: IL CIRCO
 ((entra un bambino di un'altra classe per chiedere un quaderno))
 305 Ins: dove siamo? CIRCO, ci siamo S.?
 306 Ins: È ((accentua il fonema /ε/)), È
 307 B11: dopo circo c'è la virgola?
 308 Ins: no, perché, no, È PIENO, PI:E:NO, È PIENO
 309 B10: dopo circo?
 310 Ins: È PIENO
 311 B1: ho finito
 312 Ins: ((rivolgendosi a B1) hai messo il turbo stamattina, DI, PIENO
 DI (0.5), BAMBINI, È PIENO DI BAMBINI
 313 (0.15)
 314 Ins: CHE, È PIENO DI BAMBINI CHE
 315 (0.8)
 316 Ins: aspettiamo S., BAMBINI ((accentua il fonema /b/)) CHE
 317 (): che?
 318 Ins: sch::, aspetta un attimo
 319 B15: che?
 320 Ins: CHE, vediamo cosa fanno? Cosa faranno questi bambini al
 [circo?]
 321 B1: [che giocano]
 322 (): ridono?
 323 (): ridono?
 324 B1: ridono?
 325 Ins: eh:
 326 (): fanno lo spettacolo?
 327 Ins: no, APP:LAUDONO, con due P²⁸⁵, APPLAUDONO, (0.4) APPLAUDONO
 328 B1: °ho finito!°
 329 Ins: °come è possibile?°
 (0.7)
 330 Ins: già fatto?
 331 (0.8)
 332 Ins: aspettiamo un attimo
 333 (0.10)
 334 Ins: I
 335 (): applaudono?
 336 Ins: I (0.4) SUOI (0.5) GI-O-CHI, I SUOI GIOCHI, I SUOI GIOCHI,
 GIOCHI
 337 B1: giochi?
 338 Ins: eh, I SUOI GIOCHI, VIRGOLA
 339 B1: ((guardando l'orologio appeso in classe)) mancava la pila

284 /kw/.

285 /p/.

per l'orologio!

340 Ins: eh, mi sono dimenticata, TOBIA

341 (): dopo giochi, Tobia?

342 Ins: TOBIA SI (0.4), TOBIA SI,

343 B7: no

344 Ins: cosa c'è A.? dove sei arrivata?

345 B7: dopo virgola

346 Ins: VIRGOLA, TOBIA SI

347 B8: Tobia non a capo?

348 Ins: no, SI SENTE, TOBIA SI SENTE, SI SENTE

349 (): Tobia?

350 Ins: SI SENTE, ORGOGLIOSO, OR-GO-GLI-O-SO, ORGO-GLIOSO, E FELICE
PUNTO finita.

351 (): orgo?

352 Ins: OR-GO-GLI-OSO ((accentua il suono /Λ/))
E FELICE PUNTO, finito.

353 B7: ma ha la G²⁸⁶?

354 Ins: OR-GO-GLI--OSO E FELICE

355 (): punto a capo?

356 Ins: punto finita, e?

357 B11: orgoglioso?

358 Ins: E FELICE, non ho detto È, ho detto E sol-
((si sovrappongono le voci))

359 Ins: PUNTO, adesso leggiamo.

Tempo impiegato: 30.40 minuti

Seconda osservazione

Protocollo n. 21, 7 maggio 2010

Scuola Primaria di via Monte Ortigara, Cinisello Balsamo

Insegnante: 1

Alunni presenti: 19, che fanno il dettato 18 (il bambino cinese non fa il dettato)

((L'insegnante è in piedi davanti alla lavagna))

1 Ins: quando avete finito () per favore controllate che avete sul
banco la matita e la gomma e il temperino, se avete una
seconda matita, tenetela lì di scorta così non vi dovete
alzare per andare a temperare perché poi perdetevi la
concentrazione

((L'insegnante mi comunica che farà svolgere il dettato in stampato maiuscolo altrimenti si aggiunge una difficoltà in più))

2 Ins: ci siamo? °adesso chiudiamo gli occhi e ci mettiamo in
posizione di riposo, facciamo uscire tutti i pensieri dalle
orecchie, ci sei M.? Basta un semplice no°.

3 (2.04)

4 Ins: °[ci siamo abbastanza rilassati], abbiamo la mente libera,
pensiamo solo al dettato, eh?°

5 Bi: [sì]

6 Ins: giù con le gambe, siete pronti? Le orecchie le avete lavate s
stamattina?

7 Bi: sì

8 Ins: ((rivolgendosi a un b.)) dove sono le tue piantine?²⁸⁷

9 Ins: Io ho detto di fare piantine e semini fino in fondo alla
pagina, fino in fondo alla pagina

10 (0.18)

11 Ins: allora, il dettato è su Biancaneve, allora, attenti bene,
posso cominciare?

12 Bi: ((in coro)) sì

13 Ins: BIANCA:NEVE, è tutta una parola, BI:AN:CA:NE:VE:

14 (0.20)

15 Ins: ci siamo?

16 Bi: ((qualcuno risponde di sì, qualcuno no))

17 (0.7)

18 Ins: ((rivolgendosi a un bambino))no in corsivo, amore, in
stampatello, lo facciamo in stampatello il dettato, non
in corsivo

18 Ins: S. scrivi amore per piacere

19 B1: posso togliermi la giacca?

20 Ins: sì, magari se te la togliessi prima del dettato era meglio
(0.20)

21 Ins: ((rivolta a B1) °BIANCA:NEVE°

22 (0.40)

23 Ins: spazio, È ((accentua l'apertura del fonema /ε/))

24 (0.10)

25 Ins: SPAZIO, BEL::A ((allunga molto il fonema /l/))

26 (0.18)

27 Ins: SPAZIO, E

28 (0.8)

29 Ins: SPAZIO, BU:ONA, BU:O:NA

30 (0.13)

31 Ins: PUNTO, A CAPO, sulla riga nuova

32 Ins: LA

33 (0.9)

34 Ins: SPAZIO, RE:GI:NA

35 (0.9)

²⁸⁷ L'insegnante si riferisce a delle linee verticali alte due quadretti che i bambini devono tracciare a margine del foglio per avere il punto di riferimento tutte le volte che vanno a capo.

36 Ins: RE:GI:NA, SPAZIO, È ((accentua leggermente l'apertura del
fonema /ɛ/))

37 (0.8)

38 Ins: SPAZIO, GE:LO:SA

39 (0.18)

40 Ins: SPAZIO

41 (0.6)

42 Ins: E

43 (0.6)

44 Ins: SPAZIO

45 (0.5)

46 Ins: LE, LE

47 (0.8)

48 Ins: SPAZIO, se avete pochi quadretti andate sulla riga nuova, non
spezzate la parola, PRE-PA-RA, P:RE-PA-RA ((accentua il fonema
/r/ nella sillaba PRE))

49 (0.16)

50 Ins: SPAZIO

51 (0.5)

52 Ins: UNA

53 (0.9)

54 Ins: SPAZIO, MELA

55 (0.11)

56 Ins: SPAZIO, CON

57 (0.10)

58 B9: dopo mela cosa c'è con?

59 Ins: CON

60 (0.7)

61 Ins: SPAZIO, IL

62 (0.7)

63 Ins: SPAZIO, VE:LENO

64 (0.19)

65 Ins: PUNTO

66 (0.5)

67 Ins: a capo, sulla riga nuova

68 (0.6)

69 Ins: BI:A:N:CA:NE:VE, sempre tutta una parola, BI::A::N:CA:NE:VE

70 (0.17)

71 Ins: ((guardando sul quaderno di un bambino)) è tutta una parola
BIANCANEVE, vuol dire che è tutta attaccata

72 (0.13)

73 Ins: SPAZIO, MAN-GI:A

74 (0.24)

75 Ins: MAN-GI:A

76 (0.10)

77 Ins: SPAZIO, LA

78 (0.6)

79 Ins: SPAZIO, MELA

80 (0.12)

81 Ins: SPAZIO, E

82 (0.6)

83 Ins: SPAZIO, CADE

84 (0.13)

85 Ins: SPAZIO

86 (0.4)

87 Ins: PER

88 (0.9)

89 Ins: SPAZIO, TER::RA

90 (0.8)

91 Ins: PUNTO

92 (0.6)

93 Ins: a capo sulla riga nuova, I

94 B5: maestra, mi scappa la cacca
((l'insegnante dà la carta igienica al bambino e prosegue))

95 Ins: NANI, I SPAZIO NANI

96 (0.11)
 97 Ins: SPAZIO
 98 (0.4)
 99 Ins: PI:AN:GO-NO
 100 (0.8)
 101 Ins: PI:AN:GO-NO
 102 B17: cosa avevi detto prima?
 103 Ins: ho detto I, SPAZIO, NANI, SPAZIO, PIANGONO
 104 (0.23)
 105 Ins: PUNTO, a capo sulla riga nuova
 106 Ins: IL
 107 (0.6)
 108 Ins: SPAZIO, PRIN:CI:PE
 109 (0.17)
 110 Ins: SPAZIO, SAL:VA
 111 (0.12)
 112 Ins: SPAZIO
 113 (0.6)
 114 Ins: BI:AN:CA:NEVE
 115 (0.24)
 116 Ins: SPAZIO
 117 (0.5)
 118 Ins: E
 119 (0.5)
 120 Ins: SPAZIO, LA
 121 (0.9)
 122 Ins: SPAZIO, SPOSA
 123 (0.11)
 124 Ins: PUNTO
 125 Ins: adesso ciascuno di voi legge quello che effettivamente ha
 scritto, poi lo ritiro
 126 Ins: cosa c'è M.?
 127 B9: dopo Biancaneve?
 128 Ins: E LA SPOSA, E SPAZIO LA SPAZIO SPOSA.

Tempo impiegato: 18.44 minuti

Seconda osservazione

Protocollo n. 22, 7 maggio 2010

Scuola Primaria di via Monte Ortigara, Cinisello Balsamo

Insegnante: 2

Alunni presenti: 19

((L'insegnante è seduta davanti al banco di B1 per aiutarlo))

1 Ins: appena ricevete il foglio, sch::, non voglio sentire nessun
che parla, G., se devi fare la pentola di fagioli me lo
dici! sch::, sch::

2 Ins: ((rivolta a B1)) °seduto, scrivi bene il tuo nome°, G. si
siede

((l'insegnante si rivolge a me per comunicarmi che attualmente ci sono bambini che scrivono in stampato maiuscolo, altri minuscolo e altri in corsivo; di solito lei lascia liberi i bambini di scegliere))

3 Ins: allora, come al solito, ehi! Aprite le orecchiette! Potete
decidere di scrivere in stampato [maiuscolo]

4 B14: [io]

5 Ins: [io sto zitto e penso]

6 B14: [io]

7 Ins: [io sto buono] in stampato maiuscolo, stampato minuscolo
oppure corsivo, ricordate sempre, tra una parolina e l'altra
di lasciare due quadretti di spazio altrimenti leg-, mi
trovo ad avere parole che sono lunghissime

((si sovrappongono le voci, in molti tentano di dire qualcosa contemporaneamente))

8 Ins: ((coprendo con la sua voce quelle dei bambini)), altra cosa,
altra cosa, quando vado a capo lascio sempre un quadretto
altrimenti anche lì, tutte le parole rimangono appiccicate e
non capisco più niente, G. dimmi

9 B10: maestra, ma si può scrivere in normale? Cioè come scriviamo::-

10 Ins: scegli tu, stampato maiuscolo, stampato minuscolo o corsivo,
scegli tu, eh, ok, [durante, durante]

11 Bi: [()]

12 Ins: il dettato non voglio sentir parlare perché altrimenti ci
confondiamo le parole, sch:: mi siedo qua io

13 B7: e non si alza neanche la mano

14 Ins: no, no, no, no, tranquilli, A. sei pronto con le orecchie?

La matita? Me la puoi prestare? Grazie

15 B14: posso scrivere anche in grande?

16 Ins: sì, adesso prima ascoltate quello che scriveremo, M. sei
a posto? Allora pronti °in silenzio, seduti°

17 (): ()

18 Ins: ora non si scrive, prima si ascolta, LE NU:VOLE BIANCHE
SE:M:BRANO MU:CCHI DI PAN:NA. SOT:TO IL SOLE DIVENTANO
AZ:ZUR:RE. I RAG:GI IN:TORNO FAN:NO UN FIORE CHE BR:ILLA E IO
LE GU:A:RDO IN:CAN:TA:TO, uhm, ok?

19 B13: è un pochino corto

20 Ins: e, va beh- il giusto, va bene S.? S. però mi devi promettere
che quando scriviamo tu stai con la boccuccia chiusa senò
confondiamo i compagni, eh?

21 (): [maestra ()]

22 Ins: [sch::, sch::]

23 B12: [anch'io mi confondo]

24 Ins: allora, pronti? Piano piano facciamo questo dettato, silenzio
e aperte bene le orecchie, sch::, sch::, sch::, Ok? Allora, LE
(0.14)

25 B12: ()

26 Ins: °sch:, S., cosa abbiamo detto°

27 Ins: NU:VO:LE, NU:VO:LE

28 Ins: (0.21)

29 Ins: BI:A:NCHE, BI:A:NCHE

30 Ins: (0.14)

32 B16: ma è una parolina unita?
33 Ins: è una [parola] sch:, sch:, una alla volta
34 B12: [maestra] ma c'è l'h dentro?
((l'insegnante annuisce))
35 Ins: attenti, la prossima parolina è un po' lunga-
36 B19: maestra, ma in bianche, in bianche c'è l'h?
37 Ins: eh::, voi fate quello che riuscite, fate quello che riuscite
38 Ins: allora, sch:, sch:, F!
39 B19: con l'h?
40 Ins: quello che riuscite! Allora, A.! Attenti alla parolina
SEM: BRA:NO, S: E: M: BRA:NO, sch:, sch:, sch, provate
41 B9: con due B²⁸⁸?
42 Ins: prova a sentire, te la ripeto, SEM: BRA:NO
((si sentono i bambini che sillabano la parola))
43 Ins: sch:, sch:, a voce bassa
44 B13: con due R²⁸⁹?
45 Ins: prova a ripetertela la parolina
46 B13: con due M²⁹⁰?
47 () sem:bra:no
48 B14: una B²⁹¹?
49 (0.9)
50 Ins: MUC-CHI, MU:C:CHI, vuol dire che sembrano:: come dei grandi
batuffoli di cotone
51 B14: [con due C²⁹²?]
((si sovrappongono le voci))
52 Ins: eh, eh, io ve la faccio sentire, attenti bene, MUC-CHI
53 B10: con due C²⁹³?
54 B13: e con l'H?
((si sovrappongono le voci))
55 B5: io sono ancora alla prima
56 Ins: lascia un po' di spazio e cominci a scrivere MUC-CHI
57 B14: anche l'h?
58 Ins: sì con l'h
59 () : due C²⁹⁴ maestra!
60 Ins: sì, sch:, sch:, sch:
((l'insegnante si rivolge a me dicendomi: "Abbiamo iniziato con le difficoltà ortografiche, se non si capisce!"))
61 Ins: sch:, sch:
62 B10: maestra con due C²⁹⁵?
63 Ins: io te l'ho detto, MUC-CHI
64 () : ma c'è anche l'h?
65 Ins: sì::
66 Ins: DI
67 B5: maestra, vado sotto a scrivere mucchi?
68 Ins: DI, sch:, sch:
69 Ins: PAN-NA, PAN-NA
70 (0.8)
71 B14: due N²⁹⁶?
72 Ins: PAN-NA
73 (0.5)
74 () io con la doppia vado a capo
75 Ins: PUNTO
76 B10 maestra, due N²⁹⁷, maestra due N²⁹⁸

288 /b/.

289 /r/.

290 /m/.

291 /b/.

292 /k/.

293 /k/.

294 /k/.

295 /k/.

296 /n/.

297 /n/.

77 Ins: PAN-NA
78 (): punto?
79 Ins: PUNTO
80 B12: ma è così facile?
81 Ins: sch:, sch:, attenti, dopo il punto cosa ci vuole? Ci vuole la lettera:?:
82 Bi: ((in coro)) grande::
83 Ins: grande, lettera maiuscola, allora
84 B10: andiamo a capo?
85 Ins: non è obbligatorio questa volta, SOT-TO
86 B12: io vado a capo
87 Ins: SOT-TO, sch:, sch:
88 B14: due T²⁹⁹ maestra?
89 Ins: certo, due T³⁰⁰, SOT-TO
90 B13: °senò si legge SO-TO°
91 Ins: °dai, forza G., forza°
92 Ins: sch! L.! abbiamo detto che mentre si fa il dettato non si commenta
93 Ins: IL
94 (0.23)
95 Ins: SO:LE, SO:LE
96 B16: con la lettera grande o piccola?
97 B12: lettera piccola
((un bambino va dalla maestra e chiede: e poi?))
98 Ins: vai al tuo posto, immediatamente, e apri le orecchie
99 (0.7)
100 Ins: attenti a questa parola che è lunga, prima ve la sillabo io, poi la scriviamo, DI-VEN-TA:NO, DI-VEN-TA:NO
101 B16: è una parola unica?
102 Ins: è una parola unica, ma lunga, DI-VEN-TA:NO, quattro sillabe
103 B3: diventano con due N³⁰¹?
104 (0.5)
105 Ins: piano, piano, ripetetevela nella vostra testolina
106 B12: diventano, ho già fatto!
107 Ins: sch:, sch:, sch:, S.! S.!!
108 B16: con due T³⁰²?
109 Ins: io dico DIVEN-TANO o DIVENT-TANO?
110 B14: io ho fatto una T³⁰³ maestra!
111 Ins: sì, bravo
112 B16: maestra, ho bisogno di andare a capo
113 Ins: vai a capo, non puoi andare sul banco a scrivere, sch:, sch:, sch:, attenti, attenti a questa parola che-
114 B12: è lunga?
115 Ins: non è lunghissima però attenti, AZ-ZUR-RE, [AZ-ZUR-RE]
116 Bi: ((alcuni insieme)) AZ-ZUR-RE
117 B16: con due Z³⁰⁴!
118 Ins: non solo, AZ-ZUR-RE
119 B2: [due R³⁰⁵]
120 Ins: [due Z³⁰⁶ e due:?:]
121 Bi: [R³⁰⁷]
122 Ins: due R³⁰⁸, bravi, sch::
123 (): [quattro sillabe sono]

298 /n/.
299 /t/.
300 /t/.
301 /n/.
302 /t/.
303 /t/.
304 /ts/.
305 /r/.
306 /ts/.
307 /r/.
308 /r/.

124 (): [maestra, maestra, sono quattro sillabe]
 ((B8 si avvicina alla maestra con il quaderno in mano: va bene così?))
 125 Ins: io vedo AZ- AZZURE, invece io ho bisogno, G., io ho bisogno di
 sentire questa parolina così: AZ-ZUR-RE, quante R³⁰⁹?
 126 B8: due R³¹⁰
 ((in molti ripetono: due R))
 127 Ins: no, no, S., adesso non dobbiamo fare::()- PUNTO
 128 B5: io sono indietro!
 129 (): maestra, [io dopo il punto ()]
 130 Ins: ti ho detto, lascia un po' di spazio, dopo recuperi, comincia
 scrivere quello che sto dicendo adesso, I, dopo il punto
 abbiamo detto che vi vuole la lettera::?
 131 Bi: ((in coro)) grande
 132 Ins: grande, maiuscola, allora, I, sch::
 133 B14: andiamo avanti o a capo?
 134 Ins: attenti, che adesso c'è un'altra parolina da ascoltare bene
 RAG-GI
 ((alcuni ripetono RAG-GI))
 135 Ins: RAG-GI
 136 (): maestra, la I è (), la I è ()?
 137 Ins: sì
 138 B14: due R³¹¹?
 139 Ins: non è due R³¹², attento bene
 140 B12: [con due G³¹³]
 141 Ins: [è RAG-GI]
 ((diversi dicono con due G, e si ripetono la parola; si sovrappongono le voci))
 142 Ins: sch::, sch::, sch::
 ((si sovrappongono le voci))
 143 B11: maestra, dopo azzurre cosa c'era?
 144 Ins: sch::, sch::, sch::, sch::
 145 Ins: attenti, D., D., sch::, sch::, sch::, qualcuno si
 è perso un pochino, silenzio, torniamo al silenzio, dai!
 attenti
 146 Ins: IN-TOR-NO, [IN-TOR-NO]
 147 Bi: [IN-TOR-NO]
 148 B12: ma è una parolina unica?
 149 Ins: è un'unica parola
 150 B14: maestra, i raggi, due G?
 151 Ins: IN-TOR-NO, sch::, sch::, sch::
 ((i bambini ripetono le parole che stanno scrivendo))
 152 Ins: sch:!! G.!
 153 (0.6)
 154 B14: [nessuna lettera dubbia?]
 155 B12: [con due N³¹⁴?]
 156 B14: maestra, nessuna lettera dubbia?
 157 Ins: no, ripeto IN-TOR-NO, ci sono le doppie secondo te?
 158 (): no
 159 Ins: no
 160 (): neanche ()
 161 Ins: attenti adesso, FAN-NO, FAN-NO
 162 B12: con due enne
 163 Ins: due N³¹⁵
 164 (): i raggi intorno fanno?
 165 (0.9)
 166 (): maestra con due N³¹⁶?
 167 (0.15)

309 /r/.

310 /r/.

311 /r/.

312 /r/.

313 /dʒ/.

314 /n/.

315 /n/.

316 /n/.

168 Ins: UN
 169 (0.15)
 170 (): un?
 171 Ins: attenti, FI-O-RE, FI-O-RE
 172 B12: facile!
 173 Ins: S., facile se ascolti e pensi
 174 B12: poi se non ci ricordiamo [guardiamo]
 175 Ins: sch::, °S., S. non aiuti così i tuoi compagni, io
 lo so che tu sei capace, ma dobbiamo aiutare anche i tuoi
 compagni, S., S. dobbiamo essere gentili con i compagni°
 176 Ins: attenti che c'è una parolina adesso, di quelle che abbiamo
 appena- stiamo un po' imparando CHE
 177 Bi: ((in diversi commentano: uhhh, facile))
 178 B3: c³¹⁷, acca, e
 179 Ins: e, e S. grazie
 180 B14: io non l'ho sentito
 181 Ins: CHE
 182 (): io nemmeno
 183 (0.6)
 184 Ins: sch::
 185 B14: come chi!
 186 (): come ca, c³¹⁸, co
 187 Ins: sch::, BRIL-LA, BRIL-LA
 188 Ins: sch::, sch::, sch::, S. sono andata avanti, BRIL-LA
 189 B12: con due elle!
 190 Ins: con due L³¹⁹::
 ((si sentono i bambini che si autodettano le lettere da scrivere))
 191 Ins: sch:::
 192 Ins: E::
 193 B14: due L³²⁰ maestra?
 194 Ins: sch::: I::O::, I::O::
 195 B14: io metto anche la E
 196 Ins: E IO::
 197 B15: maestra, io sono a brilla
 198 Ins: E IO::
 199 (0.12)
 200 Ins: LE::, LE::, A., LE::
 201 B12: adesso è un pochino lungo il dettato
 202 (0.8)
 203 Ins: attenti al () GU::A:R:DO, GU::A:R:DO, sch::
 204 B12: g³²¹, acca, u?
 205 Ins: GU:AR:DO
 206 B7: c'è l'h?
 207 (): c'è l'h?
 208 (): maestra la G³²² come si fa?
 209 Ins: è la G di gufo
 210 B12: ah, è la G³²³?
 211 Ins: sch::, sch::, sch::, sch:
 212 B12: maestra, c'è ()-
 213 Ins: S.!!
 214 B14: non c'è l'h, maestra?
 215 Ins: no
 216 (0.4)
 217 Ins: attenti all'ultima parolina che è un po' lunga, IN:CAN:TA:TO,
 ve la ripeto, IN-CAN:TA:TO
 218 (): ma è una parolina unica?
 219 Ins: è un'unica parolina

317 /k/.

318 /k/.

319 /l/.

320 /l/.

321 /g/.

322 /g/.

323 /g/.

220: B12: c'è l'h?
221 Ins: non ci sono h bimbi, dove le mettiamo?
222 Ins: IN:CAN:TA:TO
223 (): due C³²⁴ maestra?
224 Ins: no::, uhei! sch::
225 (): maestra ()
226 Ins: IN:CAN:TATO, S. seduto
227 B2: tutto attaccato?
228 Ins: è tutta una parolina
229 Ins: sch::, PUNTO
230 B15: maestra, ma lui guarda il mio foglio
231 (): maestra, ma dopo ()
232 Ins: ok, bene, ci siamo S.?
233 B5: ma io sono ancora a ()
234 Ins: ci siamo S.? Seduti, bene, allora adesso teniamo tutti
bene il segno e rileggiamo insieme quello che abbiamo scritto,
va bene? Siamo pronti? Dai, pronti?
235 B5: ma io sono indietro!
236 Ins: M. io ti ho dato un suggerimento, due volte, sch::
S. sei pronto? La matita sul banco, pronti che rileggiamo
quello che abbiamo scritto, via!

((i bambini in coro insieme all'insegnante rileggono quanto scritto))

Tempo impiegato: 19.30 minuti

³²⁴ /k/

Secoda osservazione

Protocollo n. 23, 11 maggio 2010

Scuola Primaria di via Monte Ortigara, Cinisello Balsamo

Insegnante: 3

Alunni presenti 20, che fanno il dettato 19; (B16 è aiutato dall'insegnante di sostegno)

((L'insegnante è in piedi davanti alla lavagna, ogni tanto gira tra i banchi)).

((prima del mio arrivo l'insegnante aveva già letto una volta il dettato))

- 1 Ins: allora ve lo rileggo ancora poi partiamo, così ascoltate, così sveliamo un po' i nostri segreti ad Elisa ma lei non lo dice, agli altri, come noi chiamiamo le difficoltà, allora ascolta bene F., ascolta, prima ve lo leggo: ORA TUTTI SIAMO CAPACI DI LEGGERE, CHI LO FA MOLTO BENE, CHI MENO BENE, CENTO PIÙ CENTO PAROLE, CON LE GEMELLE, CON I TRIS CHI, CHE, GHI, GHE, GLI, SCI, SCE, CON IL CAPPELLO IN TESTA E CHI LO SA? quali altre cose ci saranno, per ora sono queste le nostre difficoltà
- 2 B9: ma la GN³²⁵?
- 3 Ins: la GN³²⁶ la conosciamo appena appena, non l'ho messa dentro, partiamo?
- 4 Bi: sì
- 5 Ins: una parola per volta, sotto di tre quadretti
- 6 (): già fatto
- 7 Ins: ORA
- ((si sentono i bambini che sillabano la parola da scrivere))
- 8 B7: corsivo?
- 9 Ins: no, fai stampatello ()
- 10 (0.7)
- 11 Ins: TUT-TI ((accentua il fonema /t/))
- 12 (0.10)
- 13 Ins: ((ripete a bassa voce a B10)) °TUT-TI °
- 14 (0.6)
- 15 Ins: SI:AMO
- 16 (0.7)
- 17 Ins: SI:A:MO
- 18 (0.16)
- 19 Ins: CA:PACI
- ((si sentono i bambini che sillabano la parola da scrivere))
- 20 (0.17)
- 21 Ins: DI
- 22 (0.10)
- 23 Ins: LEG:GERE ((allunga il fonema /g/))
- 24 (0.18)
- 25 Ins: PUNTO
- 26 (): punto?
- 27 B13: sì va sotto?
- 28 Ins: andate sotto
- 29 (0.6)
- 30 B10: anch'io?
- 31 Ins: tutti, CHI
- 32 (0.20)
- 33 Ins: ripeto la parolina di prima, CHI, LO
- ((interviene l'insegnante di sostegno che informa l'insegnante che B15 è rimasta alla parola leggere))
- 34 Ins: FA, aspetta un attimino G., poi arrivo io
- 35 B3: fa è tutto attaccato?
- 36 Ins: FA

³²⁵ /p/.

³²⁶ /p/.

37 (): [ma-]
38 Ins: [MOLTO]
39 B9: ma fa è tutto attaccato?
((si sentono i bambini che sillabano la parola da scrivere))
40 (0.10)
41 Ins: BENE
42 (0.16)
43 Ins: VIRGOLA, ve la ricordate la virgoletta?
44 B13: è sotto?
45 Ins: di fianco, di fianco alla parola, no? Adesso proseguite, di
 fianco, CHI
46 B13: di nuovo CHI?
47 Ins: MENO
((si avvicina a B10 e ripete a bassa voce))
48 B11: sono indietro
49 Ins: BENE
50 (): meno?
51 Ins: BENE
53 Ins: C. stai seduta
54 B6: ma ()
55 Ins: adesso lo rileggo, non piangere C., met-, facciamo il punto e
 mi fermo e rileggo quello che ho detto fino ad ora
 PUNTO dopo BENE
56 Ins: adesso rileggo quello che ho dettato dall'inizio, così, chi
 è rimasto indietro di qualche parolina, la mette adesso, la
 scrive adesso, va bene C.? Allora, parto dall'inizio: ORA
 voi controllate se avete messo (), TUTTI³²⁷ SIAMO CAPACI DI
 LEG:GERE. PUNTO A CAPO. CHI LO FA, ci sei C.? MOLTO BENE
57 (): virgola
58 Ins: VIRGOLA, CHI MENO BENE. PUNTO. Andiamo a capo ancora. Ci sei
 arrivata C.?
((l'insegnante si avvicina alla bambina))
59 Ins: sì, va bene, non piangere (), ti sei preoccupata? ()
((la bambina sistema le parti mancanti poi ritorna dalla maestra))
60 Ins: ci sei arrivata? A posto? Ecco, PUNTO A CAPO, sei a posto
 anche tu, va bene? Partiamo?
61 Ins: CENTO
((I bambini ripetono la parola))
62 Ins: CEN:TO
63 B3: facciamo in numero?
64 (): facciamo in numero?
65 Ins: no, dovete scriverlo in parola
66 (0.7)
68 Ins: attenti bene adesso il suono, PIÙ ((accentua il fonema /u/))
69 (): più?
70 B19: con l'accento sulla U!
71 Ins: non si dice, CENTO
72 B9: ancora cento?
73 Ins: sì
((l'insegnante a bassa voce ripete le parole a B10))
74 (0.19)
75 Ins: PA:RO:LE
((l'insegnante a bassa voce ripete le parole a B10))
76 (0.16)
77 Ins: CON
78 (0.9)
79 Ins: LE
80 (0.13)
81 Ins: GE:MEL::LE ((allunga il fonema /l/))
((entra la commessa))
82 (0.40)
83 Ins: fermi, io rileggo quello che ho detto perché è entrata la
 signora e ci ha disturbati, CENTO PIÙ CENTO PAROLE CON LE

³²⁷ Legge lentamente separando con una pausa di circa due secondi una parola dall'altra.

GEMELLE

84 B7: ma devo mettere la virgola?

85 Ins: VIRGOLA

86 B13: ma avevi detto gemelline?

87 Bi: gemelle

88 Ins: GEMELLE, VIRGOLA

89 (): dove?

90 Ins: andate pure di seguito

91 B9: scusa, l'ho fatta grande la virgola

92 Ins: CON

93 (0.6)

94 Ins: I, TRIS:

95 (0.14)

96 Ins: CHI

98 () chi?

99 Ins: VIRGOLA, CHE

100 (0.7)

101 Ins: VIRGOLA

102 (0.8)

103 Ins: GHI

104 (0.7)

105 Ins: VIRGOLA

106 (0.5)

107 Ins: GHE

108 (0.9)

109 Ins: VIRGOLA, GLI

110 B13: virgola

111 (0.6)

112 Ins: sch:: VIRGOLA, SCI

113 () virgola

114 Ins: VIRGOLA

115 (0.7)

116 Ins: SCE

117 (0.17)

118 Ins: dopo SCE VIRGOLA, CON

119 Ins: cosa c'è A.?

120 B5: sono indietro

121 Ins: IL, °CON IL°, dopo lo rileggo

122 (0.5)

123 Ins: CAP:PEL::LO ((allunga i fonemi /p/ e /l/))

124 Ins: CAP:PEL::LO

125 B12: maestra sono indietro

126 Ins: dai, prova a scrivere cappello

127 () punto?

128 (0.9)

129 Ins: ((rivolta a B10)) perché hai cancellato, l'avevi scritto ((gli detta CON IL CAPPELLO))

130 B8: ma così?

131 Ins: dopo lo vediamo, dopo, non è finito

132 (0.5)

133 Ins: dopo CAPPELLO, IN

134 (0.7)

135 Ins: TESTA

136 (0.7)

137 Ins: TE:STA

138 (0.6)

139 Ins: E

140 (0.7)

141 Ins: CHI

142 () chi

143 () chi

144 Ins: LO

145 (0.5)

146 Ins: SA

147 (0.5)

148 Ins: di fianco a CHI LO SA, visto che ho detto, E CHI LO SA?
ci vuole il punto di domanda, il ricciolino
149 B13: dopo LO cosa hai detto?
150 Ins: E CHI LO SA, e il ricciolino, PUNTO DI DOMANDA
151 B9: pensavo al punto esclamativo
152 Ins: no, adesso lo rileggo dall'inizio
153 () e lo riscriviamo
154 Ins: no, eh! Va bene che sono cattiva ma non così tanto
155 B13: maestra,
156 Ins: dimmi Au-
157 B13 ma CHI LO SA è tutto attaccato?
158 Ins: devi saperlo tu, adesso quando lo rileggo magari lo capisci
159 (): posso andare in bagno?
160 Ins: no adesso no, mi spiace, aspetta un attimino, pronti?

((l'insegnante rilegge e una bambina incomincia a riscrivere il dettato pensando che l'insegnante lo stia ridettando))

Tempo impiegato: 19 minuti

Seconda osservazione

Protocollo n. 24, 25 maggio 2010

Scuola Primaria di via Monte Ortigara, Cinisello Balsamo

Insegnante: 4

Alunni presenti: 18

((L'insegnante gira tra i banchi ma in particolar modo rimane davanti a B8 per aiutarlo))

((Come attività viene proposta la continuazione di una storia che l'insegnante aveva iniziato a dettare il giorno precedente; sul foglio quindi è già presente la data e il titolo; l'insegnante fa leggere a un bambino la parte scritta precedentemente))

- 1 Ins: allora, continuando bimbi, sempre continuando, iniziamo il
 dettato; vi ricordate che ieri abbiamo fatto la prima parte,
 adesso iniziamo la seconda e poi finiamo, va bene?
- 2 Bi: sì
- 3 B1: maestra io non ci sto qua
- 4 Ins: no, no, no, tu continui qui, continui e poi giri
- 5 B8: maestra io ci sto poco
- 6 Ins: no, devi andare a pagina pulita
- 7 B8: sì però ci sto ancora un poco
- 8 Ins. no,no, vai a pagina pulita perché si deve andare a capo comun-
 que, quindi vai a pagina pulita, Alessio fidati di quello che
 ti dico
- 9 Bi: anch'io, non ci sto ((si sovrappongono le voci))
- 10 Ins: oh, allora
- ((l'insegnante mi spiega che B12, straniero, ha qualche difficoltà a seguire, non riesce a stare "al
passo degli altri" quindi lo affianca a B13))
- 11 Ins: S., mettetevi un attimo lì insieme. Allora, S., avvicinati
 un pochino, M., avvicinati senza problemi, dai non ti preoc-
 cupare
- 12 Ins: andiamo avanti, POI, P³²⁸ O-
- ((mi dice che deve sillabare per B8, perché è dislessico))³²⁹
- 13 B14: noi andiamo a capo
- 14 Ins: andiamo a capo, andiamo a scrivere, lettera maiuscola eh, dopo
 il punto ci vuole che cosa, A.?
- 15 B14: la lettera maiuscola
- 16 Ins: bene, POI, POI, P³³⁰-OI Alessio, guarda bene A. i cartelloni
 ogni tanto () i cartelloni murali eh, vedi, puzzola, P³³¹
- 17 B11: maestra
- 18 Ins: eh, dimmi
- 19 B11: devo andare nell'altra pagina
- 20 Ins: sì, ma che, non è che dobbiamo chiedere la domanda, fare
 la domanda al presidente, eh! Si va e basta, senza perdere tempo, quando non
 avete spazio
- 21 (): lasciare lo spazio
- 22 Ins: abbiamo scritto POI, bravissimo A., sch:: silenzio però
 eh, quadretto quadretto, SPAZIO, attenzione, parolina un po-
 chino minacciosa, ma per noi non lo è, VEN:N:ERO, VEN:N:ERO
 quando la maestra lo dice in questo modo oramai sapete cosa c'è sotto-sotto
- 23 Bi: sì::
- 24 Ins: eh, la piccola, la piccola trappolina, VE:N:N:ERO
 ci siamo A.? Stai attento eh, A. non ho detto VENERO, ho detto
 VEN:NERO, perché VENERO ha un significato, VENNERO un altro
- 25 B8: così, maestra, così?
- 26 Ins: ma quanto è bravo questo bimbo, sch::, allora SPAZIO
 SPAZIO, due quadretti, VENNERO, attenzione bambini,
 attenzione, AL:TRI, AL::TR:I, A., AL::TRI, TRI

³²⁸ /p/.

³²⁹ Essendo alla fine della classe prima non penso si possa accertare la dislessia; successivamente, durante la prova di scrittura spontanea, il bambino dimostra di scrivere senza problemi in modo sillabico.

³³⁰ /p/.

³³¹ /p/.

((si mette davanti al bambino e rende visibile il movimento della lingua))

27 Ins: AL:TRI, AL-TRI

28 (:): con l'accento

29 Ins: no, abbiamo scritto AL-TRI

30 B7: senò si legge altri con l'accento

31 Ins: sch::, VIRGOLA, VIRGOLA, la virgola è questa ((la scrive alla lavagna))vi do solo questo piccolo aiutino eh, così VIRGOLA una piccola codina in giù

32 B8: così maestra, così?

33 Ins: a benissimo, ALTRI, un po' di silenzio, A, non ho detto bimbi A ((rafforza molto il fonema /a/ come se con l'h fosse differente)) ho detto A ((lo dice quasi in silenzio con un suono più chiuso)) A, forza Ale, A, sch: allora, ascoltatevi bene, SPAZIO SPAZIO, SPAZIO SPAZIO dopo aver scritto A, sentite il tono della mia voce, A ((piano)) non ho detto A ((forte)), ho detto A ((piano)), SPAZIO SPAZIO

34 B8: così?

35 Ins: sì Alessio, A, SPAZIO SPAZIO, sch: DI:ECI, DI-E-CI (0.4)

36 Ins: A DI:E:CI, ci siamo R.? Ti vedo un po' perplesso in faccia, DI:E:CI, benissimo, bravo, bravissimo M., A DI-E-CI

37 B8: così maestra?

38 Ins: io non ho detto, A. seguimi bene, non ho detto DIECCI, mi hai sentito? Ho detto DIECCI? ((rafforza il fonema /dʒ/)) Ho detto?

39 B8: DIECI

40 Ins: DIECI, allora, dopo aver scritto DIECI, SPAZIO SPAZIO E, E³³², non ho detto E³³³ ho detto E, quindi non ci vuole?

41 Bi: l'accento

42 Ins: bravissimi, E

((mi dice che deve rallentare un pochino per B8 mentre gli altri fanno veloce))

43 Ins: E, SPAZIO SPAZIO, F., hai scritto E, F.? bravissima, SPAZIO SPAZIO, di nuovo bimbi come prima, A ((piano)) non ha detto A ((forte)) ho detto A ((piano))

44 B7: con l'accento?

45 B6: senza accento

46 Ins: no, l'acca, A in questo caso senza acca o con l'acca? Io ho detto A ((piano)) quindi semplice, se avessi detto A ((forte)) con l'acca, va bene, E A, SPAZIO SPAZIO, bene, adesso un'altra parolina, seguitemi che è facilissima, VE:N:TI, VE:N:TI ((accentua molto il fonema /n/))S., VENTI, è un numerino [scritto in lettere, VENTI]

47 B1: [maestra io non ci sto più]

48 Ins: gira, dai, pagina pulita S.

49 Ins: allora, seguimi bene A., non ho detto, tu hai scritto VETI, io ho detto VE:N:TI

50 B8: la N qua

51 Ins: A., seguimi bene, scritto giusto VE, seguimi bene, guarda, VE:-N-TI ((fa vedere il movimento della lingua))ok? Hai capito adesso? Ok bravo, VIRGOLA, dopo aver scritto venti, una virgolina, di nuovo, brava G.

52 Ins: E, di nuovo, E, dopo aver scritto VENTI, M., mettiamo una virgolina e poi scriviamo E, che abbiamo già scritto

53 B8: così?

54 Ins: bravissimo, allora, VIRGOLA, poi scrivi E A., poi ancora SPAZIO SPAZIO, ora, la prossima parolina è U:NI:RO:NO, U::NI::RO:NO, M., ti vedo un po' assente U:NI:RO:NO, ho detto U:NIRONO, non ho detto UNIRONO, ho detto UNIRONO³³⁴, quindi UNIRONO, (0.4) V. per favore girati

³³² /e/.

³³³ /ɛ/.

³³⁴ Personalmente non riesco a cogliere la diversità di pronuncia tra le due parole.

55 Ins: allora, bravissimi, dopo aver scritto UNIRONO, SPAZIO SPAZIO,
sch::

56 (): le forze

57 Ins: allora, MANI

58 B8: così?

59 Ins: sì, lo so, M., tu sei un pochino indietro, lo so, M., non devi
piangere, aspetta, vediamo dove è arrivata, sì, lascia perdere
che poi la maestra ti aiuta eh, M., su, con te non ci sono
problemi, Elisa sa che tu sei una straniera, non ti
preoccupare tesoro, non ti preoccupare, stai tranquilla, poi
ti aiuta la maestra, finisci di colorare un pochino il mondo

60 B8: così?

61 Ins: allora A., U- cancella un attimino, lascia UN e seguimi
bene, allora, U-NI, quindi la I dopo aver scritto la N³³⁵, I,
((rivolta verso di me: con lui bisogna sillabare lettera per lettera))

62 Ins: veloce dai scrivi, ah::, A. però di devi muovere tesoro, la
classe vedi che è paralizzata per te, dai U-NI-RO, RO-NO,
UNIRONO, l'altra parolina, sch::, MANI l'abbiamo già scritta?

63 B5: [le mani?]

64 Bi: sìì

65 Ins: non ho detto LE MANI, ho detto UNIRONO MANI

66 B6: senò con la- le unirono

67 Ins: allora, SPAZIO SPAZIO, sch:: E³³⁶ non ho detto È³³⁷, ho detto E

68 B7: perché È è con l'accento

69 Ins: allora, parolina lunga, dopo aver scritto È, SPAZIO
SPAZIO, attenzione è un po' lunghina, ma non è difficile
è semplicissima, CO:N:TI:NE:N:TI, CONTINENTI, sì O. per noi è
facile, sono io che faccio tutte queste storie

70 () continenti

71 Ins: CON-TI-NE-N-TI, già scritto M.?

72 B10: no perché ()

73 Ins: vi ricordate che abbiamo fatto la divisione in sillabe con
questa parola ieri? continenti, benissimo, CO-N-
maestra posso fare conti-

74 B9: [sì e poi vai a capo con nenti]

75 Ins: [così maestra, così]

76 B8: [così maestra, così]

77 B6: io me lo sono ricordato
((si sovrappongono le voci))

78 Ins: sì, bravissimi, posso avere un po' di silenzio però,
voi lo sapete che quando si fa il dettato bimbi
il silenzio deve essere sovrano, deve regnare sovrano,
senò l'attenzione, ciao ciao, se ne va, allora, dopo
aver scritto CONTINENTI, VIRGOLA

79 Ins: tu cosa fai per terra? Raccogli le punte e mi lasci il
dettato per terra, siediti per favore (0.4) con questa storia
delle punte A. finiamola però eh, allora, un'altra parolina,
scusate bimbi, ve l'ho detto che dopo aver scritto continenti
va messa la virgolina?

80 Bi: sì:::

81 Ins: SPAZIO SPAZIO, allora, una parolina semplicissima che
noi la scriviamo sempre sempre sempre sempre, BA:M:BINI,
BAM-BINI, A. capisci, BAM:BINI, dai inizia a scrivere

82 B7: maestra, a me ci sta solo una riga ma devo lasciare un ()

83 Ins: va bene, BAM:BINI, allora F. questa mattina mi hai fatto
vedere una frase che hai scritto tu sul diario che hai scritto
BABINI, ti ricordi che io ti ho fatto notare l'errorino, non
fallo di nuovo, eh, allora, F., non ho detto BABINI, ho detto
BA:M:BINI, va beh, adesso non controllo F., poi controllo dopo

84 Ins: la M³³⁸ al posto della B³³⁹, non ho detto BABBINI A., ho detto

³³⁵ /n/.

³³⁶ /e/.

³³⁷ /ε/.

³³⁸ /m/.

BAM:BINI, vero S.?

85 B1: sì

86 B6: maestra, io ci sto, ancora, c'ho soltanto un ultimo paletto ma
ci sto ancora

87 (): maestra io ()

88 Ins: sì tesoro sì, ho già visto, dopo aver scritto BAMBINI, SPAZIO
SPAZIO, ora andiamo a scrivere una parolina

89 B6: che sappiamo già

90 Ins: sì, va beh l'abbiamo già incontrata: PAL:LIDI,

91 Bi: ah::

92 Ins: però non ho detto PALIDI

93 B18: pallidi con due L

94 Ins: ma ho detto PAL:LIDI

95 B1: e, giusto

96 Ins: che vuol dire, sono i bambini come i ci? Quelli che hanno gli
occhietti a mandorla

97 B8: così maestra?

98 Ins: vediamo, vediamo, anzi i pallidi forse siamo noi, i giallini
sono i cinesi, allora no A., guardami bene, lascia PAL e
cancella questa, adesso ti seguo

((mi ripete che con lui bisogna sillabare))

99 Ins: seguimi bene A., PAL è giusto, PALLI- però mi devi ascoltare,
PALL:I, LI, LI, guarda la lingua della maestra come si
attorciglia, LI

100 (): con due L³⁴⁰

101 Ins: sch::, poi (), poi, adesso ci siamo, poi DI, PALLIDI, VIRGOLA,
A., seduto!

102 B15: virgola

103 Ins: dopo aver scritto, dopo aver scritto PALLIDI, virgolina, poi
SPAZIO SPAZIO, poi seguitemi, un'altra parolina, che non è
difficile, basta semplicemente ascoltare bene la maestra,
GIAL:LINI, ma ho detto-

104 B7: giallini

105 Ins: R.!

106 B7: giallini

108 Ins: GIAL:LINI, V., non ho detto GALLINI

((qualche bimbo si mette a ridere))

109 Ins: e, no

110 B10: [per solidarietà]

111 Ins: [ho detto] sch::, ho detto GI-A-LLINI

112 B8: così maestra?

113 Ins: vediamo A., allora A., hai fatto lo stesso errore di Vale, non
ho detto GALLINI, ho detto GI

114 B7: pure lui l'aveva fatto

115 Ins: cerchiamo di salvarci in tempo, quando è possibile, poi
la maestra non può mettersi a scrivere al posto vostro, GIALLINI, allora A.,
GI-A-LLI-NI, semplice

116 B15: semplicissimo

117 Ins: oh, noi scriviamo parole ancora più difficili di queste

118 (): giallini

119 Ins: VIRGOLA, A., SPAZIO SPAZIO, sch:: SPAZIO SPAZIO, adesso
andiamo a una parolina semplice semplice che noi la scriviamo
ad occhi chiusi

120 B8: così?

121 Ins: vediamo A., va bene, dai, VIRGOLA, MO:RI

122 B7: moli

123 Ins: MORI

124 B15: dopo giallini cosa c'è?

125 Ins: dopo la parolina GIALLINI, M., VIRGOLA, SPAZIO SPAZIO, e
andiamo a scrivere una parolina corta corta, breve breve, MORI

126 B10: di quattro lettere

127 Ins: sono i bambini di colore, no

339 /b/.

340 /l/.

128 B7: ah, mori?
129 Ins: sì
130 B7: [avevo capito moli]
((si sovrappongono le voci))
131 Ins: sch::, corta e semplice, MORI
132 Ins: allora, dopo aver scritto MORI, SPAZIO SPAZIO, e andiamo a scrivere IN, questa è semplice A., IN
133 Ins: dopo aver scritto IN, seguitemi, M., guarda me
134 B1: maestra, non ci sto più
135 Ins: vai a capo, dai, allora, abbiamo scritto IN, S., bravo, SPAZIO SPAZIO, andiamo a scrivere, UN, UN
136 Ins: fatto G.? UN, bravissima V., vedo che adesso mi stai ascoltando. Ora bimbi andiamo a scrivere
137 (): aspetta maestra
138 Ins: adesso qui vi do un aiutino, GIROTONDO, titolo della?
139 Bi: fiaba
140 Ins: fiaba, basta guardare quel titolo lì, GI:RO:TON:DO
141 (): maestra, scrivo di qui perché ho cambiato il foglio
142 Ins: va bene, va bene, GI:RO:TO- guarda A., per darti una mano tesoro, senò tu vai su- qua, vedi come è scritto, guarda un attimino come è scritto il titolo, così ti rendi conto. Anche un piccolo aiutino, oggi voglio essere buona eh, ed è una parolina lunga, GI-RO-TO-N-DO
143 B18: nove lettere
144 Ins: eh, SPAZIO SPAZIO, SPAZIO
145 B10: nove lettere
146 Ins: sì, va beh, adesso facciamo un po' di silenzio, SPAZIO SPAZIO, e andiamo a scrivere DI, hai finito A. di scrivere?
147 B8: no
148 Ins: dai veloce, DI, aspettiamo A. un pochino,
149 (0.5)
150 Ins: dopo aver scritto GIROTONDO, andiamo a scrivere, allora mentre A. finisce di scrivere, vorrei che R. mi leggesse quello che abbiamo scritto finora, quello che abbiamo scritto finora, non ieri, dai, riesci a ricollegarti? POI
151 B7: poi vennero altri a dieci a dieci e uni:rono mani e continenti bambini pallidi, giallini e mori in un girotondo
153 Ins: allora, dopo aver scritto girotondo, dai A. impugna subito la matita, DI, l'hai scritto A. tu? No dai, forza qui
154 B1: io l'ho scritto subito
155 Ins: allora DI, A., è semplicissimo DI,
156 B1: la D³⁴¹ e la I
157 Ins: l'abbiamo scritto M.? Tu hai scritto ()? Bene, siamo tutti insieme?
158 (): sì
159 Ins: M.! Vuoi stare seduto per favore! M.! Vuoi lasciare in pace il muro? Allora, dopo aver scritto DI, andiamo a scrivere, SPAZIO SPAZIO, TA:N:TI, TANTI, TAN:TI
160 B6: come siamo noi
161 Ins: sì, come siamo noi, oggi siamo in pochi però, TAN:TI
162 Ins: allora, attenzione, non ho detto TATI eh, ho detto TA:N:TI
163 Ins: sch::, sch::, vediamo A.! Vedi A., avevo già previsto il tuo errorino, io non ho detto TATI, ho detto TA:N:TI, ho detto TATI Alessio! E tu hai scritto TATI, io ho detto TAN:TI
164 (): con due ()
165 Ins: tra la A e la T³⁴² ci vuole una?
166 B8: un'altra T³⁴³
167 Ins: no, non ho detto TATTI, ho detto TA:N::TI
168 B15: senza doppie
169 Ins: cosa ci vuole A.? Alessio deve riflettere, cosa ci vuole A.?

³⁴¹ /d/.

³⁴² /t/.

³⁴³ /t/.

170 B8: la N³⁴⁴
171 Ins: ohh, forza
172 B9: senza l'acca
173 Ins: dopo aver scritto TANTI, sch:: SPAZIO SPAZIO, CO:LO:RI, COLORI
174 B10: lo sapevo
175 Ins: dai, hai capito A.? cerca di recuperare finché sei in tempo,
eh
176 B8: così?
177 Ins: allora, A., io adesso leggo TATI, io ho detto TA-N::-TI
((allunga il fonema /n/))
178 (0.12)
179 Ins: e adesso qui la T³⁴⁵, allora, sch:: dunque, abb- poi diamo tempo
ad A. che scrive, basta così A., SPAZIO SPAZIO, poi scrivi
COLORI
180 B8: l'ho già scritto colo-
181 Ins: allora, io leggo qualcosina di errato, allora io ho detto CO-
LO-RI, cancella, hai saltato una vocale, CO-LO-RI, dai
A., CO-LO-RI bravissimo, PUNTO, sch::, allora
182 (): è finita?
183 Ins: allora, no, no
184 B6: no, ho detto soltanto finita la frase
185 Ins: bravissimo, no, però dovevi mettere scusami, allora qui salti
CO, la O, O, RI, perché salti le vocali A.?, RI, adesso devi
scrivere RI, rana, rana e istrice. PUNTO, ora un bel punto,
perché vuol dire che la frase è terminata, ne iniziamo adesso
una nuova
((si sovrappongono le voci))
186 B17: io non ci sto
187 Ins: vai a pagina pulita, vedi dove devi andare
188 B17: ()
189 Ins: ma come, hai occupato tutto il foglio, come è possibile? Va
beh, lascia perdere io non ho un altro foglio adesso. Allora
hai occupato tutto questo spazio? Andiamo a scrivere adesso,
dopo il punto E
190 B7: dopo il punto?
191 Ins: dopo il punto, hai fatto un bel punto? Hai scritto? E, E
192 (): maiuscola?
193 Ins: e sì, dopo il punto
194 B8: a capo?
195 Ins: sì, a capo, non ho detto bimbi È³⁴⁶, ho detto E³⁴⁷
196 B9: senza l'acca
197 Ins: senza accento, non c'entra niente l'acca, questa per voi è
presto, ancora non le abbiamo fatte, ora attenzione che c'è
una parolina un po'
198 Bi: nemica, nemica
199 Ins: però può diventare?
200 B2: amica
201 Ins: se stiamo?
202 ((qualcuno risponde: bravi, qualcuno: attenti))
203 Ins: se stiamo attenti, andiamo a scrivere QUE:LL::A:BB:RAC:CIO
((allunga molto i fonemi /l/, /b/ e /dʒ/))
((si sovrappongono le voci))
204 Ins: QUE:LL::AB:BRACCIO
205 B1: con la C³⁴⁸
206 Ins: Q
((l'insegnante riferisce che per A. ora diventa troppo difficile))
207 (): maestra, l'ho fatto, sto per fare la Q
208 Ins: però non dobbiamo parlare bimbi perché senò ognuno dice la sua
e si crea-

344 /n/.

345 /t/.

346 /ɛ/.

347 /e/.

348 /k/.

((si rivolge a me dicendomi che A. scriverà la parola un pochino male))

209: Ins: quell'abbraccio

((si sovrappongono le voci))

210 Ins: va bene, dai, non ti preoccupare, lasciamo così la parolina, QUELL'ABBRACCIO, F. dimmi

211 B3: ()

212 Ins: F., scusa non ti sento

213 B3: ()

214 Ins: F., tu vuoi comunicare con me mentalmente, ma io non ti seguo tesoro, dimmi, eh, sì, F., QUELL'ABBRACCIO, Q, comincia a scrivere la Q

215 B15: quell

216 Ins: QUE:LL::A:BBRA:CC:IO, dai, brava, vediamo F., bravissimo, eh però non si copia signorino

217 B2: eh eh, è da quando abbiamo iniziato il dettato che mi copia!

((si sovrappongono le voci))

218 Ins: QUELL'ABBRACCIO, bravi, E QUELL'ABBRACCIO ora andiamo a scrivere, SPAZIO SPAZIO,

219 B10: maestra

220 Ins: dimmi

221 B10: non so quanti quadretti lasciare

222 Ins: avanti, QUELL'ABBRACCIO, devi scrivere ABBRACCIO, è tutta una parolina M., proprio tu ti perdi, E QUELL'ABBRACCIO, E QUELL'ABBRACCIO, sch::, adesso andiamo a scrivere l'altra parola, attenzione, è semplice GRA:NDE, GRA:NDE

223 Ins: F., dopo che scrivi ABBRA:CC::IO, poi SPAZIO SPAZIO, bimbi, non mi sono soffermata però su questa parola, A:BBRA:CC::IO, quindi abbiamo più?

224 (): doppie

225 Ins: più sorelline, quindi state attenti eh, non ho detto ABRACCIO, ho detto ABBRACC::IO, ci siamo S.? Allora, scusa cosa fai () adesso in piedi?

226 (): ()

227 Ins: abbiamo scritto adesso GRANDE, tutti l'abbiamo scritto?

228 Bi: sì

229 Ins: andiamo avanti, SPAZIO SPAZIO, E, attenzione bimbi che non ho detto È

230 B6: con l'accento

231 Ins: [oh,bravissimo,]ho detto E

232 (): [senza accento]

233 B8: così?

234 Ins: sì, bravissimo, E QUELL'ABBRACCIO GRANDE E, siediti M., ROTO- sch::, eh, se non mi state a sentire, allora, ROTO:NDO

235 B6: io lo sapevo

236 Ins: silenzio, RO:TO:N:DO, dai A. muoviti, non guardare sempre questa punta, allora hai scritto M.?

237 B8: sì

238 Ins: ROTONDO, RO-

239 B17: io no

240 Ins: scrivilo adesso, ci vuole un altro foglio, aspetta

((procura un altro foglio per la bambina))

241 Ins: allora, E. tu dove sei arrivata, dov'è che sei arrivata con l'ultima parola?

242 B17: a ()

243 Ins: sì, allora tieni, () allora, E QUELL'ABBRACCIO GRANDE E RO:TONDO E., GRANDE E ROTONDO, SPAZIO SPAZIO, SPAZIO SPAZIO, attenzione bimbi, seguitemi eh, TE:NEVA, TENEVA M., semplicissimo

244 (0.5)

245 Ins: TE:NE:VA, A.!

246 B6: ho fatto

247 Ins: bravissimo, TENEVA

248 B8: fatto, così?

249 Ins: sì, A., V. è un po' indietro, sì, A., dove sei arrivato?

250 B14: rotondo

251 Ins: TE:NE:VA, TE-NE-VA
252 B2: [è dall'inizio del dettato fino ad ora che mi copia]
253 Ins: [hai scritto, F.?
254 Ins: dove te ne vai?
255 B18: al cestino
256 Ins: stai seduto M., questo è il momento del dettato, non delle passeggiate!
((si sovrappongono le voci))
257 Ins: stop, TENEVA, allora seguitemi, SPAZIO SPAZIO, IN, IN, capito A., IN::, dai, scrivi, veloce, IN S., fatto? S. fatto? SPAZIO SPAZIO, ora seguitemi bene, siamo quasi alla fine, PI:E:DI, PIEDI, allora, PI, A.! dai forza, PI, SPAZIO SPAZIO, non è tutta una parolina, SPAZIO SPAZIO, PI dai, PI-E-DI, PIEDI A., semplicissimo, PI-E, no A. oggi tu non mi-, non ci sei oggi però, ieri hai scritto meglio oggi proprio niente, cancella, lascia solo la P³⁴⁹. Sillabiamo con Alessio, bimbi, aiutiamolo, perché M. ieri abbiamo detto che quando un compagno ha bisogno di aiuto noi?
258 B10: [non ridacchiamo]
259 B17: [lo soccorriamo]
260 Ins: e lo soccorriamo, allora, A., PI-I-E-, adesso A. DI, DI, DA di dado, DI va bene? e poi la I Alessio, PIE:DI, allora attenzione bimbi, qui vi aiuto io perché ancora non abbiamo fatto le cose con l'apostrofo, L³⁵⁰ apostrofo, che si legge poi intero, L'INTERO
((si rivolge a me per dirmi che ancora non possono saperlo))
261 Ins: L³⁵¹ APOSTROFO
262 B18: noi con la mae-, con la Mari lo facciamo già
263 Ins: sì però non abbiamo fatto la regola proprio bene
264 B8: così?
265 Ins: sì, PI:E-
266 (0.4)
267 Ins: ho detto PI-E-DI, I, oh, SPAZIO SPAZIO, ora A. vai a scrivere L³⁵² APOSTROFO, tu sai, A., che l'apostrofo è in alto, non è una semplice virgola eh, così guarda, L APOSTROFO
((segna l'apostrofo alla lavagna))
268 B6: è una virgola in alto
269 Ins: è una virgola in alto
270 B7: è una virgola in alto che si chiama apostrofo
271 Ins: veloce A., A., non ti posso aspettare, muoviti
272 (): maestra
273 Ins: sch::, allora dopo aver fatto la L³⁵³ con l'apostrofo, andiamo a scrivere, attenzione bimbi, IN:TERO, IN: A., IN:TE:RO
274 ()
275 Ins: V., sei un po' una macchinetta oggi, scrive velocissimo, allora, IN-TERO, abbiamo scritto?
276 Bi: sì
277 Ins: e si legge la parolina M.?
278 B10: intero
279 Ins: dai () cosa abbiamo scritto?
280 B10: in:tero
281 Ins: ripeti
282 B10: l'intero
283 Ins: L'INTERO, oh, SPAZIO SPAZIO, ora bimbi l'ultima parolina MON::DO
284 B10: ed è finito il dettato
285 Ins: MON::DO è stato un dettatino molto molto lungo, però non abbiamo finito ancora eh
286 Bi: oh, oh

349 /p/.

350 /l/.

351 /l/.

352 /l/.

353 /l/.

287 Ins: devo fare ancora una ricerca, allora A., ho detto, MON::DO, non ho detto MODO, ho detto MODO?

288 B18: ha un altro significato

289 Ins: infatti ha un altro significato M., cancella la D³⁵⁴, e seguimi bene, sch::, MONDO e MODO, dimmi M., qual è il significato di mondo e qual è il significato di modo, sembrano due parole-

290 B18: mondo, è il mondo dove viviamo noi e il modo è tipo: ma in che modo stai facendo?

291 Ins: bravissimo, allora, dunque abbiamo scritto tutti mondo?

292 Bi: [sì]

293 B8: [no]

294 Ins: tu no, muoviti, MO-N-N-N-DO, dopo aver scritto la N³⁵⁵, A., la DO, PUNTO, PUN:TO, vuol dire che il dettato è finito, allora bimbi, ora vi dico chi l'ha scritto quest-, chi l'ha scritta questa filastrocca

295 B6: l'autore

297 Ins: l'autore, in questo caso A. è l'autrice, perché è una donna, quindi andiamo a scrivere in basso dove vi ho insegnato, dove vi ho detto sempre che va scritto il nome, MA:RIA, M³⁵⁶ lettera maiuscola, perché è un nome proprio, quindi tutti i nomi propri di persona vanno scritti R.?

298 B7: in maiuscolo

299 B10: tipo se io sono un autore scrivo Mattia [con la M maiuscola]

300 Ins: [con la M]

301 Ins: eh, allora andiamo a scrivere in basso MA:RIA

302 B7: più o meno in mezzo

303 Ins: sì, più o meno in mezzo, sì MA:RIA, sì, qui scrivi, adesso seguimi A., MA:RI:A:, il nome di chi ha scritto

304 (): la prima M³⁵⁷ maiuscola?

305 Ins: sì, dopo aver scritto MARIA, bravissima V., ci siamo A.? Andiamo a scrivere il cognome che va scritto

306 B6: in basso

307 Ins: accanto a MARIA, accanto a MARIA andiamo a scrivere, però lasciando SPAZIO SPAZIO eh, sch:: il cognome è LORET::TA cosa?

308 ()

309 Ins: allora LO, sch:, LO:RE:T::TA

310 (): Loretta?

311 Ins: sì, LORETTA, sembra un nome ma è un cognome, eh ci sono anche persone che si chiamano LORETTA di nome, però questo, in questo caso-

312 B8: maestra così?

313 Ins: allora A. non ho detto LORETA, adesso devi scrivere LORET::TA ((accentua molto il fonema /t/)) ho detto A., sch::, stop, siediti ho detto non LORETA, LORET:TA

314 (): con due T³⁵⁸

315 Ins: sì, non lo correggo, è inutile che venite da me, non posso correggere in questo momento.

Tempo impiegato: 38 minuti

354 /d/.

355 /n/.

356 /m/.

357 /m/.

358 /t/.

Seconda osservazione

Protocollo n. 25, 27 maggio 2010
Scuola Primaria di via Thomas Mann
Insegnante: 1
Alunni presenti: 19

((L'insegnante sta prevalentemente in piedi davanti alla lavagna, si avvicina a volte a B17 per aiutarlo))

((l'insegnante mi comunica che utilizzerà questo lavoro come verifica))

- 1 Ins: vi ricordate l'altra volta che cosa avevamo fatto con questa
 maestra?
- 2 Bi: ((in coro)) sì::
- 3 Ins: che cosa abbiamo fatto F.?
- 4 Bi: ((in coro)) un disegno
- 5 Ins: un disegno? ((stupita))
- 6 Io: anche, hanno ragione
- 7 Ins: anche, e poi?
- 8 (): abbiamo scritto delle frasi
- 9 Ins: bravi, e anche adesso scriviamo una piccola storiella piccola
 piccola
- 10 (): poi ci hai messo il voto
- 11 Ins: eh::, io l'ho messo, la maestra cosa c'entra? È venuta solo a
 vedere
- 12 (): ci avevi messo i numeri
- 13 Io: i numeri vi avevo messo, è vero
- 14 Ins: i numeri vero maestra?
- 15 Bi: per fotografare
- 16 Io: per ricordarmi
- 17 Ins: bene, allora M., mettiamo questa nel quadernone
((l'insegnante chiede notizie degli alunni assenti))
- 18 Ins: allora, adesso qua scriviamo, °cosa scriviamo°, DETTATO,
 DE-TT:A-TO
- 19 (): doppia T³⁵⁹
- 20 (): maestra, Massi- ((si mette a ridere))
- 21 (): maestra, in corsivo?
- 22 Ins: e, certo in corsivo, e che! Volete scrivere in stampato?
- 23 Bi: no:::
- 24 Ins: scrive in stampato soltanto::
- 25 Bi: ((in coro)) Mas.
- 26 Ins: e M. che adesso non c'è, ma non importa
((si sovrappongono le voci))
- 27 Ins: J., vogliamo ritirare il foglio?
((l'insegnante parla con me per dirmi che una bambina è partita))
- 28 Ins: scritto? Adesso prima ve lo leggo un attimino eh? È una
 piccola storiella anche modificata perchè alcune paroline
 mi servivano::
- 29 B1: è lunga?
- 30 Ins: UNA VOLTA VIVEVA IN CINA UN GIOVANE CINESE VESTITO DI BLU E DI
 A:RA:N-CIO:NE, CHE SI CHIAMAVA CION
- ((tutti si mettono a ridere))
- 31 Ins: veramente questo si chiamava Cion Cion Blu, poi ve lo farò
 leggere questo libro che io ce l'ho. AVEVA I PANTALONI BLU E
 LA TUNICA A:RA:N[CIONE]
- 32 Bi: [arancione]
- 33 B1: ma tutto arancione?
- 34 Ins: LE PANTOFOLE BLU E LE CALZE [ARANCIONI]
- 35 Bi: [arancioni]
- 36 Ins: sch:: cosa c'è L.?
- 37 B12: ma che cosa sono, come si chiama::?

³⁵⁹ /t/.

38 (): tonica
37 B12: eh
39 Ins: tonica? Tunica, è un vestito, un soprabito, [come ve la spiego
 tonica, avete mai visto i preti? Avete mai visto un prete?]
[[(ognuno tenta di dire qualcosa in merito alla tunica)]]
40 Bi: ((qualcuno dice di sì, qualcuno di no))
41 Ins: che ha quell'abito lungo
((si sovrappongono le voci, qualcuno dice di aver visto il prete con la tunica))
42 Ins: ecco più o meno è così
43 (): bianco, è tutto bianco
44 Ins: va bene, invece questo qui ce l'aveva arancione, sch: ,
 silenzio!
45 (): è tutto elegante
46 Ins: è tutto elegante, LE PANTOFOLE BLU E LE CALZE ARANCIONI
47 (): punto
48 Ins: ANCHE I SUOI CAPELLI [ERANO BLU]
49 B1: [erano blu]
((qualcuno si mette a ridere))
50 Ins: LA SUA FACCIA ERA GIALLA
((risata))
51 (): eh, i cinesi ce l'hanno gialla
52 Ins: TONDA TONDA COME UN POMPELMO
53 B1: [che cos'è un pompelmo?]
[[(risata)]]
54 Ins: è un frutto, è un frutto
55 B1: mai visto
56 Ins: non l'hai mai visto all'Esselunga, [dove ci sono i mandarini
 le arance]
57 Bi: [sì:::]
58 (): [io lo mangio sempre]
59 Ins: è tutto giallo, beh, ci sono anche quelli rossi
((si sovrappongono le voci))
60 Ins: sch::, adesso io non ripeto le paroline, voi state attenti
 e dovete ascoltare la maestra, non dovete parlare tra di voi
 altrimenti rischiate di scrivere le parole più di una volta,
 chiaro? Quindi bocca chiusa, va bene? Quando si inizia?
61 Bi: ((in coro)) lettera maiuscola
62 Ins: lettera maiuscola
((l'insegnante si sposta vicino a B17))
63 Ins: quando si inizia lettera [maiuscola]
64 Bi: [maiuscola]
65 Ins: U:NA
66 (0.17)
67 Ins: UNA VOL:TA, VOL:TA
68 (0.22)
69 Ins: bene gli spazi, qui non ci sono le colonnine, VI:VE:VA,
 VI:VE:VA
70 (0.8)
71 Ins: VI:VE:VA IN
72 (0.9)
73 B19: in?
74 Ins: IN, CINA lettera maiuscola
75 B1: perché [è un nome-]
76 (): [perché è un nome::]
77 Ins: proprio, CI:NA
78 (0.6)
79 (): ()
80 Ins: sch:, CI:NA, UN
81 (0.8)
82 Ins: GI:OVANE, GI:O:VA:NE
83 (0.10)
((ripete a B17))
84 (0.8)
85 Ins: CI:NE:SE, qui non va la maiuscola però
86 (): perché non è un nome

87 Ins: CI:NESE
88 (0.11)
89 Ins: VE:STI:TO, VE:S:TI:TO
90 (0.11)
91 Ins: sch::, DI
92 (0.11)
93 B8: non mi va la matita
94 Ins: non ti va la matita? E aspetta ((l'insegnante gliene procura una))
95 Ins: VESTITO
96 (0.16)
97 Ins: BLU
98 (): di blu
99 Ins: DI BLU
100 (0.17)
101 Ins: E, E, A:RA:N:CIO:NE, quella E cosa fa?
102 B15: [accento]
103 (): [accento]
104 B1: unisce
105 Ins: spiega o unisce?
106 Bi: unisce
107 B1: e non ci va l'accento
108 Ins: benissimo, BLU E A:RA:N:CIO:NE
109 (0.8)
110 Ins: l'abbiamo appena fatto questo lavoro della e, l'altro ieri
111 B1: l'accento sulla e
112 Ins: A:RA:N:CIO:NE
113 (0.4)
114 (): arancione?
115 Ins: CHE
116 (0.8)
117 Ins: SI
118 (0.5)
119 Ins: CHI:A:MA:VA, CHI:A:MA:VA
120 (0.18)
121 Ins: attenti adesso il nome di questo cinese, lettera?
122 Bi: ((in coro)) maiuscola
123 Ins: CIO:N:, attenti non è CON, CI:ON
124 B12: [con la I]
125 B19: [C-I-O³⁶⁰]
126 Ins: non lo voglio sapere, ve l'ho solo ricordato, CION
127 Ins: PUNTO A CAPO
128 B15: lettera maiuscola
129 Ins: benissimo, quando si inizia
130 Bi: ((in coro)) lettera maiuscola
131 Ins: A:VE:VA
132 (0.14)
((entra la commessa))
133 Ins: AVEVA siamo arrivati vero?
134 (): [aveva i]
135 Bi: [si:]
136 Ins: [AVEVA I] PA:N:TA:LO:NI, PA:N:TA::LO:NI, PA:N:TA::LO:NI
137 (0.9)
138 Ins: BLU
139 (0.15)
140 Ins: vi rileggo un attimino questa frase così capite che cosa è questa e: AVEVA I PANTALONI BLU E LA TUNICA ARANCIONE, questa E cosa fa?
141 B1: unisce
142 (): unisce
143 Ins: quindi?
144 B15: [non ci va l'accento]
145 (): [non ce l'ha l'accento]

³⁶⁰/tʃ/ /i/ /o/.

146 Ins: allora, abbiamo scritto BLU
147 (): sì
148 Ins: adesso scriviamo E, E, LA
149 (0.12)
150 Ins: TU:NI:CA, TU:NI:CA
151 (0.4)
152 Ins: TU:NI:CA
153 (0.10)
154 Ins: A:RA:N:CIO:NE, A:RA:N:CIO:NE
155 (0.11)
156 Ins: VIRGOLA
157 (0.9)
158 Ins: LE
159 (): le
160 Ins: PA:N:TO:FO:LE, PA:N:TO:FO:LE
161 (0.12)
162 Ins: BLU, BLU
163 (0.15)
164 Ins: attenti, E LE CALZE ARANCIONI, questa E cosa fa?
[AVEVA LE PANTOFOLE BLU E LE CALZE ARANCIONI]
165 B1: [unisce, unisce]
166 Ins: unisce, quindi?
167 B7: senza accento
168 Ins: allora, siamo arrivati alle PANTOFOLE BLU E, LE, CA:L:ZE,
CA:L:ZE
169 (0.17)
170 Ins: A:RA:N:CIO:NI, A:RA:N:CIO:NI, A. tu non scrivi?
171 B4: sì, ho scritto
172 (0.11)
173 Ins: E LE CALZE ARANCIONI, PUNTO A CAPO [lettera?]
174 Bi: [lettera maiuscola]
175 Ins: AN:CHE
176 (): punto, anche
177 (): anche
178 Ins: I
179 (0.8)
180 Ins: SU:OI, SU-O-I
181 (0.11)
182 Ins: CA:PE:L:L:I, CA:PE:L:LI
183 (0.12)
184 B16: maestra?
185 Ins: dimmi
186 B16: sono rimasta a ()
187 Ins: dove?
188 B16: blu
189 Ins: CALZE ARANCIONI PUNTO A CAPO, abbiamo detto, non scrivete voi
che lei è indietro PUNTO ARANCIONI PUNTO A CAPO. ANCHE I,
SUOI, CAPELLI, CAPELLI, sch::, CAPELLI, ERANO, ERANO, BLU,
PUNTO. Andiamo a capo lettera?
190 Bi: ((in coro))maiuscola
191 Ins: LA
192 (0.17)
193 Ins: SUA
194 (0.10)
195 Ins: FAC:CIA ((accentua molto il fonema / tʃ/))
196 B7: con due C³⁶¹?
197 Ins: sch::
198 (0.9)
199 Ins: ERA
200 (): gialla
201 Ins: ERA
202 (0.5)
203 Ins: GIAL:LA, GIAL:LA, VIRGOLA

³⁶¹/tʃ/.

204 (): io non ci sto
 205 ():
 206 Ins: sch::
 ((si sovrappongono le voci))
 207 Ins: ()come ieri, giornata no,
 208 Ins: ERA GIALLA, VIRGOLA, TO:N:DA
 209 (0.13)
 210 Ins: due volte scriviamo TONDA TONDA
 211 (0.11)
 212 Ins: COME
 213 (0.9)
 214 Ins: UN
 215 (0.6)
 216 Ins: attenti, PO:M::PEL:MO, PO:M::PEL:MO, POMPELMO
 ((si sentono i bambini che sillabano))
 217 (0.10)
 218 Ins: qualcuno deve dividere per andare a capo POMPELMO
 219 B1: io lo so dividere
 220 Ins: sentiamo A.
 221 B1: POM-PEL-LO
 222 Ins: no, aspetta, POM-[PEL-MO]
 223 Bi: ((in coro)) [PEL-LO]
 224 B1: io ho detto-
 225 Ins: POM-PEL-MO ((accentua MO))
 226 B1: ah, pompelmo
 227 Ins: POM-PEL-MO, pompello non esiste
 228 Ins: PUNTO, abbiamo finito

Tempo impiegato: 22 minuti

Seconda osservazione

Protocollo n. 26, 27 maggio 2010

Scuola Primaria di via Thomas Mann

Insegnante: 2

Alunni presenti 21, che fanno il dettato 20: B1 fa la copia del dettato

((L'insegnante sta prevalentemente in piedi davanti alla lavagna))

- 1 Ins: vi ho già spiegato quello che dobbiamo fare quindi giriamo il foglio e prestiamo attenzione a ciò che dice l'insegnante, giriamo il foglio
- 2 B1: anch'io?
- 3 Ins: certo, ecco proseguiamo dopo il lavoro che stavamo facendo, allora, aspetta, bravissimo, dimmi
- 4 (): ()
((si sente confusione))
- 5 Ins: pronti?
- 6 (): maestra io vado a scrivere qua perché ()
- 7 Ins: allora, S., maestra perché poi ci sono dei bambini che facciamo la gara a chi finisce prima, S. ha la sua lavagnetta personale³⁶², vero? S. ha la sua lavagnetta personale, tu ((va verso B20)) puoi scrivere se vuoi in stampato minuscolo, d'accordo? Cura la calligrafia (), verificiamo che le matite siano temperate bene, verificiamo che tutti abbiano le penne, allora dobbiamo scrivere sotto dettatura un piccolo brano, ma prima di scriverlo la maestra ve lo legge eh? Vediamo un po', cosa dobbiamo scrivere oggi?
- 8 (): dettato
- 9 Ins: Cion, UNA VOLTA VIVEVA IN CINA UN GIOVANE CINESE VESTITO DI BLU E ARANCIONE CHE SI CHIAMAVA:
- 9 (): Cion
- 10 Ins: CION. AVEVA I PANTALONI BLU E LA TUNICA ARANCIONE, LE PANTOFOLE BLU E LE CALZE ARANCIONI. ANCHE I SUOI CAPELLI ERANO BLU MA LA SUA FACCIA ERA GIALLA, TONDA TONDA COME UN POMPELMO.
((qualche bambino si mette a ridere))
- 11 Ins: avete immaginato un po' il cinese?
- 12 Bi: sì::
- 13 Ins. secondo voi questo cinesino è giovane o vecchio?
- 14 Bi: ((in coro)) giovane
- 15 Ins: e di che colore è il suo vestito?
- 16 Bi: ((qualcuno dice blu, qualcuno arancione, qualcuno blu e arancione))
- 17 Ins: blu e arancione, come si chiamava questo cinesino?
- 18 Bi: ((in coro)) Cion
- 19 Ins: Cion, i pantaloni di che colore erano?
- 20 Bi: blu
- 21 Ins: e la tunica?
- 22 Bi: ((qualcuno di gialla, la maggior parte arancione))
- 23 Ins: arancione, e le pantofole?
- 24 Bi: blu, arancione, arancione
- 25 Ins: e le calze?
- 26 Bi: arancioni
- 27 Ins: arancioni, e i suoi capelli erano?
- 28 Bi: blu
- 29 Ins: blu, allora, lo rileggo?
- 30 Bi: ((qualcuno risponde di sì))
- 31 Ins: UNA VOLTA VIVEVA IN CINA UN GIOVANE CINESE VESTITO DI BLU E ARANCIONE CHE SI CHIAMAVA CION. AVEVA I PANTALONI BLU E LA TUNICA ARANCIONE, LE PANTOFOLE BLU E LE CALZE ARANCIONI. ANCHE I SUOI CAPELLI ERANO BLU MA LA SUA FACCIA ERA?

³⁶² Si riferisce a un foglio su cui c'è già scritto il testo del dettato che il bambino dovrà copiare.

32 Bi: gialla
33 Ins: TONDA TONDA COME UN?
34 Bi: pompelmo
35 Ins: vi è piaciuta? Carina questa storiella
36 B14: che cosa è un pompelmo?
37 Ins: sapete chi l'ha scritta?
38 Bi: no
39 Ins: Pinin Carpi
40 Bi: è?
41 Ins: Pi:ni:n Carpi, è uno scrittore molto bravo che si è occupato anche di narrativa, ve lo scrivo alla lavagna, Pinin Carpi, è un autore molto bravo che si è occupato di narrativa dei bambini, per i bambini
42 (): è un nome un po' strambo
43 Ins: per poter scrivere, maestra noi stiamo facendo questo dettato per aiutarli a scrivere, non è una verifica, un po' per scandire le parole e allenarci ad ascoltare e capire un po' come si spezzano anche le paroline, quindi è una esercitazione capito? Come si fa per scrivere bene? Fatemi vedere, ormai non ve lo dico più, vediamo?
((i bambini si mettono con la schiena ben dritta e gli occhi rivolti alla maestra))
44 Ins: brava C. benissimo, bene, posizioniamo bene la matita, L.? Bravissimo, ci siamo?
45 Bi: sì
46 Ins: bene, in alto, scriviamo il titolo, non occorre oggi la matita o la penna rossa o la matita rossa, in alto scriviamo () Cion, scriviamo con la lettera?
47 Bi: maiuscola
48 Ins: bravissimi, °S. non avere fretta, con calma, guarda bene osserva bene ()°
49 Ins: chi rimane indietro, ho dimenticato di dirlo, cosa fa?
50 Bi: alza la mano
51 Ins: (), a capo UNA, come si spezza UNA?
52 B7: U-NA
53 Ins: UNA
54 (0.6)
55 Ins: bravissimi vedo che qualcuno, molti hanno già messo la lettera maiuscola senza che la maestra vi abbia detto nulla, bravissimi, UNA
56 (0.6)
57 Ins: VO:L:TA, si spezza VOLTA come?
58 Bi: ((in coro)) VOL-TA
59 (0.20)
60 Ins: VIVEVA, VI-VE-VA
61 (0.7)
62 B21: quante V³⁶³
63 Ins: è? Dice N., quante V!
64 ():
65 Ins: VIVEVA, IN
66 (0.16)
67 Ins: VIVEVA IN, CINA, come si scrive Cina prima di sbagliare?
68 Bi: ((in coro)) con la lettera maiuscola
69 Ins: bravissimi
70 B13: perché è un nome di città
71 B14: no, di continente, è vero
72 (0.21)
73 Ins: VIVEVA IN CINA
74 (0.4)
75 Ins: UN
76 (0.5)
77 Ins: UN, UN, GIO:VANE, spezziamo giovane prima di scriverlo?
78 Bi: ((in coro)) GIO-VA-NE
79 (0.14)

³⁶³ /v/.

80 Ins: °ci sei tu? Bra:vo::, bravissimo, cerca di scrivere in corsivo tu, Cina con la lettera? È? Anche questo maiuscolo non vedi? ()°

81 Ins: UN GIOVANE, CINESE, spezziamo cinese

82 Bi: ((in coro)) CI-NE-SE

83 Ins: bravi

84 (0.29)

85 Ins: VESTITO, si spezza vestito?

86 Bi: ((in coro)) VE-STI-TO

87 Ins: scandiamo bene i suoni bambini perché STI mi sa che è un po' difficile, allora, proviamo a dire i suoni: [V-E-S-T-I-T-O]³⁶⁴

88 Bi: ((in coro)) [VE-S-STI-TO]³⁶⁵

89 Ins: ripetiamo [V-E-S-T-I-T-O]³⁶⁶

90 Bi: ((in coro)) [V-E-S-T-I-T-O]³⁶⁷

91 Ins: devono essere?

92 Bi: sette

93 Ins: VE-STI-TO

94 (0.14)

95 Ins: bravissimo, va benissimo così, DI, DI

96 (0.5)

97 Ins: DI

98 (0.14)

99 Ins: BLU, BLU, devo dirvelo come si scrive?

100 Bi: no

101 Ins: BLU

102 (0.9)

103 Ins: E, attenzione bambini, ve lo dico prima, E ARANCIONE, questa E che funzione ha? Vestito di blu

104 B7: senza accento

105 Ins: senza accento, perché, perché?
((si sovrappongono le voci))

106 Ins: sta () due?

107 Bi: paroline

108 Ins: paroline, benissimo BLU E

109 B14: e, senza accento

110 Ins: E A:RA:N:CIO:NE, spezziamo ARANCIONE

111 Bi: ((in coro)) A-RAN-CIO-NE

112 Ins: ma, voglio ved- essere sicura che lo spezziate bene, spezziamolo

113 Bi: ((in coro)) A-RAN-CIO-NE

114 Ins: non ho sentito bene la N³⁶⁸

115 Bi: A-RAN:-CIO-NE

116 Ins: bravi

117 (0.25)

118 Ins: ARANCIONE, CHE

119 (0.4)

120 Ins: CHE

121 (0.6)

122 Ins: SI

123 (0.23)

124 Ins: CHIAMA VA, come si spezza CHIAMA VA?

125 Bi: ((in coro qualcuno spezza CHI-A-MA-VA, qualcuno CHIA-MA-VA))³⁶⁹

126 Ins: ripetiamo ancora

127 Bi: ((in coro qualcuno spezza CHI-A-MA-VA, qualcuno CHIA-MA-VA))

128 (0.7)

129 Ins: CHIAMA VA, D. presta attenzione a come si scrive CHIAMA VA, presta più attenzione, cancelli, CHIAMA VA

130 B15: ci sono tre A

³⁶⁴ /v/ /e/ /s/ /t/ /i/ /t/ /o/.

³⁶⁵ Mentre l'insegnante fonetizza lettera per lettera, i bambini suddividono sillaba per sillaba.

³⁶⁶ /v/ /e/ /s/ /t/ /i/ /t/ /o/.

³⁶⁷ /v/ /e/ /s/ /t/ /i/ /t/ /o/.

³⁶⁸ /n/.

³⁶⁹ B7 inizia sempre per prima poi tutti gli altri la seguono.

131 Ins: si è vero ci sono tre A, CHIA-MA-VA, CHIAMAVA, CION, come si scrive CION?

132 B7: con la lettera maiuscola

133 Bi: ((in coro)) con la lettera maiuscola

134 Ins: e perché?

135 Bi: ((in coro)) perché è un nome di persona

136 Ins: ma bravissimi, ma bravissimi, SI CHIAMAVA CION, PUNTO

137 Ins: cosa c'è St.?

138 B20: sono rimasto indietro

139 Ins: sei rimasto indietro? () allora lascia vuoto e scrivi qua, allora fai così, lascia vuoto le due righe e cominci a scrivere qua, scriverai adesso la parolina che detto, eh?

140 Ins: PUNTO, PUNTO, cosa bisogna fare quando c'è il punto?

141 Bi: ((in coro)) con la lettera maiuscola

142 Ins: sì, ma prima?

143 B7: a capo

144 Bi: ((in coro)) a capo

145 Ins: cosa dice il punto?

146 Bi: ((in coro)) vai via, vai via

147 Ins: ci siamo? PUNTO A CAPO e dopo PUNTO A CAPO?

148 Bi: ((in coro)) lettera maiuscola

149 Ins: bravissimi, A:VE:VA, si spezza aveva?

150 Bi: ((in coro)) A-VE-VA

151 Ins: bene

152 (0.22)

153 Ins: AVEVA I

154 (0.6)

155 Ins: PANTALONI, si spezza PANTALONI?

156 Bi: ((in coro)) PAN-TA-LO-NI

157 Ins: D., schiena dritta e manina sul quaderno, uh! Vero St. la manina sul quaderno?

158 Ins: bravo °AVEVA I PANTALONI°, BLU

159 (0.8)

160 Ins: attenti, AVEVA I PANTALONI BLU E LA TUNICA ARANCIONE

162 B7: senza accento

163 Ins: secondo voi questa E, guardiamo la mae-, AVEVA I PANTALONI BLU E LA TUNICA ARANCIONE

164 Bi: ((in coro)) senza accento

165 Ins: chi è d'accordo senza accento?

((tutti alzano la mano))

166 Ins: bene, giusto, E, E, D. teniamo bene la matita, la penna, E LA, E LA

167 (0.6)

168 Ins: TUNICA, TU- ((schiocca le dita))

169 B7: TU-NI-CA

170 Ins: TUNICA

171 (0.10)

172 Ins: A:RAN:CIONE, abbiamo già scritto questa parolina?

173 Bi: ((qualcuno dice no, la maggior parte sì))

174 Ins: no? Allora l'abbiamo già scritta sopra, ARANCIONE, A-RAN-CIO-NE

175 (): no

176 Ins: cosa c'è?

177 (): no

179 Ins: non l'abbiamo scritta ancora?

180 B7: sì, VESTITO DI BLU E ARANCIONE

181 Ins: eh! Ho sbagliato a dettare? AVEVA I PANTALONI

182 B15: no pantaloni l'abbiamo già scritto

183 Ins: E LA TUNICA?

184 (): no tunica

185 Ins: ARANCIONE, giusto, sì, scrivete ARANCIONE

186 (): eh, giusto

187 Ins: eh, la maestra si distrae a volte

188 (0.8)

189 Ins: °allora, sei arrivato qua, guarda, St., PANTALONI, AVEVA

I PANTALONI BLU ()°

190 Ins: VIRGOLA, LE, LE
 ((corregge un bambino seduto in prima fila))

192 (0.21)

193 Ins: LE PAN:TOFOLE, PAN:TOFOLE, secondo voi è una parola tutta
 attaccata o separate sono due paroline? PAN:TOFOLE

194 B21: attaccata

195 Bi: attaccata

196 Ins: si spezza come? proviamo

197 Bi: PAN-TO-FO-LE

198 Ins: sì

199 (0.20)

200 Ins: LE PANTOFOLE, chi usa le pantofole a casa?

201 (): io
 ((si sovrappongono le voci))

202 Ins: chissà perché quando penso alle pantofole penso sempre a un
 uomo che le abbia messe, LE PANTOFOLE

203 B19: maestra

204 Ins: sì

205 B19: sai che io ho ce le ho azzurre le pantofole

206 Ins: ce le hai azzurre
 ((si sovrappongono le voci, ciascuno cerca di dire di che colore ha le pantofole))

207 Ins: allora, chi aveva le pantofole blu come il cinese? Nessuno?
 Tu?

208 B5: anch'io
 ((si sovrappongono le voci))

209 Ins: bene, andiamo avanti, LE PANTOFOLE BLU, BLU

210 (): io ho già finito

211 (): blu l'abbiamo già scritto

212 Ins: LE PANTOFOLE BLU, attenti a questa parolina che dobbiamo
 scrivere, LE PANTOFOLE BLU E LE CALZE ARANCIONI

213 B7: senza accento

214 Bi: ((in coro)) senza accento

215 Ins: perché collega

216 (): le due parole

217 Ins: E, LE, E, LE, tieni il quaderno A., dritta, E LE, CALZE
 come si spezza CALZE?

218 Bi: ((in coro)) CAL-ZE

219 (0.4)

220 Ins: St., mi sa che ti stai distraendo un po', uh, vero St.?
 E LE CALZE, N. non mi sembra che tu sia seduta correttamente

221 B15: ma le calze arancioni?

223 Ins: uh:: come mi sono sbagliata!, E LE CALZE ARANCIONI è vero, E
 LE CALZE ARANCIONI
 ((si sovrappongono le voci))

224 Ins: allora, chi si è ricordato, chi non si fa prendere un po':::
 ((si sovrappongono le voci))

225 Ins: maestra, loro sono abituati perché la maestra Antonella::
 è vero? Cosa fa- cosa fa la maestra Antonella ogni tanto?

226 (): si confonde

227 Ins: eh, dimentica un po' le paroline
 ((si sovrappongono le voci))

228 Ins: allora, LE CALZE ARANCIONI, bene, PUNTO A CAPO, giusto?

229 (): maestra ma a St. gli è uscito il sangue

230 Ins: sch:, qua , qua ((dà un fazzoletto al bambino)), allora,
 interrompiamo immediatamente

231 (): chiediamo ()

232 Ins: no, no, colpa della maestra Antonella, vi ha distratto la
 maestra Antonella, vero?

233 (): sì

234 Ins: ora voi tornate ad essere °(), belli tranquilli continuiamo
 il dettato° vediamo un po' PUNTO A CAPO, PUNTO A CAPO, come-

235 (): lettera maiuscola

236 (): lettera maiuscola

237 Ins: ANCHE, ANCHE, si spezza?

238 Bi: AN-CHE
239 (): ANCHE
240 (0.4)
241 Ins: ANCHE, brava
242 (0.6)
243 Ins: I
244 (0.4)
245 Ins: SU:O:I
246 B13: capelli
247 Ins: ANCHE I SUOI, ANCHE I SUOI
248 (0.9)
249 Ins: SUOI, CAPELLI, () ascoltiamo bene [CA:PEL:LI]
250 Bi: [CA-PE]
251 Ins: spezziamo
252 Bi: CA-PEL-LI
253 Ins: giusto!
254 (0.5)
255 Ins: () come si sta impegnando oggi L. a curare la grafia,
benissimo, CAPELLI
256 (0.13)
257 () erano
258 Ins: non si anticipa, ERANO,
259 (0.6)
260 Ins: ERANO, si spezza?
261 B7: E-RA-NO
262 Ins: bene, però io sento soltanto a volte la vocina di C., io
vorrei sentire la vocina di tutti i bambini, eh!
263 (0.8)
264 Ins: °sì, perché sei andato a capo, c'è ancora spazio, qua, qua
arancione °
265 (0.5)
266 Ins: BLU
267 (0.5)
268 Ins: BLU
269 (0.4)
270 Ins: VIRGOLA, MA, MA, di seguito certo, ora dico una regola che
dovete sempre ricordarvi, prima del MA ci vuole sempre la
virgola, sempre, occorre sempre la virgola MA, LA, SUA
271 (0.8)
272 Ins: MA LA SUA FAC:CIA, spezziamo FACCIA
273 Bi: FA-
274 Ins: C. zitta
275 Bi: ((in coro)) FA-C-CIA
276 Ins: da-, di-, di nuovo
277 Bi: FAC-CIA
278 Ins: uhm
279 (0.10)
280 Ins: sì, va bene, sei arrivato qua
281 (0.8)
282 Ins: fatto? ERA, ERA
283 (): gialla
284 (): gialla
285 Ins: ERA
286 (): era gialla
287 Ins: se voi mi anticipate, i bambini che sono rimasti indietro
fanno fatica a scrivere, quindi non bisogna mai anticipare
ciò che dice l'insegnante, va bene? ERA GIALLA, come si spezza
GIALLA?
288 Bi: ((in coro)) GIAL-LA
289 Ins: non ho sentito bene
290 Bi: ((in coro)) GIAL-LA
291 Ins: ah, ecco, adesso sì
292 (0.12)
293 Ins: VIRGOLA
294 (): ma

295 (): ma
296 (0.6)
297 Ins: M., siediti bene, siediti correttamente
298 (0.4)
299 Ins: attenti, TON:DA, ascoltiamo bene, TON:DA, come si spezza
 TON:DA
300 Bi: ((in coro)) TON-DA
301 Ins: bene
302 (0.14)
303 Ins: TONDA, un'altra volta scriviamo la parolina TONDA
304 (0.17)
305 Ins: TONDA TONDA
((B1 che sta facendo il copiato si avvicina alla cattedra dicendo di non capire niente))
306 (0.21)
307 Ins: COME, COME
308 (0.11)
309 Ins: UN
310 (0.9)
311 Ins: POMPELMO, come si spezza pompelmo?
312 Bi: ((in coro)) POM-PEL-MO
313 Ins: perché la M³⁷⁰ e la P³⁷¹ sono vicini, la P³⁷² vuole solo la?
314 (): la M³⁷³
315 Ins: soltanto la M³⁷⁴
316 (): e la B³⁷⁵
317 Ins: perché con la N³⁷⁶ ha litigato tantissimo
318 (): come ()
319 Ins: eh, sì, allora POM-PEL-MO
320 (): la () sta con la A
321 Ins: ecco è vero
322 (0.6)
323 Ins: POMPELMO
324 (0.24)
325 Ins: bene, PUNTO, in basso a destra trascriviamo il nome dell'
 autore, Pinin Carpi, invece St. copia questo ((scrive alla
 lavagna il nome dell'autore in stampatello))
326 (): ma è italiano?
327 Ins: sì, è italiano, è anche già morto, perché è morto nel::, non
 mi ricordo la data, non ricordo bene la data, anche se non è
 morto da tanti anni
328 Ins: bene il fatto che noi abbiamo finito di fare il dettato,
 questo non significa che dobbiamo chiacchierare, S., F.
 bene, ora la maestra Antonella vi rilegge il testo, voi
 rileggete con attenzione e correggete se eventualmente trovate
 un errore, poiché, poiché in fretta non si può correggere,
 facciamo così, la maestra rilegge e voi tagliate la parolina
 errata, dopo correggete in alto; E. tu puoi resistere di
 andare in bagno o:::, devi andare
329 B8: ho sete
330 Ins: ah, se hai sete si può anche resistere, pronti?

((l'insegnante rilegge molto lentamente il testo del dettato))

Tempo impiegato: 32.06 minuti

370 /m/.
371 /p/.
372 /p/.
373 /m/.
374 /m/.
375 /b/.
376 /n/.

Allegato B

L'intervista scritta

CONSIDERAZIONI CONCLUSIVE

6) Durante l'intervista fatta all'inizio dell'anno hai detto che detti per.....

Ora che hai riletto le trascrizioni dei dettati, pensi ci sia congruenza tra lo scopo dichiarato e la modalità di dettatura che hai utilizzato nei tuoi dettati? Perché?

7) Avevi avuto occasione, prima d'ora, di rileggere la trascrizione di una tua attività didattica?SìNo

Pensi che tale strumento sia utile per riflettere sulle proprie pratiche scolastiche? Perché?

Ringraziamenti

Ogni scritta che un bambino produce, convenzionale o no che sia, è sempre frutto di una logica che come adulti, ma soprattutto come insegnanti, è doveroso cercare di comprendere. È proprio per aver acceso in me un instancabile e appassionato desiderio di svelare questa logica che devo ringraziare Lilia Teruggi e il suo gruppo di collaboratrici; grazie a loro, giorno dopo giorno, è maturato e continua a crescere in me l'interesse per una ricerca finalizzata a un insegnamento della lingua scritta che sia, per i bambini, sempre più significativo e utile per la vita.

Un grazie particolare al professor Gabriele Iannaccaro per l'interesse e la cura con cui ha accompagnato, revisionato e migliorato la stesura di questa tesi; non è scontato trovare studiosi disponibili a seguire con tanta attenzione una ricerca lontana dai propri specifici interessi euristici.

Un ringraziamento va poi a Martino Negri per la capacità e la pazienza di accogliere ogni dubbio e ripensamento e saperlo trasformare in un'occasione di crescita; grazie alla sua presenza costante al mio fianco non è mai mancato quel sostegno e quella comprensione indispensabili per svolgere serenamente il lavoro.

Un grazie infine a tutte le insegnanti che hanno avuto il coraggio di lasciarsi coinvolgere in questa ricerca e ai loro alunni che, con le loro scritte e i loro errori, mi hanno fornito innumerevoli occasioni per riflettere sull'apprendimento della lingua scritta.